

| | | | |
|----------------------------------|------|----------------------------|-------|
| 經濟駕駛..... | 6-2 | 電動輔助轉向系統(EPS) | 6-50 |
| 駕駛、酒精和藥物 | 6-3 | 主動穩定性控制(ASC)..... | 6-51 |
| 安全的駕駛技術..... | 6-3 | 定速控制..... | 6-54 |
| 磨合建議..... | 6-4 | 限速器* | 6-58 |
| 駐車煞車..... | 6-4 | 主動車距控制巡航系統(ACC)* | 6-63 |
| 駐車 | 6-8 | 主動式智慧煞車輔助系統(FCM) | 6-75 |
| 方向盤高度和距離調整..... | 6-10 | 超音波誤加速緩和系統(UMS)* | 6-87 |
| 車內後視鏡..... | 6-10 | 盲點警告(BSW)(配備車道變換輔助)* | 6-92 |
| 車外後視鏡..... | 6-11 | 後方交叉路口交通警告(RCTA)* | 6-96 |
| 點火開關* | 6-13 | 車道偏離警告(LDW)* | 6-98 |
| 引擎開關* | 6-15 | 胎壓監控系統(TPMS)* | 6-102 |
| 方向盤鎖..... | 6-17 | 駐車感知器(前/後)* | 6-106 |
| 引擎啟動和熄火..... | 6-19 | 後視攝影機* | 6-110 |
| 渦輪增壓器操作..... | 6-23 | 多功能周邊監視器* | 6-113 |
| 自動熄火和起步(AS&G)系統 | 6-24 | 貨物裝載..... | 6-122 |
| INVECS-III CVT 配備 8 速跑車模式* | 6-30 | 尾車拖曳..... | 6-123 |
| S-AWC (超級四輪驅動控制)* | 6-36 | | |
| 四輪驅動操作* | 6-39 | | |
| 崎嶇道路操作之後的檢查和保養 | 6-41 | | |
| 四輪驅動車輛操作的注意事項* | 6-42 | | |
| 煞車 | 6-42 | | |
| 煞車自動維持* | 6-43 | | |
| 上坡起步輔助 | 6-46 | | |
| 煞車輔助系統 | 6-47 | | |
| 緊急煞車訊號系統 | 6-48 | | |
| 防鎖死煞車系統(ABS) | 6-48 | | |

■ 經濟駕駛

為了達到經濟駕駛，必須符合某些技術要求。低油耗的先決條件為適當調整引擎。為了實現車輛更長的使用壽命和最經濟的操作，建議您依據保養標準定期檢查車輛。

燃油經濟性和廢氣與噪音的產生受到個人駕駛習慣以及特定操作條件的高度影響。下列重點必須注意才可能讓煞車、輪胎和引擎的磨損降到最低，並減少環境的污染。

● 加速和減速

依據交通狀況駕駛，避免突然起步、突然加速和突然煞車，否則會增加油耗。

● 換檔

在適當的車速和引擎轉速下進行換檔。必須盡可能使用最高的檔位。

駕駛 4WD 車輛時，驅動模式選擇器必須設定在“**AUTO**”（電子控制 4WD），以獲得最佳的燃油經濟性。

● 市區交通

頻繁起步和停車會增加平均油耗。儘可能使用交通順暢的道路。當在擁擠的道路上駕駛時，避免在高引擎轉速下使用低檔位。

● 怠速

即使怠速，車輛也會消耗燃油。儘可能避免長時間怠速運轉。

● 速度

車速越高會消耗越多的燃油。避免全速駕駛。即使輕微釋放油門踏板也會節省大量燃油。

● 輪胎充氣壓力

定期檢查輪胎充氣壓力。輪胎充氣壓力過低會增加道路阻力和燃油消耗。此外，輪胎充氣壓力過低會對輪胎磨損和駕駛穩定性產生不利影響。

● 貨物裝載

駕駛時不可在載貨區放置不必要的物品。尤其在需要頻繁起步和停車的市區駕駛時，車輛的重量增加將會對燃油消耗產生極大影響。此外，駕駛時避免在車頂上放置不必要的行李或車頂架等物品；增加的空氣阻力將會增加燃油消耗。

● 引擎冷車啟動

引擎冷車啟動會消耗較多的燃油。此外，熱車後引擎怠速運轉也會造成不必要的燃油消耗。引擎啟動之後，必須儘速起步。

● 冷氣

使用冷氣會增加燃油消耗。

■ 駕駛、酒精和藥物

酒後駕駛為最常見的事故原因之一。即使血液中的酒精濃度遠低於法定最低限度，駕駛能力也會受到嚴重影響。如果已經喝酒，則不可駕駛。此時可指定未喝酒的駕駛人，叫計程車或請朋友代為駕駛，或使用公共交通工具。喝咖啡或冷水淋浴無法讓您清醒。同樣地，無論處方藥和非處方藥均會影響您的警覺性、知覺和反應時間。在任何這些藥物影響下駕駛之前，請諮詢您的醫生或藥劑師。

⚠ 警告

- 不可酒後駕駛。
您的知覺會降低，反應會變慢，且判斷力會受到影響。

■ 安全的駕駛技術

駕駛安全和傷害保護無法完全確保。然而，我們建議您特別注意下列事項：

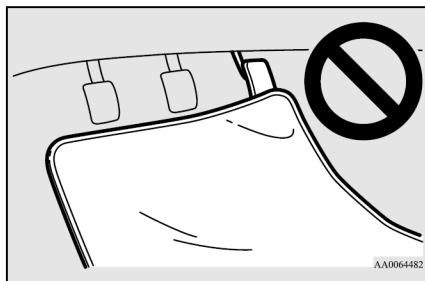
● 安全帶

車輛起步之前，確認您和您的乘客已經繫上安全帶。

● 腳踏墊

⚠ 警告

- 使用適合車輛的腳踏墊，不可讓腳踏墊干涉踏板的操作。為了防止腳踏墊移位，請使用固定扣等確實固定。請注意，讓腳踏墊蓋住踏板或使用二層腳踏墊會阻礙踏板操作，並造成嚴重的意外事故。



● 車內承載兒童時

- 不可將鑰匙和兒童留在無人看管的車內。兒童可能會把玩控制開關，並可能會造成事故。
- 確認依據法規正確保護嬰兒和幼童，以便可在發生事故時得到最大程度的保護。
- 避免兒童在載貨區內玩耍。車輛移動時讓兒童在載貨區內玩耍相當危險。

● 裝載行李

裝載行李時，小心不可超過座椅高度。如此非常危險，不僅後方視線會被阻擋，而且行李也可能會在緊急煞車時拋甩到乘客車艙內。

■ 磨合建議

在首 1,000 公里磨合期間，建議您採用下列注意事項駕駛新車，以幫助延長車輛壽命以及未來的經濟性和性能。

- 不可急速拉高引擎轉速。
- 避免突然起步、加速、煞車和長時間高速駕駛。
- 維持如下所示的磨合速度限制。請注意，必須遵守法定速限。
- 不可超過裝載限制。
- 避免拖曳尾車。

● CVT 車型

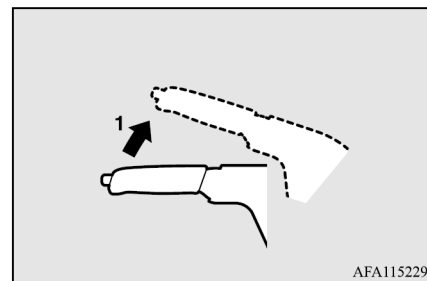
| 換檔點 | | 車速限制 |
|----------------|-----|-------------------|
| “D” (前進) | | 130 km/h (81 mph) |
| 配備 換檔 撥片 | 1 檔 | 20 km/h (12 mph) |
| | 2 檔 | 40 km/h (25 mph) |
| | 3 檔 | 50 km/h (31 mph) |
| | 4 檔 | 70 km/h (43 mph) |
| | 5 檔 | 80 km/h (50 mph) |
| | 6 檔 | 100 km/h (62 mph) |
| | 7 檔 | 110 km/h (68 mph) |
| | 8 檔 | 130 km/h (81 mph) |

■ 駐車煞車

欲駐車時，先讓車輛完全停止，並確實操作駐車煞車以停住車輛。確認煞車警告燈(紅色)亮起。相關細節，請參閱 5-46 頁的“煞車警告燈(紅色)”。

● 拉桿式駐車煞車*

欲使用時



- 1- 確實踩住煞車踏板，然後在不按下把手末端的按鈕時，拉起拉桿。

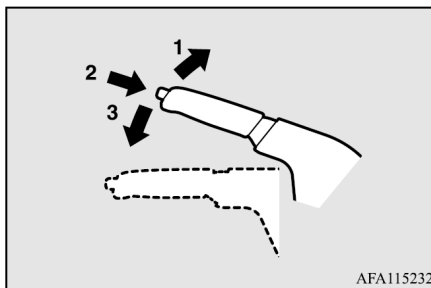
⚠ 注意

- 欲使用駐車煞車時，在拉起拉桿之前，先踩下煞車踏板，讓車輛完全停止。
在車輛移動時拉起駐車煞車拉桿可能會造成後輪鎖死，導致車輛不穩定。此舉也可能會駐車煞車故障。

📖 備註

- 腳煞車釋放後，使用足夠的力量拉起駐車煞車桿，以維持車輛靜止。
- 如果腳煞車釋放後，駐車煞車無法維持車輛靜止，請立即將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

欲釋放時



- 1- 確實踩住煞車踏板，然後將拉桿稍微向上拉。
- 2- 按下把手末端的按鈕。
- 3- 將拉桿完全降下。

⚠ 注意

- 駕駛之前，確認駐車煞車完全釋放，且煞車警告燈熄滅。
如果在駐車煞車未完全釋放下駕駛，則多功能資訊顯示器上的資訊螢幕將會現警告顯示，且車速超過 8 km/h (5 mph) 時，蜂鳴器會響起。
如果車輛在駐車煞車未釋放下駕駛，煞車將會過熱，造成煞車失效且煞車可能會故障。

警告燈(紅色)



警告顯示



- 如果駐車煞車完全釋放之後煞車警告燈不熄滅，可能為煞車系統異常。
立即將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。相關細節，請參閱 5-46 頁的“煞車警告燈(紅色)”。

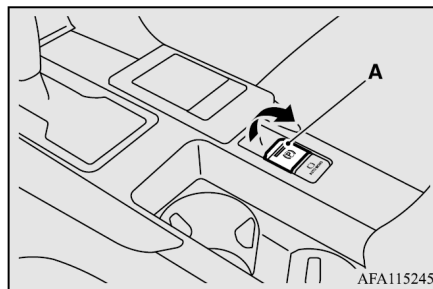
● 電動駐車煞車

電動駐車煞車為利用電動馬達操作駐車煞車的系統。

備註

- 電動駐車煞車操作時，可能會從車身聽到噪音。此非表示故障，且為電動駐車煞車正常操作。
- 當電瓶電力不足或已經無電時，電動駐車煞車將無法作用或釋放。請參閱 8-2 頁的“緊急啟動”。
- 操作電動駐車煞車時，可能會感覺到煞車踏板移動。此非表示故障。

欲使用時



1. 完全停下車輛。
2. 踩下煞車踏板，同時拉起電動駐車煞車開關。

駐車煞車作用時，儀表組內的煞車警告燈(紅色)和電動駐車煞車開關上的指示燈(A)將會亮起。

⚠ 注意

- 車輛移動時，不可使用電動駐車煞車。否則可能會造成煞車零件過熱和/或提早磨損，降低煞車性能。

備註

- 在下列條件下，煞車警告燈(紅色)將會亮起約 15 秒，然後熄滅。
 - 當電動駐車煞車作用時，將點火開關轉到“LOCK”位置，或操作模式設定在 OFF。
 - 當點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時，電動駐車煞車開關拉起。
- 如果在緊急狀況下必須使用電動駐車煞車時，拉住電動駐車煞車開關可以使電動駐車煞車作用。此時，多功能資訊顯示器將出現下列的警告顯示，且蜂鳴器會響起，此時必須繼續拉住電動駐車煞車開關。



RELEASE
PARKING BRAKE

- 當在陡坡停車時，將電動駐車煞車開關拉起二次(操作完成之後再拉起一次)。如此可獲得最大的駐車煞車效果。
- 如果腳煞車器釋放後，駐車煞車無法維持車輛靜止，請聯絡中華三菱體系服務廠。

備註

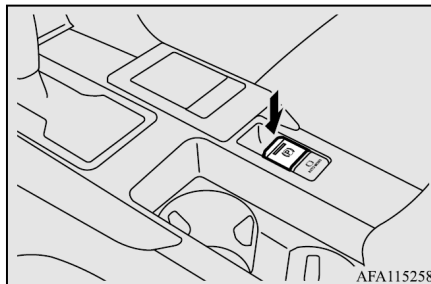
- 當點火開關或操作模式在 ON 以外位置時，如果駐車煞車作用，電動駐車煞車指示燈將會亮起一段時間。
- 如果電動駐車煞車開關在短時間內反覆操作，多功能資訊顯示器將會出現下列的警告顯示，且電動駐車煞車將會暫時停止作用。在這種狀況下，等待約 1 分鐘，直到警告顯示消失，並再次操作電動駐車煞車開關。



- 煞車警告燈(紅色)和電動駐車煞車開關上的指示燈可能會閃爍。此非表示故障，當/如果電動駐車煞車釋放時，警告燈/指示燈將會熄滅。
- 依據狀況，電動駐車煞車可能會自動操作。請參閱 6-43 頁的“煞車自動維持”。

欲釋放時

手動操作



1. 確認點火開關或操作模式在 ON 位置。
2. 按下煞車踏板，同時按下電動駐車煞車開關。

自動操作

當下列所有條件符合，油門踏板慢慢踩下時，電動駐車煞車將會自動釋放。

- 引擎正在運轉。
- 排檔桿位於“D”(前進)或“R”(倒檔)位置。
- 駕駛座安全帶已經繫上。

當電動駐車煞車釋放時，煞車警告燈(紅色)和電動駐車煞車開關上的指示燈會熄滅。

駕駛之前，請確認駐車煞車已經釋放，且煞車警告燈熄滅。

當停在斜坡時，必須使用駐車煞車，並在朝向下坡將前輪轉向路邊，上坡時前輪遠離路邊。

注意

- 電動駐車煞車開關操作，使電動駐車煞車作用或釋放之後，如果煞車警告燈(紅色)和電動駐車煞車開關上的指示燈維持閃爍，或電動駐車煞車警告燈(黃色)維持亮起，表示電動駐車煞車系統可能故障，且駐車煞車可能不會作用或釋放。請立即將車輛停放在安全的地方，並聯絡最近的中華三菱體系服務廠。
- 如果車輛在電動駐車煞車未釋放下駕駛，煞車將會過熱，造成煞車失效和可能使煞車故障。

⚠ 注意

- 如果駐車煞車釋放之後，煞車警告燈(紅色)不熄滅，則可能為煞車系統故障。請聯絡最近的中華三菱體系服務廠。
- 如果在寒冷天氣下車輛使用電動駐車煞車停車後，車輛操作時加速似乎異常緩慢，請將車輛停放在安全的地方，然後操作並釋放電動駐車煞車。如果車輛加速仍然緩慢，請聯絡最近的中華三菱體系服務廠。

📖 備註

- 當點火開關或操作模式不在 ON 位置時，駐車煞車無法釋放。
- 如果電動駐車煞車無法自動釋放，可用手動方式釋放。
- 當排檔桿不在“P”(駐車)位置時，如果您在未踩下煞車踏板下試圖釋放電動駐車煞車時，將會出現警告顯示。



📖 備註

- 如果您在未釋放電動駐車煞車下開始駕駛，將會出現警告顯示。



- 如果駕駛人的腳在電動駐車煞車會自動操作釋放的條件下接觸到油門踏板，電動駐車煞車可能會自動釋放。

警告燈/顯示 警告燈(黃色)



警告顯示



如果系統發生故障，警告燈將會亮起。此外，多功能資訊顯示器中的資訊螢幕會出現警告顯示。

在正常狀況下，警告燈僅會在點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時才會亮起，然後在幾秒鐘後熄滅。

⚠ 注意

- 當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時電動駐車煞車警告燈(黃色)不亮或維持亮起，或在駕駛中亮起時，電動駐車煞車可能不會作用或釋放。請立即聯絡最近的中華三菱體系服務廠。相關細節，請參閱 5-47 頁的“電動駐車煞車警告燈(黃色)”。
- 當停車時電動駐車警告燈(黃色)亮起，必須將車輛停在平坦的地面，排檔桿移到“P”(駐車)位置，並在車輪的前後放置輪擋或石塊，以防止車輛移動。

■ 駐車

欲停放車輛時，確實使用駐車煞車，並將排檔桿排入“P”(駐車)。

● 在斜坡停車時

遵照下述程序，以避免車輛滑動：

在下坡方向停車時

將前輪朝向路緣轉動，並將車輛向前移動，直到路緣側的車輪輕輕接觸路緣。

使用駐車煞車，並將排檔桿排入“P”（駐車）位置。

依需要，在車輪使用輪擋。

在上坡方向停車時

將前輪離開路緣，並將車輛向後移動，直到路緣側的車輪輕輕接觸路緣。

使用駐車煞車，並將排檔桿排入“P”（駐車）位置。

依需要，在車輪使用輪擋。

備註

- 將排檔桿排入“P”（駐車）位置之前，確認先操作駐車煞車。如果排檔桿排入“P”（駐車）位置之前未操作駐車煞車，則下次駕駛車輛時，排檔桿欲從“P”（駐車）位置移開可能有困難，需要極大的力量。

● 引擎運轉中停車

不可在短暫睡覺/休息時讓引擎運轉。也不可讓引擎在密閉或通風不良的地方運轉。

警告

- 讓引擎運轉可能會因為不小心移動排檔桿，或車艙內部有毒廢氣的積聚而造成受傷或是死亡。

● 停車地點

警告

- 不可以將車輛停在例如乾草或樹葉等易燃物質會接觸到高溫排氣的地方，否則可能會造成火災。

- 不可讓方向盤長時間轉到底可能會需要更多的力量才能轉動方向盤。
請參閱 6-50 頁的“電動輔助轉向系統（EPS）”。

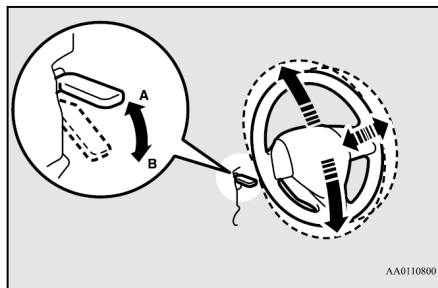
● 離開車輛時

離開車輛時，必須取下鑰匙並將所有車門和尾門上鎖。

必須將車輛停在明亮的地方。

■ 方向盤高度和距離調整

1. 握住方向盤，放鬆鎖定桿。
2. 將方向盤調整到需要的位置。
3. 將鎖定桿向上拉，確實鎖住方向盤。



A- 鎖定

B- 釋放

⚠ 警告

- 不可在車輛駕駛中調整方向盤。

■ 車內後視鏡

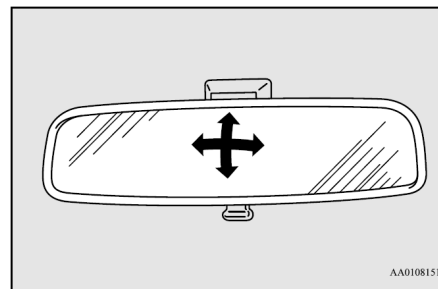
調整座椅之後必須調整後視鏡，才可清楚看見車輛後方的視野。

⚠ 警告

- 駕駛中不可調整後視鏡，以免發生危險。
後視鏡必須在駕駛之前完成調整。

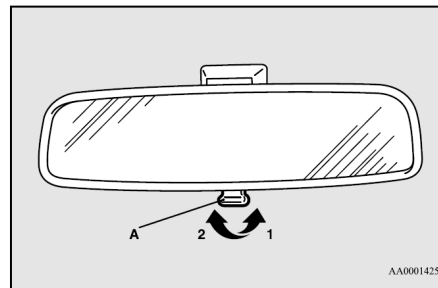
調整後視鏡，以使後窗的視野最大化。

- 欲調整後視鏡的位置時
後視鏡可以上下左右調整位置。



● 欲減少眩光時

後視鏡下方的控制桿(A)可用於調整後視鏡，以減少夜間駕駛時後方車輛頭燈造成的眩光。



1- 正常位置

2- 防眩位置

■ 車外後視鏡

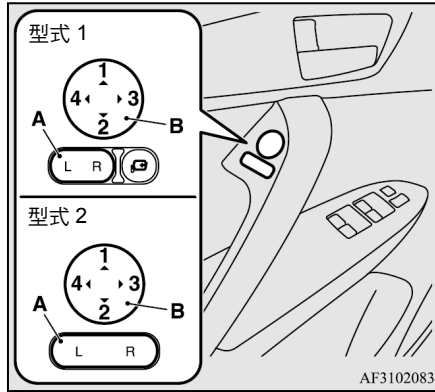
● 欲調整後視鏡位置時

車外後視鏡可在點火開關轉到“ON”或“ACC”位置或操作模式設定在 ON 或 ACC 時進行操作。

⚠ 警告

- 駕駛中不可調整後視鏡，以免發生危險。
後視鏡必須在駕駛之前完成調整。
- 您的車輛配備凸面後視鏡。
請注意，和正常平面鏡子比較，從後視鏡中看到的物體會比實際所看到的物體來的小和遠。
變換車道時，不可使用車外後視鏡評估後方車輛的距離。

1. 將開關(A)移動到想要調整的後視鏡的相同側。



L- 左側車外後視鏡調整

R- 右側車外後視鏡調整

2. 將開關(B)左、右、上、下方向按壓可調整後視鏡位置。

- 1- 上
- 2- 下
- 3- 右
- 4- 左

3. 調整之後，將開關(A)恢復到中間位置。

● 後視鏡摺疊和展開

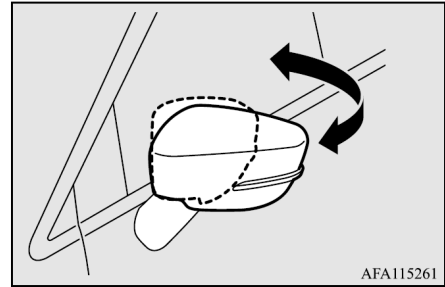
車外後視鏡可以往側窗方向摺疊，以避免在狹窄空間停車時損壞。

⚠ 注意

- 後視鏡摺疊時，不可駕駛車輛。
欠缺後視鏡提供的視野可能會造成意外事故。

配備後視鏡收摺開關車型除外

用手將後視鏡推向車輛後方可將其摺疊。欲展開時，將後視鏡推向車輛前方，直到後視鏡到達定位。

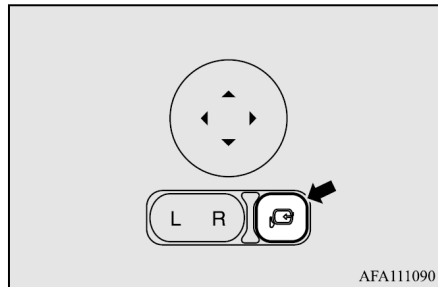


配備後視鏡收摺開關車型

使用後視鏡收摺開關收摺後視鏡

在點火開關轉到“ON”或“ACC”位置或操作模式設定在 ON 或 ACC 時，按下後視鏡收摺開關可收摺後視鏡。再按一次開關可將後視鏡展開到原始位置。

點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 之後約 30 秒內，仍可使用後視鏡收摺開關將後視鏡摺疊或展開。



注意

- 後視鏡可以手動摺疊和展開。然而，使用後視鏡收摺開關將後視鏡摺疊之後，必須使用後視鏡收摺開關將後視鏡展開，不可用手。如果使用後視鏡收摺開關將後視鏡摺疊之後用手將後視鏡展開，後視鏡可能無法正確鎖定位。此時，後視鏡可能會因為駕駛時的風阻或震動，造成後方視野改變。

備註

- 後視鏡移動時，小心不可讓手被後視鏡夾住。
- 如果用手摺疊後視鏡，或後視鏡因為碰到人或物體而移動時，將無法使用後視鏡收摺開關將後視鏡恢復原位。如果發生此狀況，可按下後視鏡收摺開關，將後視鏡移動到摺疊位置，然後再按下後視鏡收摺開關，將後視鏡恢復原位。
- 當車外後視鏡因為凍結而無法依預期操作時，不可反覆操作後視鏡收摺開關。

欲不使用後視鏡收摺開關將後視鏡摺疊和展開時

〔配備免鑰匙進入系統車型〕

使用免鑰匙進入系統的鑰匙將車門上鎖或開鎖後，後視鏡將會自動摺疊或展開。

參閱 3-5 頁的“免鑰匙進入系統：車外後視鏡的操作”。

〔配備免鑰匙操作系統車型〕

使用免鑰匙進入系統或免鑰匙操作功能將車門上鎖或開鎖後，後視鏡將會自動摺疊或展開。

參閱 3-5 頁的“免鑰匙進入系統：車外後視鏡的操作”或 3-10 頁的“免鑰匙操作系統：使用免鑰匙操作功能進行操作”。

備註

- 下列功能可以進行變更。請洽中華三菱體系服務廠。
配備智慧型手機連結顯示器音響和 Mitsubishi 多功能通訊系統 (MMCS) 車型可以利用螢幕操作進行調整。細節請參閱個別的使用手冊。

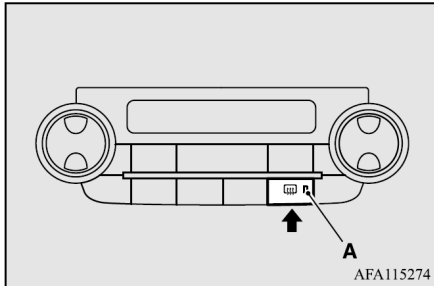
備註

- 點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，後視鏡自動展開；點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時，且駕駛側車門打開後，後視鏡自動摺疊。
- 車速到達 30 km/h (20 mph) 時，後視鏡自動展開。
- 停用自動展開功能。
- 即使變更為上述任何設定時，車外後視鏡仍可藉由下列操作摺疊或展開。
按下鑰匙上的上鎖按鈕將車門和尾門上鎖時，如果在約 30 秒內連續按下上鎖按鈕二次，後視鏡將會摺疊。
按下鑰匙上的開鎖按鈕將車門和尾門開鎖時，如果在約 30 秒內連續按下開鎖按鈕二次，後視鏡將會再次展開。

● 加熱後視鏡

欲進行車外後視鏡除霧或除霜時，按下後窗除霧器開關。
除霧器操作時，指示燈(A)將會亮起。

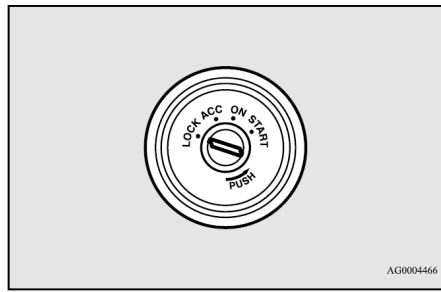
依據車外溫度，加熱器將會在大約 15 到 20 分鐘後自動關閉。



備註

- 加熱後視鏡可以自動操作。
進一步資訊，建議您洽詢中華三菱體系服務廠。
配備智慧型手機連結顯示器音響和 Mitsubishi 多功能通訊系統 (MMCS) 車型可以利用螢幕操作進行調整。細節請參閱個別的使用手冊。

■ 點火開關*



- LOCK
引擎熄火且方向盤上鎖。只有在此位置時，鑰匙才可插入或取出。
- ACC
引擎熄火，但音響系統和其他電氣裝置仍可操作。
- ON
車輛所有的電氣裝置均可操作。

● START

啟動馬達操作。引擎啟動之後，釋放鑰匙，鑰匙會自動回到“ON”位置。

備註

- 本車配備電子晶片防盜器。
欲啟動引擎時，由鑰匙內部詢答器傳送的 ID 碼必須和晶片防盜器電腦中登錄的 ID 碼相符。
參閱 3-3 頁的“電子晶片防盜器(防盜啟動系統)”。

● ACC 自動斷電功能

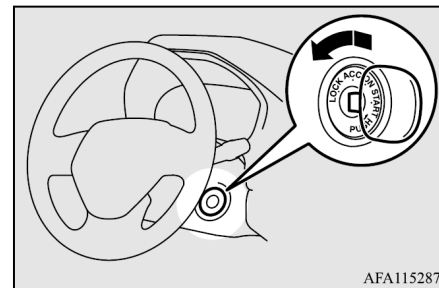
點火開關在“ACC”位置超過 30 分鐘後，此功能會自動切斷音響系統或其他在此位置使用電源的電氣裝置。
當點火開關再次轉到“ACC”位置時，電源會再次恢復。

備註

- 下列功能可以進行變更：
 - 斷電的時間變更為約 60 分鐘。
 - ACC 電源自動切斷功能可以停用。詳細資訊，建議您洽詢中華三菱體系服務廠。
配備智慧型手機連結顯示器音響和 Mitsubishi 多功能通訊系統(MMCS)車型可以利用螢幕操作進行調整。
細節請參閱個別的使用手冊。
- ACC 電源自動切斷時，方向盤無法上鎖，您也無法利用免鑰匙進入鑰匙和免鑰匙操作鑰匙將車門上鎖和開鎖。

● 欲取下鑰匙時

欲取下鑰匙時，先將排檔桿移到“P”(駐車)位置並在“ACC”位置時壓下鑰匙，直到轉到“LOCK”位置並取下。



⚠ 注意

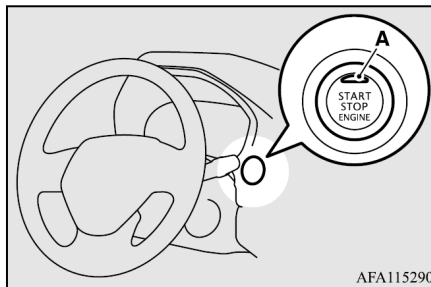
- 駕駛中不可將鑰匙從點火開關取下。否則將會造成方向盤上鎖，導致車輛失控。

注意

- 如果駕駛中引擎熄火，煞車伺服機構將會失去功能且煞車效果將會降低。此外，動力轉向系統也會失去功能，需要更大的力量才可轉動方向盤。
- 引擎未運轉時，不可長時間將點火開關留在“ON”位置，否則會造成電瓶電力耗盡。
- 引擎運轉時，不可將鑰匙轉到“START”位置，否則將會造成啟動馬達損壞。

引擎開關*

為了避免車輛失竊，除了使用已經註冊的免鑰匙操作鑰匙，否則引擎無法啟動。(引擎晶片防盜器功能)
如果您攜帶免鑰匙操作鑰匙，即可啟動引擎。



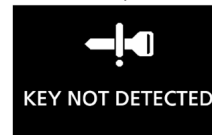
AFA115290

注意

- 免鑰匙操作系統有問題或故障時，指示燈(A)會以橘色閃爍。如果引擎開關的指示燈以橘色閃爍，不可駕駛車輛。請立即聯絡中華三菱體系服務廠。
- 當引擎開關操作不順暢或卡住時，請勿操作。請立即聯絡中華三菱體系服務廠。

備註

- 操作引擎開關時，將開關完全按下。若未完全按下，引擎可能無法啟動或操作模式無法切換。如果引擎開關正確按下，則不需持續按住開關。
- 當免鑰匙操作鑰匙內的電池電力不足，或免鑰匙操作鑰匙不在車內時，將會出現警告顯示。警告顯示(引擎開關按下一次時)



警告顯示(當引擎開關按下二次或以上時)



● 引擎開關的操作模式和其功能

OFF

引擎開關的指示燈熄滅。

排檔桿不在“P”(駐車)位置時，引擎開關無法切換到 OFF。

ACC

例如音響和配件插座等電氣裝置可以使用。

引擎開關的指示燈以橘色亮起。

ON

車輛的所有電氣裝置均可操作。

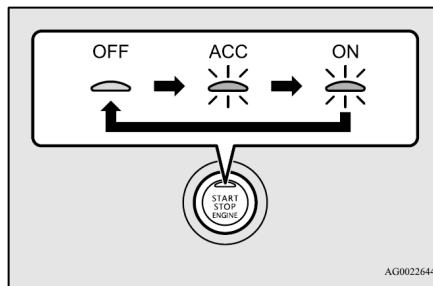
引擎開關的指示燈以綠色亮起。引擎運轉時，指示燈熄滅。

📖 備註

- 本車配備電子晶片防盜器。欲啟動引擎時，由鑰匙內部詢答器傳送的 ID 碼必須和晶片防盜器電腦中登錄的 ID 碼相符。參閱 3-3 頁的“電子晶片防盜器(防盜啟動系統)”。

● 變更操作模式

未踩下煞車踏板時，按下引擎開關，您可依 OFF、ACC、ON、OFF 順序切換操作模式。



⚠️ 注意

- 引擎未運轉時，請將操作模式設定在 OFF。如果引擎未運轉時將操作模式長時間設定在 ON 或 ACC 位置，電瓶可能會過度耗電，使引擎無法啟動，且方向盤無法上鎖或開鎖。
- 電瓶拆開後，當下的操作模式會被記憶。待電瓶重新連接時，記憶的模式會自動回復。拆開電瓶進行維修或更換時，確認將操作模式設定到 OFF。如果操作模式未設定到 OFF，電瓶電力可能會耗盡。
- 當車內未偵測到免鑰匙操作鑰匙時，操作模式無法從 OFF 切換到 ACC 或 ON。參閱 3-10 頁的“免鑰匙操作系統：啟動引擎的操作範圍”。
- 當免鑰匙操作鑰匙位於車內，且操作模式未變更時，免鑰匙操作鑰匙內的電池可能已經無電。參閱 3-13 頁的“警告啟動”。

📖 備註

- 如果操作模式無法切換到 OFF，則執行下列程序。

備註

1. 將排檔桿排入“P”（駐車）位置，然後將操作模式切換到 OFF。
2. 其他原因之一可能為電瓶電壓過低。如果發生此狀況，免鑰匙進入系統、免鑰匙操作功能和轉向鎖將無法操作。請聯絡中華三菱體系服務廠。

● ACC 自動切斷功能

操作模式設定到 ACC 位置超過 30 分鐘後，此功能會自動切斷音響系統或其他在此位置使用電源的電氣裝置。當引擎關閉再次操作時，電源會再次恢復。

備註

- 下列功能可以進行變更：
 - 斷電的時間變更為約 60 分鐘。

備註

- ACC 電源自動切斷功能可以停用。
詳細資訊，建議您洽詢中華三菱體系服務廠。
配備智慧型手機連結顯示器音響和 Mitsubishi 多功能通訊系統(MMCS)車型可以利用螢幕操作進行調整。
細節請參閱個別的使用手冊。
- ACC 電源自動切斷時，方向盤無法上鎖，您也無法利用免鑰匙進入鑰匙和免鑰匙操作鑰匙將車門上鎖和開鎖。

● 操作模式 OFF 提醒系統



當操作模式在 OFF 以外的任何位置時，如果您藉由按下駕駛側或前乘客側的車門上鎖/或開鎖開關，或尾門上鎖開關將車門和尾門上鎖時，警告顯

示將會出現，蜂鳴器將會響起，而且車門和尾門無法上鎖。

● 操作模式 ON 提醒系統



如果引擎熄火時車門打開，且操作模式在 OFF 以外的任何位置時，車內蜂鳴器將會間歇響起，以提醒你將操作模式切換到 OFF 位置。

■ 方向盤鎖

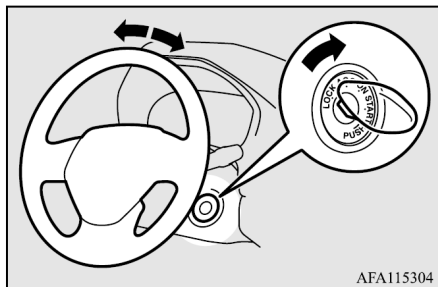
配備免鑰匙操作系統車型除外

欲上鎖時

在“LOCK”位置時取下鑰匙。
轉動方向盤，直到方向盤上鎖。

欲開鎖時

在方向盤左右輕輕轉動時，將點火開關轉到“ACC”位置。



⚠ 注意

- 離開車輛時請將鑰匙取下。
某些國家禁止停車時將鑰匙留在車上。

配備免鑰匙操作系統車型

欲上鎖時

按下引擎開關且操作模式切換到 OFF 之後，當駕駛側車門打開時，方向盤會上鎖。

📖 備註

- 當操作模式 OFF 且排檔桿在“P”（駐車）位置，執行下列操作時，方向盤會上鎖。
 - 打開或關閉任一車門。（尾門除外）
 - 使用免鑰匙進入系統會免鑰匙操作系統功能將車門和尾門上鎖。
- 當方向盤未上鎖，將駕駛側車門打開時，將會出現警告顯示且蜂鳴器將會響起，以提醒方向盤未上鎖。



STEERING WHEEL
UNLOCKED

⚠ 注意

- 如果駕駛中引擎熄火，直到車輛停在安全的地方之前，不可打開車門或按下鑰匙上的上鎖開關。否則可能會使方向盤上鎖而無法操作車輛。

欲開鎖時

下列方式可將方向盤開鎖。

- 將操作模式切換到 ACC。
- 啟動引擎。

⚠ 注意

- 離開車輛時必須帶走鑰匙。
- 如果車輛需要拖吊時，執行下列操作，將方向盤開鎖。
 - 將操作模式設定在 ON。

📖 備註

- 當方向盤無法開鎖時，將會出現警告顯示且車內蜂鳴器將會響起。在方向盤左右輕輕轉動時，按下引擎開關。



PUSH ENGINE SWITCH
WHILE TURNING
STEERING WHEEL

備註

- 如果方向盤鎖故障且方向盤無法開鎖時，將會出現警告顯示且蜂鳴器將會響起。將操作模式從 ON 切換到 OFF，並再次嘗試將方向盤上鎖。如果警告顯示再次出現，請將您的車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。



- 如果方向盤鎖故障，將會出現警告顯示且車內蜂鳴器將會響起。請立刻將車輛停在安全的地方，並聯絡中華三菱體系服務廠。



引擎啟動和熄火

啟動的提示

配備免鑰匙操作系統車型除外

- 不可連續操作啟動馬達 10 秒鐘以上，否則會造成電瓶電力耗盡。如果引擎無法啟動，請將點火開關轉回“LOCK”位置，等待幾秒後，再次嘗試啟動。連續操作啟動馬達將會造成啟動馬達機構損壞。

警告

- 除了車輛進出所需之外，不可在密閉或通風不良的空間長時間讓引擎運轉。一氧化碳氣體沒有味道，但會致命。

注意

- 不可嘗試以推動或拉動車輛方式啟動引擎。

注意

- 引擎暖車之前，引擎不可高速運轉或在高速駕駛車輛。
- 引擎啟動之後請馬上釋放點火鑰匙，以避免啟動馬達損壞。

配備免鑰匙操作系統車型

- 操作模式可在任何模式下啟動引擎。
- 每次按下引擎開關一次，啟動馬達將會運轉約 15 秒鐘。啟動馬達運轉中按下引擎開關將會使啟動馬達停止運轉。按下引擎開關時，啟動馬達最多可運轉 30 秒。如果引擎無法啟動，請稍待片刻再重新啟動。連續操作啟動馬達將會造成啟動馬達機構損壞。

⚠ 警告

- 除了車輛進出所需之外，不可在密閉或通風不良的空間長時間讓引擎運轉。一氧化碳氣體沒有味道，但會致命。

⚠ 注意

- 不可嘗試以推動或拉動車輛方式啟動引擎。
- 引擎暖車之前，引擎不可高速運轉或在高速駕駛車輛。

● 啟動引擎

配備免鑰匙操作系統車型除外

1. 插入鑰匙並繫上安全帶。
2. 確認駐車煞車作用。
3. 踩住煞車踏板。

4. 確認排檔桿在“P”（駐車）位置。



📖 備註

- 除非排檔桿在“P”（駐車）或“N”（空檔）位置，否則啟動馬達無法操作。
為了安全，請在車輪鎖定的“P”檔位置啟動引擎。

6. 將鑰匙轉到“ON”位置之後，在引擎啟動之前，確認所有的警告燈正常。

7. 將鑰匙轉到“START”位置，但不踩下油門踏板，引擎啟動之後立即將鑰匙釋放。

📖 備註

- 引擎啟動之後可能會聽到微小的噪音，這些噪音會在引擎暖車之後消失。
- 如果更換電瓶，則會在更換電瓶之後短時間內，需要更多的時間才可讓引擎啟動。

引擎難以啟動時

嘗試數次之後，如果引擎仍然無法啟動時。

1. 確認例如燈光、冷氣鼓風機和後窗除霧器等所有的電氣裝置均關閉。
2. 踩下煞車踏板，並將油門踏板踩下一半，然後啟動引擎。引擎啟動之後，立即釋放油門踏板。

- 如果引擎仍然無法啟動，可能為引擎燃油過多。踩下煞車踏板並將油門踏板踩到底，然後讓引擎搖轉 5 到 6 秒。將點火開關退回到“LOCK”位置並釋放油門踏板。等待幾秒鐘，然後在踩下煞車踏板，但不踩下油門踏板時，再次讓引擎搖轉 5 到 6 秒。如果引擎啟動，釋放點火開關。如果引擎無法啟動，請重複上述步驟。如果引擎仍然無法啟動，建議您將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

配備免鑰匙操作系統車型

- 繫上安全帶。
- 確認駐車煞車作用。
- 用右腳確實踩住煞車踏板。

備註

- 引擎無法啟動一段時間之後，啟動引擎所需的煞車踏板力道可能會變得更大。如果發生此狀況，比平常更用力踩下煞車踏板。

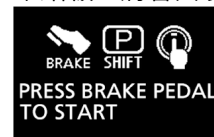
- 確認排檔桿在“P”(駐車)位置。



- 按下引擎開關。
- 確認所有的警告燈功能均正常。

備註

- 引擎啟動之後可能會聽到微小的噪音，這些噪音會在引擎暖車之後消失。
- 啟動引擎時，如果排檔桿在“P”(駐車)或“N”(空檔)以外的位置，或按下引擎開關但未踩下煞車踏板，將會出現警告顯示。



- 如果更換電瓶，則會在更換電瓶之後短時間內，需要更多的時間才可讓引擎啟動。

引擎難以啟動時

嘗試數次之後，如果引擎仍然無法啟動時。

1. 確認例如燈光、冷氣鼓風機和後窗除霧器等所有的電氣裝置均關閉。
2. 踩下煞車踏板，並將油門踏板踩下一半，然後啟動引擎。引擎啟動之後，立即釋放油門踏板。
3. 如果引擎仍然無法啟動，可能為引擎燃油過多。踩下煞車踏板，並將油門踏板踩到底，然後按下引擎開關，使引擎搖轉。如果 5 到 6 秒之後引擎無法啟動，則按下引擎開關，退回到 OFF 位置並釋放油門踏板。等待幾秒鐘，然後在踩下煞車踏板，但不踩下油門踏板時，按下引擎開關，再次讓引擎搖轉。如果引擎無法啟動，請重複上述步驟。如果引擎仍然無法啟動，建議您將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

● 引擎熄火



注意

- 因為您的車輛配備有渦輪增壓器，因此高速或上坡駕駛之後不可立即將引擎熄火。必須先讓引擎怠速運轉，讓渦輪增壓器有機會冷卻。

配備免鑰匙操作系統車型除外

1. 將車輛完全停止。
2. 踩下煞車並確實操作駐車煞車。
3. 將排檔桿排入“P”（駐車）位置，並將引擎熄火。

配備免鑰匙操作系統車型



警告

- 車輛駕駛中，除非狀況緊急，否則不可操作引擎開關。如果駕駛中引擎熄火，煞車伺服機構將會失去功能且煞車效果將會降低。此外，動力轉向系統也會失去功能，需要更大的力量才可轉動方向盤。此狀況可能會造成嚴重的意外事故。



備註

- 駕駛中如果引擎需要緊急熄火時，可按住引擎開關 3 秒以上，或快速按下三次或以上。此時引擎將會熄火且操作模式會切換到 ACC。

備註

- 不可在“P”(駐車)以外的位置將引擎熄火。如果在“P”(駐車)以外的位置將引擎熄火，操作模式將會切換到 ACC，而非 OFF。將排檔桿排入“P”(駐車)位置之後再將操作模式設定到 OFF。

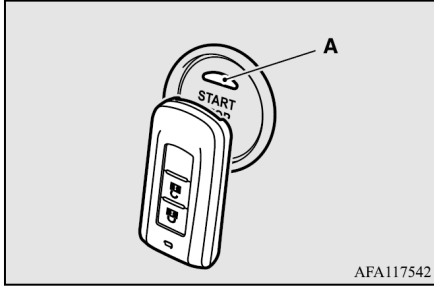
1. 將車輛完全停止。
2. 踩下煞車並確實操作駐車煞車。
3. 將排檔桿排入“P”(駐車)位置，並按下引擎開關，將引擎熄火。

● 當免鑰匙操作鑰匙的操作不正常時

下列操作可用於啟動引擎或切換操作模式。

1. 確實踩下煞車踏板。

2. 踩下煞車踏板時，如圖所示，將免鑰匙操作鑰匙接觸引擎開關。



3. 如果免鑰匙操作鑰匙經過確認，引擎開關上的指示燈(A)將會亮起綠色，然後可在大約 10 秒內啟動引擎和切換操作模式。參閱 6-20 頁的“啟動引擎”和 6-16 頁的“變更操作模式”。

備註

- 如果金屬物體或其他鑰匙靠近免鑰匙操作鑰匙，免鑰匙操作鑰匙可能無法辨識。
- 除了踩下煞車踏板之外，按下引擎開關之後大約 30 秒內免鑰匙操作鑰匙也可用相同的方式辨識。

備註

- 欲變更操作模式而不需啟動引擎時，可在引擎開關指示燈亮起綠色時，釋放煞車踏板，然後按下引擎開關。

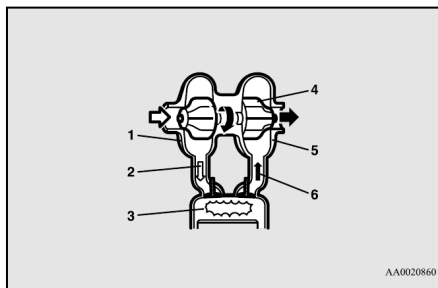
■ 渦輪增壓器操作

注意

- 引擎啟動之後不可立即高速操作(例如，拉高轉速或急加速)。
- 高速或上坡駕駛之後不可立即將引擎熄火。必須先讓引擎怠速運轉，讓渦輪增壓器有機會冷卻。

● 渦輪增壓器

渦輪增壓器可將大量的空氣送入引擎的汽缸，增加引擎的動力。渦輪增壓器內的翼片零件以極高的速度運轉並承受極高的溫度。渦輪增壓器內的翼片零件由機油潤滑和冷卻。如果機油未在指定的時間間隔更換，則軸承可能會卡死或發出異音。



- 1- 空氣壓縮機
- 2- 壓縮空氣
- 3- 汽缸
- 4- 渦輪翼片
- 5- 渦輪
- 6- 廢氣

■ 自動熄火和起步(AS&G)系統

自動熄火和起步(AS&G)系統可於例如等待交通號誌或交通堵塞時，在不操作點火開關或引擎開關下自動將引擎熄火和重新啟動，以減少廢氣排放，提高燃油效率。

⚠ 注意

- 如果車輛需要長時間停車，或您會離開無人看守的車輛時，必須將引擎熄火。

📖 備註

- 由 AS&G 系統熄火的累積時間會在多功能資訊顯示器上顯示。參閱 5-12 頁的“自動熄火和起步(AS&G)監視器”。

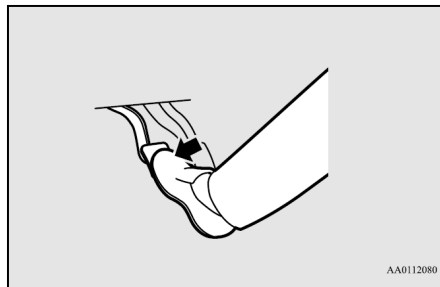
- 欲啟用/停用 AS&G 系統時
當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，AS&G 系統會自動啟用。
您可按下“自動熄火和起步(AS&G) OFF”開關停用系統。
參閱 6-28 頁的“欲停用時”。

引擎自動熄火

1. 當 **(A)** 指示燈顯示器亮起時，停下車輛。
2. 踩下煞車踏板。引擎將會自動熄火。

主動車距控制巡航系統(ACC)啟用時
(配備 ACC 車型)

1. 當 **(A)** 指示燈顯示器亮起時，啟用 ACC。
2. 當 ACC 操作且車輛停止時，即使未踩下煞車或油門踏板，引擎仍會自動熄火。



備註

- 引擎自動熄火時，駕駛操作的狀況將會變動。必須留意下列狀況。
 - 煞車輔助器會停止作用且踏板的操作力道將會增加。
如果車輛移動，必須比平時更用力踩下煞車踏板。
 - 電動輔助轉向系統(EPS)煞車助力器，必須比平時更用力轉動方向盤。

注意

- 引擎自動熄火後，不可試圖離開車輛。
因為駕駛側安全帶解開或駕駛側車門打開時，引擎仍會自動重新啟動，當車輛開始移動時，可能會發生意外事故。
- 引擎自動熄火時，必須遵守下列注意事項。否則，當引擎自動重新啟動時，可能會發生意外事故。

注意

- 在下列狀況下，指示燈顯示器 **(A)** 將會閃爍以告知駕駛人，且引擎不會自動熄火。
 - 駕駛側安全帶未繫上
 - 駕駛側車門打開
 - 引擎蓋打開
- 在下列狀況下，指示燈顯示器 **(A)** 將會熄滅，且即使車輛停止，引擎也不會自動熄火。
 - 引擎自動重新啟動之後，車速未超過約 5 km/h (3 mph)
 - 引擎啟動之後，約經過 30 秒或以上

⚠ 注意

- 引擎自動重新啟動之後，在 10 秒內車輛再次停止
- 引擎冷卻液溫度低
- 環境溫度低
- 使用暖氣，車艙尚未充分加溫
- 冷氣操作，車艙尚未充分冷卻
- 除霧器開關按下
參閱 7-6 頁的“擋風玻璃和車窗除霧”。
- 當冷氣在自動模式操作，溫度控制開關設定在最大加熱或最大冷卻時
- 電力消耗高，例如當後窗除霧器或其他電氣組件操作，或鼓風機速度設定在高速時
- 電瓶容量、電壓或電瓶性能下降
- 檢查引擎警告燈亮起或指示燈顯示器(A)OFF閃爍
- 排檔桿在“D”（前進）以外的位置
- ASC 操作指示燈和 ASC OFF 指示燈亮起(CVT)
- ABS 警告燈亮起
- CVT 警告燈亮起/警告顯示出現
- 在下列狀況下，即使指示燈顯示器(A)亮起，引擎仍不會自動熄火。

📖 備註

- 踩下油門踏板
- 煞車輔助器真空壓力低
- 操作方向盤
- 煞車踏板未完全踩下
- 在陡峭的斜坡停車
- 駐車煞車操作
- 如果 AS&G 系統在冷氣操作時啟用，引擎和冷氣壓縮機將會停止。因此，只有鼓風機會操作，車窗可能會開始起霧。如果發生此狀況，可按下除霧器開關，使引擎重新啟動。
參閱 7-6 頁的“擋風玻璃和車窗除霧”。
- 如果引擎熄火後車窗起霧時，建議您按下“自動熄火和起步(AS&G) OFF”開關，停用 AS&G 系統。
參閱 6-28 頁的“欲停用時”。
- 如果冷氣操作，將溫度控制設定在較高的溫度，以延長引擎自動熄火的時間時。

引擎自動重新啟動

釋放煞車踏板。 (A) 指示燈顯示器將會熄滅且引擎自動重新啟動。

當煞車自動維持操作指示燈亮起時
(配備煞車自動維持車型)

踩下油門踏板時，引擎將會自動重新啟動。

當主動車距控制巡航系統(ACC)啟用時
(配備 ACC 車型)



前方車輛開始移動或踩下油門踏板時，引擎將會自動重新啟動。

備註

- 配備煞車自動維持車型，如果煞車自動維持指示燈亮起，即使釋放煞車踏板，引擎仍不會自動重新啟動。
- ACC 操作時，即使釋放煞車踏板，引擎仍不會自動重新啟動(配備 ACC 車型)。
- 如果引擎無法自動重新啟動，警告顯示將會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕，且充電警告燈和檢查引擎警告燈將會亮起。



備註

如果出現下列狀況，
即使煞車踏板再次釋放，引擎仍無法重新啟動。此外，指示燈顯示器  閃爍且蜂鳴器響起。
踩下煞車踏板時，將排檔桿排入“P”(駐車)或“N”(空檔)位置，並將點火開關轉到“START”位置或按下引擎開關，以啟動引擎。引擎啟動之後，蜂鳴器將會停止。
但指示燈顯示器  在點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 之前仍會閃爍。
詳細資訊，參閱 6-19 頁的“引擎啟動和熄火”。

備註

- 本車配備有可在引擎自動重新啟動時，暫時維持煞車力，防止車輛因為緩緩前進而意外移動的功能。
如果排檔桿在“N”(空檔)位置，此功能會停用。當功能啟用時，您可能會從車輛下方聽到操作噪音或感覺到煞車踏板震動。這表示功能正常操作。並非故障。

注意

- 在下列狀況下，即使引擎由 AS&G 系統熄火，引擎仍會自動重新啟動。必須特別注意，否則引擎重新啟動時可能會出現意外事故。
 - 下坡滑行時，車速為 3 km/h (2 mph)或以上
 - 因為煞車踏板重複踩下或比往常更用力踩下，導致煞車輔助器真空壓力低時
 - 引擎冷卻液溫度低
 - 按下冷氣開關，操作冷氣時
 - 預設的冷氣溫度大幅變化時
 - 當冷氣在自動模式操作，溫度控制開關設定在最大加熱或最大冷卻時

⚠ 注意

- 當冷氣操作中，乘客車艙溫度上升且冷氣壓縮機操作以降低溫度時
- 除霧器開關按下時
參閱 7-6 頁的“擋風玻璃和車窗除霧”。
- 電力消耗高，例如當後窗除霧器或其他電氣組件操作，或鼓風機速度設定在高速時
- 踩下油門踏板
- 電瓶電壓或電瓶性能低時
- 操作方向盤時
- 引擎熄火之後已經經過 3 分鐘
- 排檔桿移到“R”(倒檔)位置時
- 排檔桿從“N”(空檔)移到“D”(前進)位置時
- 駕駛側安全帶未繫上時
- 駕駛側車門打開時
- 電動駐車煞車開關拉起，操作電動駐車煞車時(配備電動駐車煞車車型)。

📖 備註

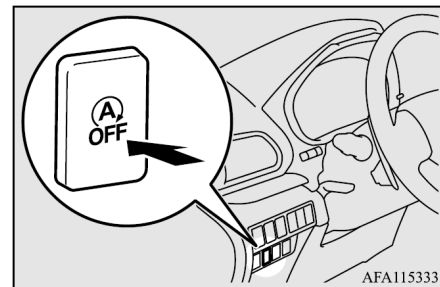
- 在下列狀況下，引擎將無法自動重新啟動。
 - 引擎蓋打開
- 引擎自動重新啟動時，音響的音量可能會暫時降低。此非表示故障。
- 引擎自動重新啟動時，冷氣的出風量可能會暫時變動。此非表示故障。
- 當引擎自動熄火時，如果煞車踏板卻時踩下之後排檔桿快速移到“P”(駐車)位置，則即使釋放煞車踏板，引擎也不會自動重新啟動。
如果發生此狀況，**(A OFF)** 顯示將會閃爍以告知駕駛人。
如果您想要重新啟動引擎，必須再次踩下煞車踏板。
如果您想要將操作模式設定到 OFF，可在不踩下煞車踏板時，按下引擎開關。(配備免鑰匙操作系統車型)

欲停用時

當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，AS&G 系統會自動啟用。按下“自動熄火和起步(AS&G) OFF”開關可將 AS&G 系統停用。

當 AS&G 系統停用時，**(A OFF)** 顯示將會亮起。

欲重新啟用 AS&G 系統時，可按下“自動熄火和起步(AS&G) OFF”開關；顯示將會熄滅。



AS&G OFF 指示燈顯示





備註

- 點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在ON時，此顯示也會亮起幾秒鐘。

● 如果駕駛時警告燈/顯示閃爍



AS&G SYSTEM
SERVICE REQUIRED

如果警告顯示出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕且 **(A) OFF** 指示燈顯示器閃爍，則為 AS&G 系統故障，且無法操作。

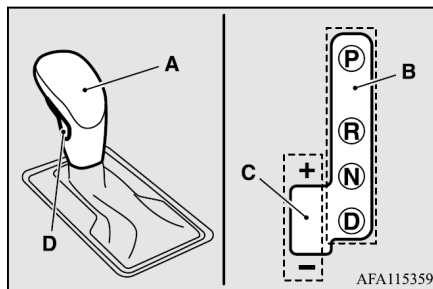
建議您洽詢中華三菱體系服務廠。

■ INVECS-III CVT 配備 8 速跑車模式*

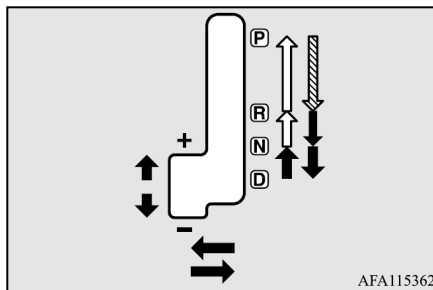
CVT 變速箱會依據路況駕駛條件，自動且連續的變換齒輪比。如此可達到車輛順暢駕駛和優異的燃油效率。如果您的車輛配備換檔撥片，您也可以將變速箱手動升檔和降檔。參閱 6-33 頁的“跑車模式”。

● 排檔桿操作



CVT 會依據車速和油門踏板位置自動選擇最佳的齒輪比。排檔桿(A)有二個排檔閘；主排檔閘(B)和跑車模式排檔閘(C)。




在主排檔閘，排檔桿有四個位置，並配備有鎖定按鈕(D)以避免無意中選擇錯誤的檔位。



移動排檔桿時必須踩下煞車踏板並按下鎖定按鈕。

| | |
|---|-----------------|
|  | 移動排檔桿時必須按下鎖定按鈕。 |
|  | 移動排檔桿時不需按下鎖定按鈕。 |

警告

- 如果操作排檔桿時一直按下鎖定按鈕，排檔桿可能會意外排入“P”(駐車)或“R”(倒檔)位置。當執行圖中所示的  操作時，不可按下鎖定按鈕。
- 將排檔桿從“P”(駐車)或“N”(空檔)移到其他的位置時，必須踩下煞車踏板。
將排檔桿從“P”(駐車)或“N”(空檔)移到其他的位置時，不可踩下油門踏板。

備註

- 為了避免操作錯誤，確實將排檔桿移動到每個檔位並維持在該位置。移動排檔桿後必須檢查排檔桿位置顯示器顯示的檔位。

備註

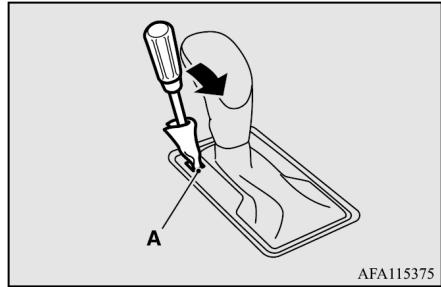
- 如果煞車踏板未踩住，則排檔鎖裝置會作動，以避免排檔桿離開“P”(駐車)位置。

● 當排檔桿無法從“P”(駐車)位置移開時

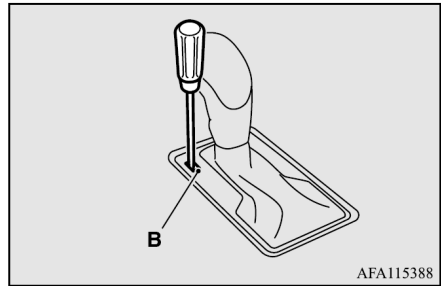
當點火開關在“ON”位置或操作模式在 ON，踩住煞車踏板，但排檔桿無法從“P”(駐車)位置移開時，可能為電瓶電力不足和排檔鎖機構故障。請立即將您的車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

如果您需要移動車輛，可如下所述操作以移動排檔桿。

1. 確認駐車煞車確實作用。
2. 如果引擎正在運轉，將其熄火。
3. 將前端用布包覆的一字螺絲起子插入蓋子的缺口(A)。如圖所示，輕輕撬開蓋子。

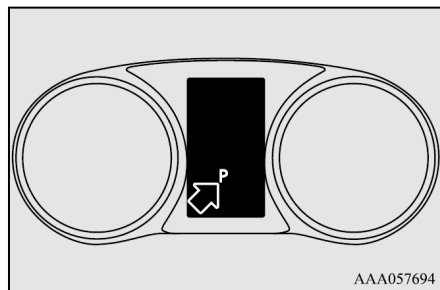


4. 用右腳踩下煞車踏板。
5. 將一字螺絲起子插入排檔鎖釋放孔(B)。壓下一字螺絲起子，同時將排檔桿移到“N”(空檔)位置。



● 排檔桿位置顯示

當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，排檔桿位置會在多功能資訊顯示器上指示。



排檔桿位置閃爍時

⚠警告

- 為了避免車輛意外移動，當排檔桿位置閃爍時，用右腳踩住煞車踏板，但不可踩下油門踏板。

如果環境溫度較低，當引擎啟動之後馬上將排檔桿排入“D”（前進）或“R”（倒檔）位置時，多功能資訊顯示器上的排檔桿位置顯示可能會閃爍。此指示變速箱需要加溫。

顯示閃爍時，即使排檔桿排入“D”或“R”位置，但因為變速箱尚未加溫，維持分離狀態，因此車輛無法移動。

當排檔桿位置顯示閃爍時，執行下列程序：

1. 用右腳踩下煞車並將排檔桿排入“N”（空檔）位置幾秒鐘。
2. 維持煞車踏板踩下，然後將排檔桿排入“D”（前進）或“R”（倒檔）位置。如果排檔桿位置顯示停止閃爍，表示加溫完成且變速箱即可正常操作。
3. 如果仍然閃爍顯示，則重複上述的步驟 1 和 2。

📖備註

- 當排檔桿位置顯示閃爍時，蜂鳴器會間歇性響起。

● 排檔桿檔位

“P” 駐車

此檔位會鎖定變速箱避免車輛移動。引擎可在此位置啟動。

⚠注意

- 車輛行進中，不可將排檔桿切換到“P”（駐車）位置，以免變速箱損壞。

“R” 倒檔

此檔位為倒車時使用。

⚠注意

- 車輛行進中，不可將排檔桿切換到“R”（倒檔）或“D”（前進）位置，以免變速箱損壞。

“N” 空檔

在此位置時，變速箱為分離狀態。此狀態和手動變速箱的空檔位置相同，可在駕駛期間塞車，車輛長時間未移動時使用。

⚠ 警告

- 車輛駕駛中可將排檔桿排入“N”檔(空檔)。因為您會不小心將排檔桿排入“P”(駐車)檔或“R”(倒車)檔,會導致嚴重的意外或喪失引擎煞車。
- 車輛停在斜坡時,引擎必須在排檔桿排入“P”(駐車)檔啟動,不可在“N”檔(空檔)啟動。
- 欲防止車輛滑動時,當車輛位於“N”檔(空檔),或將排檔桿排出“N”檔(空檔)時,必須用右腳踩住煞車踏板。

“D” 前進

此檔位用於大部分的市區和高速公路駕駛。變速箱將會依據路況和駕駛條件自動並連續變換齒輪比。

⚠ 注意

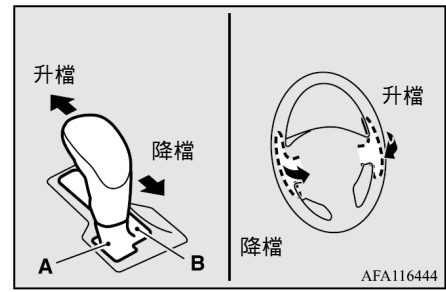
- 車輛行進中,不可將排檔桿從“R”(倒檔)位置排入“D”(前進)位置,以避免變箱損壞。

● 跑車模式

無論車輛靜止或移動,均可將排檔桿從“D”(前進)位置輕推到跑車模式排檔閘(A),選擇跑車模式。欲恢復“D”範圍操作時,將排檔桿輕輕推回到主排檔閘(B)。在跑車模式下,可藉由向後和向前移動排檔桿,或使用方向盤上的換檔撥片(配備換檔撥片車型)迅速切換檔位。和手動變速箱比較,跑車模式可用踩下油門踏板方向進行換檔。

📖 備註

- 當排檔桿在主排檔閘(B)時,您可使用換檔撥片切換到跑車模式。此外,您也可以利用下列任一方式恢復到“D”範圍操作。
當恢復到“D”範圍操作時,排檔桿位置顯示將會切換到“D”(前進)位置。
 - 將 + (升檔)側向前拉(朝向駕駛人)超過 2 秒。
 - 停下車輛。
 - 將排檔桿從“D”(前進)位置推入手動排檔閘(A),並將排檔桿推回主排檔閘(B)。



+ (升檔)

每次操作時變速箱會上升一檔。

- (降檔)

每次操作時變速箱會下降一檔。


⚠ 注意

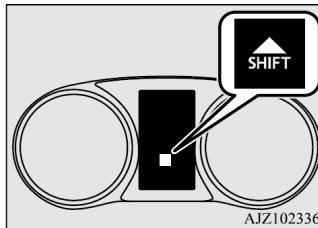
- 在跑車模式下,駕駛人必須依據目前的路況執行升檔,注意維持引擎轉速低於紅線區。
- 換檔撥片連續重複操作可持續切換檔位。
- 不可同時操作左側和右側的換檔撥片。否則可能會造成換檔錯誤。

備註

- 此變速箱只有八個前進檔位可供選擇。欲倒車或停車時，依需要將排檔桿移動到“R”(倒檔)或“P”(駐車)位置。
- 為了維持良好的操作性能，在特定車速下，拉動“+ (升檔)”側的換檔撥片時，變速箱可能會拒絕執行升檔。此外，為了防止引擎轉速過高，在特定車速下，拉動“- (降檔)”側的換檔撥片時，變速箱可能會拒絕執行降檔。當發生此狀況時，蜂鳴器將會響起以指示降檔不會操作。
- 車輛減速時，降檔會自動操作。車輛停止之前，1 檔會自動選擇。此外，如果車輛停止，車輛將會自動回到“D”(前進)檔操作。
- 如果引擎轉速上升，接近轉速錶的紅線區(轉速錶刻度的紅色部分)，跑車模式可能會自動升檔。

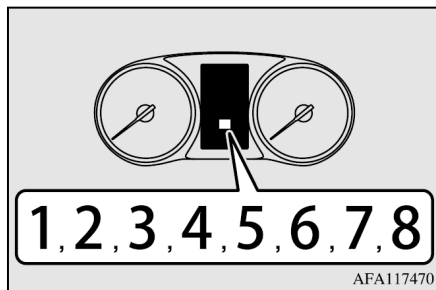
備註

- 當排檔桿“D”(前進)位置且跑車模式選擇時，換檔指示燈會顯示建議的節能駕駛換檔點。當建議升檔時， 指示燈將會顯示。





換檔撥片位置顯示

目前選擇的檔位會在多功能資訊顯示器上顯示。



● 當 CVT 發生故障時




如果警告顯示或警告出現在多功能資訊顯示器，可能為系統故障。



或





⚠ 注意

- 若駕駛時 CVT 變速箱發生故障，警告顯示或警告將會出現在多功能資訊顯示器。
〔當警告顯示出現時〕
CVT 變速箱油過熱。引擎控制可能會啟動，使引擎轉速和車速下降，以降低 CVT 變速箱油溫度。在此狀況下，請採取下列程序之一。

⚠ 注意

- 降低車速。
- 將車輛停在安全的地方，排檔桿移到“P”（駐車）位置，並在引擎運轉時打開引擎蓋，讓引擎冷卻。

一段時間之後，確認  警告顯示不再出現。如果警告顯示不再出現，則可繼續駕駛。如果警告顯示仍然不消失，請立即聯絡中華三菱體系服務廠。

〔當  警告顯示出現時〕可能為 CVT 異常，造成安全裝置啟動。請立即將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

● CVT 操作

⚠ 注意

- 在引擎運轉和車輛停止下選擇檔位之前，必須完全踩下踏板，以防止車輛緩緩前進。CVT 入檔後，車輛會開始移動，尤其是當引擎轉速高、怠速提升或冷氣操作時，只有當準備起步時才可釋放煞車。

⚠ 注意

- 用右腳踩住煞車踏板。使用左腳可能會造成駕駛人在緊急狀況下動作遲緩。
- 為了避免突然加速，當檔位從“P”（駐車）或“N”（空檔）位置移開時，不可提高引擎轉速。
- 當有另一隻腳放在煞車踏板上，操作油門踏板時，將會影響煞車效能，並可能造成煞車來令片提早磨損。
- 依據駕駛狀況，在正確的換檔位置使用排檔桿。不可在排檔桿位於“D”（前進）位置時倒退下坡滑行，或排檔桿位於“R”（倒檔）位置時前進滑行。否則引擎可能會熄火，且煞車踏板和方向盤的操作力道會無預警增加，可能會造成事故。
- 當車輛靜止且煞車踏板踩下時，不可拉高引擎轉速。如此會造成 CVT 損壞。此外，當踩下煞車踏板且排檔桿在“D”（前進）位置時，如果踩下油門踏板，引擎轉速可能不會像排檔桿在“N”（空檔）位置時執行相同的操作時一樣高。

超車加速

欲在“D”（前進）位置獲得額外的加速，可將油門踏板踩到底。CVT 將會自動降檔。

備註

- 當換檔撥片操作時，即使將油門踏板踩到底，降檔仍不會發生。

上坡/下坡駕駛

上坡駕駛

即使油門踏板釋放，為了確保車輛順暢駕駛，變速箱會避免不必要的升檔。

下坡駕駛

依據路況，變速箱會自動選擇較低的檔位，以提供較大的引擎煞車。如此可能可以降低使用腳煞車的需求。

停車等候

車輛等待紅燈暫停時，排檔桿可維持原位，同時踩下煞車踏板以維持車輛停止。

若需在引擎運轉下長時間停車時，將排檔桿排入“N”(空檔)位置，並操作駐車煞車，同時踩下煞車踏板以維持車輛停止。

⚠ 注意

- 不可在斜坡上藉由控制油門踏板以維持車輛靜止，必須使用駐車煞車和/或腳煞車。

停車

欲停車時，先讓車輛完全停止，操作駐車煞車，然後將排檔桿排入“P”(駐車)檔。

如果需要離開車輛，必須將引擎熄火，並帶走鑰匙。

📖 備註

- 在斜坡上，將排檔桿排入“P”(駐車)位置之前，確認先操作駐車煞車。如果排檔桿排入“P”(駐車)位置之前未操作駐車煞車，則下次駕駛車輛時，排檔桿欲從“P”(駐車)位置移開可能有困難，需要極大的力量。

CVT 不換檔

駕駛中若變速箱不換檔，或上坡起步時車輛無法達到足夠的速度，則表示變速箱發生故障，造成安全裝置作動。建議您交車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

■ S-AWC (超級四輪驅動控制)*

S-AWC 為經由電子 4WD、AYC (主動偏航控制)、ABS 和 ASC 的整合管理，在寬廣範圍內的駕駛條件下，幫助提升駕駛性能、過彎性能和車輛穩定性的整合車輛動態控制系統。

⚠ 注意

- 不可過度依賴 S-AWC。因為 S-AWC 無法防止作用在車輛上的物理自然法則。此系統和任何其他系統一樣有其侷限，無法在所有狀況下幫助您維持車輛的循跡和控制。魯莽的駕駛會造成事故。駕駛人有責任小心駕駛。這表示必須考慮到交通、道路和環境條件。

● 電子控制 4WD

電子控制 4WD 為可藉由操作後差速器總成內的電子控制耦合裝置，控制前後驅動扭力分配，以提升加速和穩定性能的系統。

備註

- 配備拉桿式駐車煞車車型，如果車輛移動時將駐車煞車桿拉起，驅動扭力控制的前後分配將會暫時停止，如此會使後輪容易鎖死。

● 主動偏航控制(AYC)

AYC 為使用煞車，控制左-右驅動/煞車力，具有偏航控制功能的系統。

偏航控制功能

偏航控制功能為在例如方向盤快速轉動或在濕滑路面上駕駛，車輛無法回應轉向輸入時，藉由控制左和右輪的驅動力差異和煞車力，使用車輛轉彎動力(偏航慣性)管理，提升車輛轉彎性能和車輛穩定性的功能。

注意

- 煞車力控制並無法提升車輛的煞車性能，因此駕駛時必須注意周邊的安全。

● S-AWC 驅動模式

從下列三種類型選擇適合駕駛條件的驅動模式。

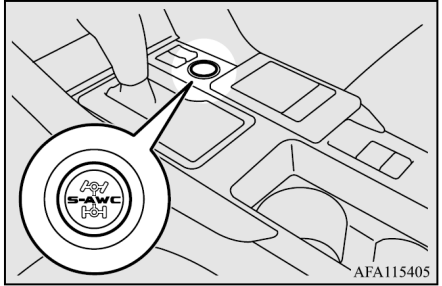
| S-AWC 駕駛模式 | 功能 |
|------------|--|
| AUTO | AUTO 模式可在乾燥和潮濕路面等使用。 此模式可依據駕駛條件，控制右前和左前輪以及前和後輪之間的驅動/煞車扭力，以達到低油耗和敏捷駕駛。 |
| SNOW | 此模式主要用於積雪道路。 可提升濕滑道路上的穩定性。 |

| S-AWC 駕駛模式 | 功能 |
|------------|--|
| GRAVEL | 高循跡模式。 此模式擅長崎嶇道路駕駛和卡住狀況的脫離，此外，可在一般道路上實現低速到高速的強力 4WD 駕駛。 |

4 輪驅動操作需要特別的駕駛技巧。請仔細閱讀 6-39 頁的“4 輪驅動操作”並注意駕駛安全。

S-AWC 驅動模式選擇器

驅動模式可在點火開關開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，按下開關進行切換。



如果您按下開關，您可將驅動模式依序在 AUTO、SNOW、GRAVEL、AUTO 之間切換。

⚠ 注意

- 前輪在積雪道路或在類似狀況下空轉時，不可操作驅動模式選擇器。否則車輛可能會往意想不到的方向突然移動。
- 在乾燥、鋪設的道路上使用“GRAVEL”和“SNOW”模式駕駛時會增加油耗、噪音和震動。

📖 備註

- 驅動模式可在車輛駕駛中或停止時進行切換。

S-AWC 驅動模式顯示



範例：選擇“AUTO”模式。

目前選擇的驅動模式會在多功能資訊顯示器上顯示。此外，當驅動模式變更後，選擇的模式會在多功能資訊顯示器上資訊螢幕的插入顯示螢幕顯示。

驅動模式顯示會在資訊螢幕上顯示幾秒鐘，然後回到原始的螢幕。

⚠ 注意

- 如果選擇的驅動模式的指示燈閃爍，驅動模式會自動切換以保護驅動系統組件。警告顯示也會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。



此時必須降低速度，如果駕駛一段時間之後指示燈熄滅，可恢復之前的駕駛方式。

⚠ 注意

- 如果驅動模式指示燈閃爍，表示 S-AWC 系統出現問題且安全裝置已經啟動。警告顯示也會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。



請立即將您的車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

- 務必使用指定的相同尺寸、型式和品牌，且所有四輪磨損量沒有差異的輪胎。否則 S-AWC 系統無法正常操作的警告可能會顯示。

● S-AWC 操作顯示

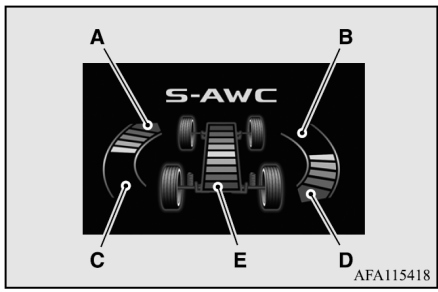
S-AWC 的操作狀態會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。

欲使狀態顯示時，可按下多功能資訊顯示器螢幕，切換資訊螢幕。

參閱 5-6 頁的“資訊螢幕(當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時)”。

顯示範例

S-AWC 操作狀態會顯示。



■ 偏航控制功能顯示

偏航慣性量會以條形圖顯示。車輛，

- A、D- 車輛重心順時針方向的偏航慣性
- B、C- 車輛重心逆時針方向的偏航慣性

■ 循跡控制程度顯示

循跡控制操作的強度(前輪和後輪之間)會在儀錶的 E 段以條形圖顯示。

⚠ 警告

- 必須將注意力集中在駕駛上。將眼睛和精神維持專注在道路上。分心駕駛會造成意外事故。

■ 四輪驅動操作*

您的車輛主要設計係在鋪設道路上使用。

但是它特有的四輪驅動系統可讓您偶爾在非鋪設道路、營地、野營區和類似的地方駕駛。

不僅在乾燥、鋪設道路上具有較好的操控，同時在濕滑或積雪道路上以及泥濘地脫困時也能有較佳的循跡力。但是，此四輪驅動系統不適合嚴苛的越野道路或崎嶇的路況下拖曳使用。必須特別注意的是，在陡坡上，四輪驅動可能無法提供足夠的爬坡能力和引擎煞車。因此必須避免在陡坡上駕駛。

此外，當您在砂地和泥濘路面上駕駛和行經積水區時，因為在某些狀況下無法提供足夠的循跡力，因此必須特別注意。

避免讓車輛行經輪胎可能會卡在深陷沙地或泥濘的區域。

⚠ 警告

- 不可過度依賴四輪驅動車輛，因為四輪驅動車輛的系統和維持控制和循跡的能力有其限制。魯莽的駕駛可能會造成意外事故。必須注意路況，小心駕駛。
- 在未鋪設道路上不當操作會造成車輛發生意外或翻車，可能會導致您與乘客嚴重受傷或死亡。
 - 請遵照車主手冊中的所有說明和準則操作。
 - 保持低速駕駛，不可超過路況的許可速度。

📖 備註

- 在崎嶇道路上駕駛會使車輛承受極大的應力。離開鋪設道路，進入崎嶇道路駕駛之前，確認車輛已經完成所有的定期保養和檢查。必須特別注意輪胎的狀況，並檢查輪胎壓力。

備註

- 中華三菱汽車對於車輛操作不當或疏忽所造成的駕駛人傷害及損壞不負擔任何賠償責任。車輛操作技巧完全取決於駕駛人與同行者的經驗與技術。有違上述建議的操作方式會有風險。
- 四輪驅動車輛的煞停距離和二輪傳動車輛差異有限。因此，當在積雪、或濕滑、泥濘路面上駕駛時，務必和前車保持足夠的距離。
- 駕駛姿勢必須保持直立；將座椅調整到容易操作方向盤和踏板的位置。確認繫上安全帶。
- 在崎嶇的道路駕駛之後，檢查車輛的每一個零件並用水徹底清洗。參閱“崎嶇道路操作之後的檢查和保養”和“保養”章節。

注意

- 在乾燥的鋪設道路上駕駛時，如果驅動模式選擇器設定在“GRAVEL”和“SNOW”，將會增加油耗，並可能產生噪音和震動。

● 急彎道轉彎時

在“GRAVEL”位置以低速進行急轉彎時，轉向可能會稍微不同，會出現類似踩下煞車的感覺。此現象稱為急彎煞車，為在彎道時，四個輪胎的移動距離不同所造成。此為四輪驅動車輛的典型現象。如果發生此現象，可將方向盤轉正或切換到其他模式。

● 在積雪或結冰道路上

依據道路狀況，將驅動模式選擇器設定到“SNOW”，然後漸進踩下油門踏板，平順起步。

備註

- 建議使用雪地輪胎和/或雪地循跡裝置(輪胎鏈條)。
- 維持車輛之間的安全距離，避免突然煞車，並使用引擎煞車(降檔)。

注意

- 避免緊急煞車、急加速和急轉彎。否則可能會發生打滑和車輛失控。

● 在砂地或泥濘道路上駕駛時

將驅動模式選擇器設定到“GRAVEL”並漸進踩下油門踏板，平順起步。維持一致的油門踏板操作，並低速駕駛。

注意

- 在砂地上駕駛時，不可魯莽操作或駕駛車輛。和正常的道路比較，在砂地駕駛時，引擎和其他驅動系統組件會處在過度的應力之下。如此可能會造成事故。
- 駕駛中如果引擎過熱或引擎動力突然下降時，請立即將車輛停在安全的地方。
細節請參閱 8-4 頁的“引擎過熱”並採取必要的措施。

⚠ 警告

- 當嘗試搖晃車輛進行脫困時，確認車輛周邊沒有人 and 物體。搖晃動作可能會使車輛突然向前/向後衝出，造成附近的人員受傷或物體損壞。

📖 備註

- 避免緊急煞車、加速和急彎；這些操作可能會造成車輛困住。
- 如果車輛困在砂地或泥濘道路，通常利用搖晃車輛進行脫困。當輕踩油門踏板時，將排檔桿在“D”（前進）和“R”（倒檔）位置之間交互操作。
- 在崎嶇道路上駕駛可能會導致車輛生銹；使用之後，必須儘速徹底清洗車輛。

● 上/下陡坡

您的車輛能無法在陡坡上提供足夠的爬坡能力和引擎煞車。即使是四輪驅動車輛，也應避免陡坡駕駛。

● 行經積水區域

如果電路潮濕，車輛可能無法再操作；因此，除非絕對必要，否則必須避免行經積水區域。若無法避免，利用下述程序：

行經積水區域之前，檢查水的深度和地勢。慢慢前進，以避免產生過度水噴濺。

⚠ 注意

- 不可通過水深超過輪轂、車軸或排氣管高度的積水區域。行經積水區域，不可切換排檔桿的位置。
經常性行經積水區域會對車輛的壽命產生負面效果；建議您採取必要的方法來進行車輛的準備、檢查和維修。
- 行經積水區域之後，操作煞車，確認作用是否正常。如果煞車潮濕且功能不正常，則可在慢速駕駛時輕踩煞車踏板，讓煞車乾燥。仔細檢查車輛的每一個部份。

■ 崎嶇道路操作之後的檢查和保養

在崎嶇道路操作車輛之後，確認執行下述的檢查和保養程：

- 檢查車輛是否被石塊、石礫等損壞。
- 小心用水清洗車輛。在慢速駕駛時輕踩煞車踏板，讓煞車乾燥。如果煞車仍無法正常作用，請儘速由中華三菱體系服務廠檢查煞車。
- 除去堵住水箱芯的昆蟲、乾草等。
- 行經積水區域之後，檢查引擎、變速箱和差速器油。如果機油或黃油因為與水混合而變成乳白色或混濁時，必須換新。
- 檢查車輛內部。如果發現進水，則將地毯等弄乾。
- 檢查頭燈，如果頭燈燈泡被水淹沒，請將水排出。

■ 操作四輪驅動車輛的注意事項

● 輪胎和輪圈

因為驅動扭力會作用在 4 個車輪，因此以 4 輪驅動操作時，車輛的駕駛性能會受到輪胎狀況很大的影響。

密切注意輪胎：

- 所有車輪僅可安裝指定規格的輪胎。參閱 11-6 頁的“輪胎和輪圈”。
- 確定所有 4 個輪胎和輪圈均使用相同的尺寸和型式。4 輪必須同步更換。
- 發現前輪和後輪磨損不同之前，所有的輪胎必須對調。

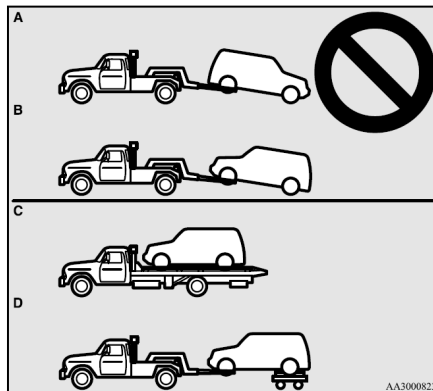
如果輪胎之間的磨損不同，則無法確保車輛良好的性能。參閱 10-12 頁的“輪胎對調”。

- 定期檢查輪胎的充氣壓力。

⚠ 注意

- 必須使用無磨損差異且相同尺寸、型式和廠牌的輪胎。使用不同尺寸、型式、廠牌或磨損量的輪胎將會提高差速器油的溫度並可能造成驅動系統損壞。此外，驅動系統會因為過度負載而造成漏油、組件卡死或其他嚴重的故障。

● 拖吊



⚠ 注意

- 不可用圖中所示的方式(A 或 B)，以前或後輪著地拖吊 4 輪驅動車輛。如此可能會造成驅動系統損壞或拖吊不穩定。欲拖吊 4 輪驅動車輛時，必須使用 C 或 D 型的設備。
- 即使在“**AUTO**”驅動模式，車輛也不可以前或後輪著地方式拖吊。

● 4 輪驅動車輛頂起

⚠ 警告

- 頂起車輛時，不可啟動引擎。著地的輪胎可能會轉動，可能會使車輛從千斤頂滑落。

■ 煞車

煞車系統的所有零件和安全息息相關。依照保養手冊，由中華三菱體系服務廠定期保養車輛。

⚠ 注意

- 避免重踩煞車的駕駛習慣；駕駛中不可將腳放在煞車踏板上。如此會導致煞車過熱與效果變差。

● 煞車系統

腳煞車分成二個煞車迴路。您的車輛也配備動力輔助煞車。如果其中一個煞車迴路失效，另一個迴路仍可停住車輛。如果因為某些原因造成動力輔助煞車失效，煞車仍可作用。在此狀況下，即使煞車踏板行程非常接近底部或踩下的阻力大，必須以平時更大的力量踩下煞車踏板。此時請儘速停車，並由中華三菱體系服務廠維修煞車系統。

⚠ 警告

- 車輛駕駛中不可將引擎熄火。如果駕駛中將引擎熄火，煞車系統的動力輔助將會停止作用，導致煞車失效。
- 如果動力輔助失效或任一煞車液壓系統故障時，請立即將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

● 警告顯示

煞車系統故障時，煞車警告燈將會亮起。同時多功能資訊顯示器也會顯示警告。
參閱 5-46、5-48 頁的“煞車警告燈”和“煞車警告顯示”。

● 煞車潮濕時

起步之後，立即以低速駕駛檢查煞車系統，尤其是煞車潮濕時，以確認煞車是否正常。
在大雨中駕駛、通過積水區或車輛清洗之後，煞車碟上會形成水膜，讓煞車無法正常運作。如果發生此狀況，可在慢慢駕駛輕踩煞車踏板，讓煞車乾燥。

● 下坡駕駛

在陡坡下坡駕駛時，將排檔桿排入低速檔，利用引擎煞車，以避免煞車過熱。

⚠ 警告

- 不可在煞車踏板附近放置任何物品，或讓腳踏墊滑到煞車踏板下方；否則緊急狀況時，會使煞車踏板無法踩到底。確認煞車踏板隨時均可順暢操作，並確認腳踏墊確實固定。

● 煞車來令片

- 避免緊急煞車。
新煞車必須在前 200 公里溫和使用進行磨合。
- 碟式煞車配備有警告裝置，可在煞車來令片到達使用極限時，在煞車時發出尖銳的金屬聲。如果聽到這種聲音，請立即由中華三菱體系服務廠更換煞車來令片。

⚠ 警告

- 使用磨損的煞車來令片駕駛會使車輛停住有困難，並且會導致意外。

■ 煞車自動維持*

當停車等待交通訊號時，即使釋放煞車踏板，車輛仍可使用煞車自動維持系統停止。

當油門踏板踩下後，煞車將會釋放。

警告

- 不可過度依賴煞車自動維持系統。在陡峭的斜坡上，必須確實踩下煞車踏板，因為系統可能無法維持車輛停止。
- 車輛使用自動維持系統停車時，不可離開車輛。離開車輛時，必須使用駐車煞車，並將排檔桿排入“P”（駐車）位置。
- 在濕滑路面駕駛時，不可使用煞車自動維持系統。此系統無法維持車輛停止，並可能會造成意外事故。

備註

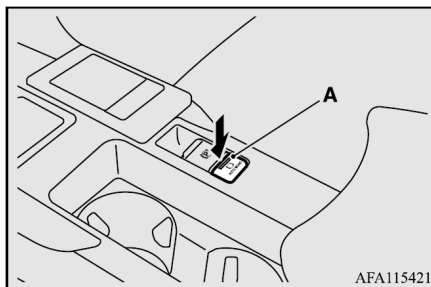
- 當煞車自動維持系統作動，系統偵測到車輛移動時，您可能會聽到增加煞車力的操作噪音。這並不表示故障。

● 如何使用煞車自動維持

欲啟用煞車自動維持時

如果下列所有條件符合時按下煞車自動維持開關，系統將會切換到待機狀態且開關上的指示燈(A)將會亮起。

- 點火開關或操作模式在 ON 位置。
- 駕駛側安全帶繫上。
- 駕駛側車門關閉。



備註

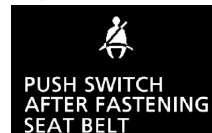
- 當煞車自動維持系統無法使用時，蜂鳴器將會響起，且下列警告將會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。

備註

- 如果出現此警告，請確認所有的系統操作條件是否符合，且系統沒有故障。



- 如果出現此警告，請繫上駕駛座安全帶。



- 如果系統在待機狀態時發生下列狀況，煞車自動維持系統將會自動關閉且開關上的指示燈會熄滅。蜂鳴器將會響起且警告訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。
 - 駕駛座安全帶未繫上時。
 - 駕駛側車門打開時。
 - 系統中出現故障時。



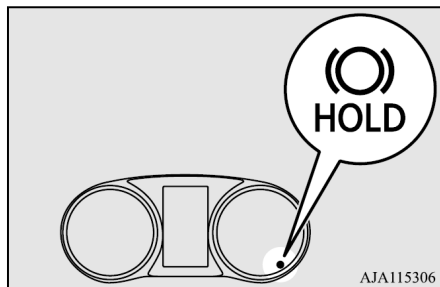
備註

- 如果煞車自動維持設定到 ON (待機) 之後維持煞車自動維持開關按下，煞車自動維持將會恢復到 OFF，以啟動保護功能。恢復到 OFF 之後，即使煞車自動維持開關按下，煞車自動維持也不會切換到 ON (待機)。欲將煞車自動維持切換到 ON 時，必須重新啟動引擎，並再次按下煞車自動維持開關。

欲啟用煞車自動維持時

當踩下煞車踏板，車輛停止，且排檔桿在 “P” (駐車) 或 “R” (倒檔) 以外的位置時，煞車自動維持將會啟動且車輛將會維持靜止。

當系統作用時，儀錶組中的煞車自動維持指示燈將會亮起。



注意

- 煞車自動維持指示燈亮起之後，才可釋放煞車踏板。

備註

- 在下列狀況下，煞車自動維持系統可能暫時無法操作。
 - 車輛停在濕滑路面。
 - 車輛停止時，方向盤向左或向右轉到底。
 - 車輛正在停車場轉盤上轉動。如果發生此狀況，煞車自動維持系統將會在踩下油門踏板，車輛再次開始移動之後恢復正常操作。
- 如果執行下列操作時，煞車自動維持將會停用且儀錶組中的煞車自動維持指示燈將會熄滅。
 - 當踩下煞車踏板，排檔桿切換到 “P” (駐車) 或 “R” (倒檔) 位置時。
 - 當使用電動駐車煞車開關來作動電動駐車煞車時。

備註

- 當車輛由煞車自動維持系統維持靜止時，電動駐車煞車將會在下列條件下自動操作，此時蜂鳴器會響起，且訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。
 - 煞車自動維持系統作用之後大約經過 10 分鐘時。
 - 駕駛側安全帶未繫上時。
 - 駕駛側車門打開時。
 - 點火開關轉到 “LOCK” 位置或操作模式設定在 OFF 時。
 - 當系統偵測到車輛在斜坡下滑時。



PARKING BRAKE
ENGAGED

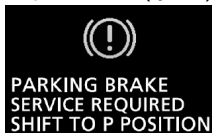
如果電動駐車煞車因為系統故障而無法自動操作時，訊息將會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。此時必須踩下煞車踏板。



APPLY BRAKE

備註

- 如果點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時，排檔桿不在“P”(駐車)位置，則訊息可能會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。如果訊息顯示，則踩下煞車踏板並將排檔桿排入“P”(駐車)位置。



車輛欲起步時

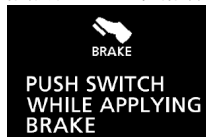
排檔桿在“P”(駐車)或“N”(空檔)以外的位置時，踩下油門踏板。煞車將會釋放，且儀錶組中的煞車自動維持指示燈也會熄滅。

欲關閉煞車自動維持時

按下煞車自動維持開關，關閉煞車自動維持。關閉上的指示燈熄滅。如果您想在煞車自動維持指示燈亮起關閉系統，可在踩下煞車踏板時，按下開關。

備註

- 如果煞車自動維持系統在關閉狀態時煞車踏板未踩下，蜂鳴器將會響起，且訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。



■ 上坡起步輔助

上坡起步輔助有助於陡坡上起步，避免車輛向後移動。當駕駛人將腳從煞車踏板移動到油門踏板時，系統會維持煞車力約 2 秒。

注意

- 不可過度依賴上坡起步輔助系統來防止車輛向後移動。在某些狀況下，例如車輛負載過大或斜坡過於陡峭時，如果上坡起步輔助系統作用，但煞車踏板未確實踩下、車輛仍可能會下滑。
- 上坡起步輔助無法使車輛在斜坡上停留超過 2 秒以上。
- 在上坡路段，不可依賴上坡起步輔助維持車輛停止，相反地，必須踩下煞車踏板。否則可能會造成意外。
- 上坡起步輔助操作時，不可將點火開關轉到“LOCK”或“ACC”位置，或將操作模式切換到 ACC 或 OFF。否則上坡起步輔助將會停止操作，造成意外事故。

● 欲操作時

1. 踩下煞車，使車輛完全停止。
2. 將排檔桿排入“D”位置。

備註

- 當在斜坡上倒車時，將排檔桿排入“R”位置。
3. 釋放煞車踏板，上坡起步輔助將會維持煞車力量，使車輛停止約 2 秒。
 4. 踩下油門踏板，上坡起步輔助將會在車輛開始移動時逐漸釋放煞車力。

備註

- 下列所有條件符合時，上坡起步系統才會有作用。
 - 引擎運轉中。
 (引擎正在啟動或剛啟動後，上坡起步輔助不會操作。)

備註

- 排檔桿在“P”或“N”以外的任何位置。
- 車輛完全停止，且煞車踏板踩下。
- 煞車駐車釋放。
- 如果油門踏板在煞車踏板釋放之前踩下，上坡起步輔助不會作動。
- 上坡起步輔助在斜坡倒車時可以操作。

警告燈/顯示

如果系統發生異常狀況，將會出現下列的警告燈/顯示。

警告燈



警告顯示



注意

- 如果出現警告顯示，上坡起步輔助不會操作。請小心起步駕駛。
- 將車輛停在安全的地方，然後將引擎熄火。
重新啟動引擎，並確認顯示/指示燈是否熄滅，如果熄滅，上坡起步輔助將會再次正常操作。
如果警告顯示/指示燈維持亮起或頻繁重複出現，必須立即停車，且車輛必須儘速交由中華三菱體系服務廠檢查。

■ 煞車輔助系統

煞車輔助系統為在緊急煞車狀況下，駕駛人無法確實踩下煞車踏板時，提供更大的煞車力的裝置。

如果煞車踏板突然踩下，煞車將會以比平常更大的力量作用。

注意

- 煞車輔助系統並非提供超過其煞車性能的裝置。駕駛車輛時，請保持適當的距離，不可過度依賴煞車輔助系統。

備註

- 當煞車輔助系統作動時，即使煞車踏板輕踩，仍會維持最佳煞車力量。
欲停止操作時，只需完全釋放煞車踏板即可。
- 當煞車踏板完全踩下時，即使非急踩煞車，也可能會啟動煞車輔助系統。
- 當駕駛中煞車輔助系統作動時，可能會感到煞車踏板變軟，踏板稍微移動並伴隨操作噪音，或車身和方向盤震動。此為煞車輔助系統正常操作的現象，並非故障。請持續踩下煞車踏板。
- 當車輛靜止，煞車踏板突然踩下時，可能會聽到操作噪音。此並非表示故障，而是輔助系統作動正常操作。

備註

- 當防鎖死煞車系統警告燈或只有主動穩定性控制警告燈亮起時，煞車輔助系統不會作用。

■ 緊急煞車訊號系統

此為緊急煞車時，使危險警告燈快速和自動閃爍，以警告後方來車，降低後方撞擊可能性的裝置。緊急煞車訊號系統操作時，儀錶組中危險警告燈指示燈會同時快速閃爍。

注意

- ABS 或 ASC 警告顯示時，緊急煞車訊號系統可能無法操作。
參閱 6-49 頁的“ABS 警告燈/顯示”。
- 參閱 6-53 頁“ASC 警告顯示”。

備註

- [緊急煞車訊號系統的啟用條件]
下列條件均符合時，緊急煞車訊號系統將會啟用。
 - 車速約為 55 km/h (34 mph) 或以上。
 - 煞車踏板已經踩下，且系統從車輛突然減速和防鎖死煞車系統(ABS)的操作狀況判斷突然煞車。
〔緊急煞車訊號系統的停用條件〕
下列條件之一符合時，緊急煞車訊號系統將會停用。
 - 煞車踏板釋放。
 - 按下危險警告燈開關。
 - 系統從車輛減速和防鎖死煞車系統(ABS)的操作狀況判斷未突然煞車。

■ 防鎖死煞車系統(ABS)

防鎖死煞車系統(ABS)可在煞車期間幫助防止車輪鎖死，以幫助維持車輛的穩定性和方向盤的操控。

● 駕駛提示

- 必須和前方車輛維持安全距離。在下列狀況下，即使車輛配備 ABS，仍需預留較大的煞車距離：
 - 在礫石或積雪道路上駕駛時。
 - 安裝輪胎鏈條駕駛時。
 - 在有坑洞或有段差的路面上駕駛時。
 - 在不平整的路面上駕駛時。
- ABS 不局限在緊急煞車時才會作動，當駕駛通過人孔蓋、道路施工鋼板、路面上的標線或不平整的路面時，系統也可能作動以避免打滑。
- 當 ABS 作動時，可能會感覺到煞車踏板脈動、以及車身和方向盤震動。同時也會感覺到踏板踩下時有阻力。
在此狀況下，必須確實踩下煞車踏板。不可重複踩踏煞車，否則煞車性能將會降低。

- 在下列狀況下，操作噪音可能會從引擎室發出。此噪音會隨著 ABS 檢查操作發出。此時，煞車踏板踩下時可能會感覺到踏板的震動。此非表示故障。
 - 點火開關設定在“ON”位置時。
 - 引擎啟動後車輛駕駛一段時間時。
- ABS 可在車速到達大約 10 km/h (6 mph)時操作。車速低於 5 km/h (3 mph)時 ABS 會停止操作。

▲ 注意

- ABS 無法防止事故發生。駕駛人有責任採取安全措施，並小心駕駛。
- 為了防止 ABS 失效，必須確認所有四個輪圈和輪胎的尺寸和型式相同。
- 不可安裝非三菱原廠的防滑差速器(LSD)，否則 ABS 無法正常操作。

● ABS 警告燈/顯示

警告燈



警告顯示



如果系統故障，ABS 警告燈將會亮起，且警告顯示也會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕。

正常狀況下，ABS 警告燈僅會在點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時亮起，並在幾秒鐘後熄滅。

▲ 注意

- 出現下述的警告燈/顯示時，表示 ABS 功能沒有作用，只有標準的煞車系統操作。(標準煞車系統正常操作。) 如果發生此狀況，請儘速將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

⚠ 注意

- 當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，警告燈不亮、維持亮起或不熄滅。
- 駕駛時，警告燈亮起。
- 駕駛時，警告顯示出現。

如果駕駛中警告燈/顯示器亮起

■ 如果 ABS 警告燈/顯示亮起

避免緊急煞車和高速駕駛。將車輛停在安全的地方。

重新啟動引擎並檢查警告燈是否在駕駛幾分鐘之後熄滅；如果熄滅，表示沒有問題。

然而，如果警告燈/顯示不熄滅，或在車輛駕駛後又再度亮起，請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

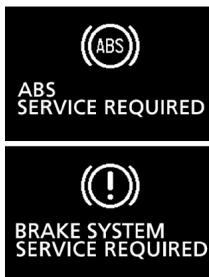
■ 如果 ABS 警告燈/顯示和煞車警告燈/顯示同時亮起

警告燈



(紅色)

警告顯示



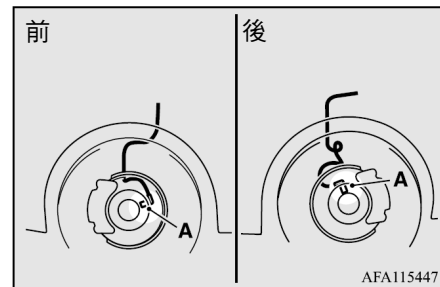
ABS 和煞車力分配功能可能無法作用，因此緊急煞車會使車輛不穩定。避免緊急煞車和高速駕駛。將車輛停在安全的地方，並儘速將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

📖 備註

- ABS 警告燈和煞車警告燈同時亮起，且警告顯示會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕交替出現。

● 在結冰道路駕駛之後

在積雪或結冰道路駕駛之後，除去任何附著在車輪上的積雪或結冰。除去積雪或結冰時，小心不可損壞每個車輪的輪速感知器(A)和電線。



■ 電動輔助轉向系統(EPS)

電動輔助轉向系統可在引擎運轉時操作。

電動輔助轉向系統可減少轉動方向盤所需的力道。

當無電動輔助時，此系統仍可用機械方式操作。如果某些原因導致輔助作用喪失時，仍可控制車輛的轉向，但轉動方向盤所需的力道會較大。如果發生此狀況，請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

警告

- 駕駛不可將引擎熄火。將引擎熄火可能會使方向盤轉動非常困難，可能會造成意外。

備註

- 重覆將方向盤轉到底(例如路邊停車時)，保護功能可能會啟動，以防止電動輔助轉向系統過熱。此功能會使方向盤逐漸變重，限制方向盤的操作一段時間。當輔助系統冷卻後，系統即可恢復正常。
- 如果頭燈打開且車輛靜止時轉動方向盤，頭燈亮度可能會變暗。此為正常現象。片刻之後頭燈亮度將會恢復。

● 電動輔助轉向系統警告燈/顯示

警告燈



警告顯示



如果系統故障，警告燈將會亮起，且警告顯示會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕。

在正常的狀況下，當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，警告燈會亮起，並在引擎啟動後熄滅。

注意

- 如果引擎操作時警告燈亮起並出現警告顯示，必須儘速將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。否則方向盤轉動可能有困難。

■ 主動穩定性控制(ASC)

主動穩定性控制(ASC)可整合防鎖死煞車系統、循跡控制功能和穩定性控制功能，幫助維持車輛的控制和循跡能力。請同時閱讀本章節，以及防鎖死煞車系統、循跡控制功能和穩定性控制功能等章節。

防鎖死煞車系統(ABS) → P.6-48

循跡控制功能 → P.6-52

穩定性控制功能 → P.6-52

⚠ 注意

- 不可過度依賴 ASC。因為 ASC 無法防止作用在車輛上的物理自然法則。
此系統和任何其他系統一樣有其侷限，無法在所有狀況下幫助您維持車輛的循跡和控制。魯莽的駕駛會造成事故。駕駛人有責任小心駕駛。這表示必須考慮到交通、道路和環境條件。
- 確認所有四輪使用相同型式和尺寸的指定輪胎。否則 ASC 可能無法正常操作。
- 不可安裝非三菱原廠的限滑差速器(LSD)，否則 ASC 無法正常操作。

📖 備註

- 在下列狀況下，操作噪音可能會從引擎室發出。此噪音會隨著 ASC 檢查操作發出。此時，煞車踏板踩下時可能會感覺到踏板的震動。此非表示故障。
 - 點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時。
 - 引擎啟動後車輛駕駛一段時間時。

📖 備註

- ASC 操作時，可能會感覺到車身震動或聽到引擎室發出的噪音。此表示系統正常操作，而非故障。
- 當防鎖死煞車系統警告燈亮起時，ASC 不會作用。

● 循跡控制功能

在濕滑路面上，循跡控制功能可避免驅動車輪過度空轉，因此可以協助車輛從停止狀態起步。此外，循跡控制功能可在轉向中踩下油門踏板，提供足夠的驅動力和轉向性能。

⚠ 注意

- 當在積雪或結冰道路上駕駛時，確認安裝雪地輪胎並以適當的車速駕駛。

● 穩定性控制功能



穩定性控制功能用於幫助駕駛人維持濕滑道路駕駛和快速轉向時的車輛控制。穩定性控制會藉由控制引擎輸出和每個車輪的煞車以進行控制。

📖 備註

- 穩定性控制可在約 15 km/h (9 mph)或以上的速度時操作。

● ASC OFF 開關

ASC 會在點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時自動操作。按下 ASC OFF 開關 3 秒以上可解除系統操作。

當 ASC 解除時，指示燈會亮起。欲啟用 ASC 時，可再次按下 ASC OFF 開關；指示燈將會熄滅。



AFA115450



注意

- 為了安全，ASC OFF 開關僅可在車輛停止狀態下操作。
- 在正常狀況下駕駛時，必須將 ASC 維持在 ON 位置。

備註

- 欲從泥濘、砂地或雪地脫困時，踩下油門踏板可能無法使引擎轉速上升。在此狀況下，按下 ASC OFF 開關，暫時將 ASC 關閉，以利於車輛脫困。
- 使用 ASC OFF 開關可同時將穩定性控制功能和循跡控制功能關閉。
- 如果 ASC 關閉之後持續按下 ASC OFF 開關，將會啟動"錯誤操作保護功能"，且 ASC 會恢復到 ON 狀態。

● ASC 作動指示燈或 ASC OFF 指示燈




-  - ASC 操作指示燈
-  - 當 ASC 正在操作時，此指示燈會閃爍。





ASC OFF 指示燈

當使用 ASC OFF 開關將 ASC 關閉時，指示燈會亮起。

注意

- 當 ASC 操作中  指示燈閃爍時，表示道路濕滑或車輪開始打滑。如果發生此狀況，必須釋放油門踏板，減速駕駛。
- 如果因為濕滑路面上煞車持續控制而使煞車系統溫度升高時， 指示燈將會閃爍。為了避免煞車系統過熱，循跡控制功能的煞車控制會暫時中止。循跡控制功能的引擎控制和正常的煞車操作不會受到影響。請將車輛停在安全的地方。當煞車系統的溫度下降後， 指示燈將會熄滅，且循跡控制功能會再次開始操作。

備註

- 啟動引擎時， 指示燈可能會亮起。這表示引擎啟動時電瓶電壓瞬間下降。如果指示燈立即熄滅，則表示系統沒有故障。
- 當車輛安裝小型備胎時，輪胎的抓地力會降低，可能會使此  指示燈閃爍。

● ASC 警告燈/顯示

如果系統發生異常，下列的警告燈/顯示將會亮起。

警告燈

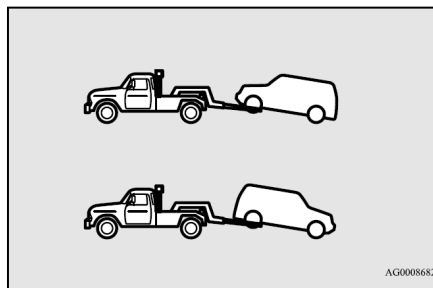
-  - ASC 操作指示燈
-  - ASC OFF 指示燈

警告顯示



⚠ 注意

- 此系統可能故障。
將車輛停在安全的地方並將引擎熄火。
重新啟動引擎並檢查警告燈/顯示是否熄滅。如果警告燈/顯示熄滅，表示沒有異常。如果警告燈/顯示不熄滅或頻繁出現時，不需要立即停車，但建議您將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。
- 拖吊 2WD 車輛時，如果點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON，且僅有前輪或後輪離地時，ASC 可能會操作而造成意外。當以前輪離地方式拖吊 2WD 車輛時，將點火開關轉到“LOCK”或“ACC”位置或將操作模式設定在 ACC 或 OFF。當以後輪離地方式拖吊 2WD 車輛時，將點火開關轉到“ACC”位置或將操作模式設定在 ACC。參閱 8-20 頁的“拖吊”。



■ 定速控制

定速控制為可維持設定速度的速度自動控制系統。定速控制可在 30 km/h (20 mph) 或以上的速度操作。

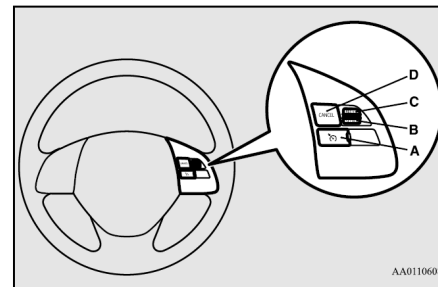
⚠ 注意

- 當您不想要以設定的速度駕駛時，則關閉定速控制以策安全。
- 當駕駛狀況無法容許您以相同速度駕駛，例如交通繁忙或有風、結冰、積雪、濕滑或下陡道路時，不可使用定速控制。

📖 備註

- 上坡或下坡時，定速控制可能無法保持恆定的車速。
- 上陡坡時速度可能會降低。若欲保持設定的速度，您可能必須使用油門踏板。
- 下陡坡時，速度可能會增加到超過設定的速度。必須使用煞車控制速度。此時，設定的速度將會解除。

● 定速控制開關



A- 定速控制 ON/OFF 開關

用於開啟和關閉定速控制。

B- “SET -” 開關

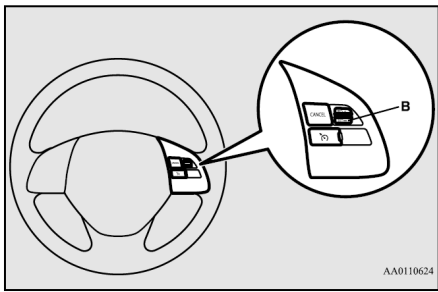
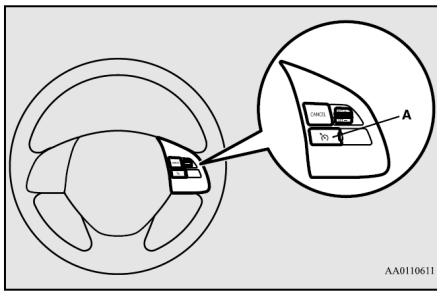
用於降低設定的速度或設定想要的速度。

C- “RES +” 開關

用於提高設定的速度或回復原先設定的速度。

D- “CANCEL” 開關

用於解除定速駕駛。



- 當指示燈顯示出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕時，將車輛加速或減速到需要的速度，然後按下並釋放“SET -”開關(B)。車輛將會維持需要的速度。
“SET”指示燈將會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕。

備註

- 當操作定速控制開關時，必須正確按下定速控制開關。如果同時按下多個定速控制開關，定速駕駛可能會自動解除。

備註

- 當釋放“SET -”開關(B)時，車速將會設定。

● 欲啟用時

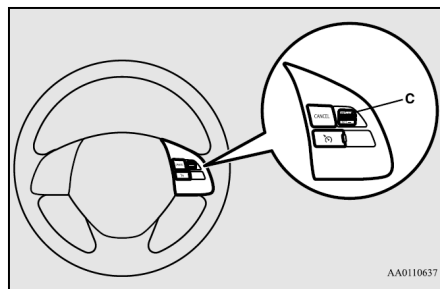
- 在點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，按下定速控制 ON/OFF 開關(A)，以啟用定速控制。指示燈顯示將會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕。

- 欲提高設定速度時
提高設定速度的方法有二個。

RES + 開關

當以設定的速度駕駛時，向上拉住“RES +”開關(C)，速度將會逐漸提高。

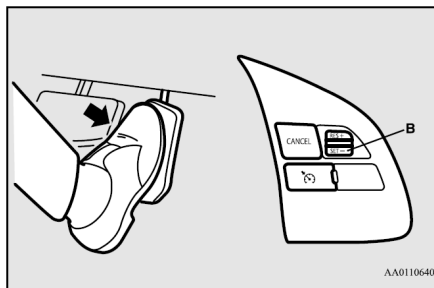
達到想要的速度時，釋放開關。新的定速速度即設定。



欲以小增量提高速度時，將“RES +”開關(C)向上推低於約 1 秒，然後釋放。每次將“RES +”開關(C)向上推時，車速將會增加約 1.6 km/h (1 mph)。

油門踏板

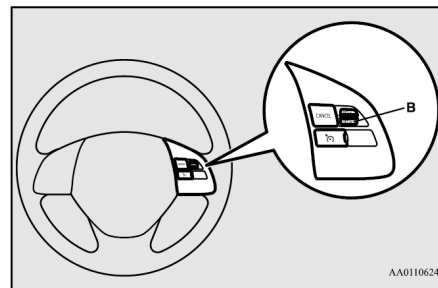
當以設定的速度駕駛時，使用油門踏板加速到想要的車速，然後將“SET -”開關(B)向下推，並瞬間釋放開關可設定新的定速速度。



● 欲降低設定速度時
降低設定速度的方法有二個。

SET - 開關

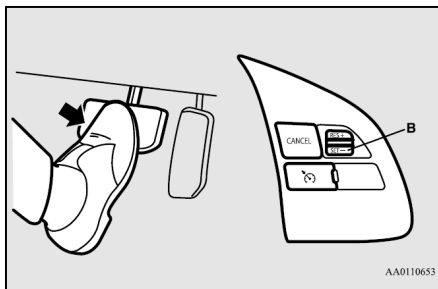
當以設定的速度駕駛時，向下壓住“SET -”開關(B)，速度將會逐漸降低。達到想要的速度時，釋放開關。新的定速速度即設定。



欲以小增量降低速度時，將“SET -”開關向下壓低於約 1 秒，然後釋放。每次將“SET -”開關向下壓時，車速將會減慢約 1.6 km/h (1 mph)。

煞車踏板

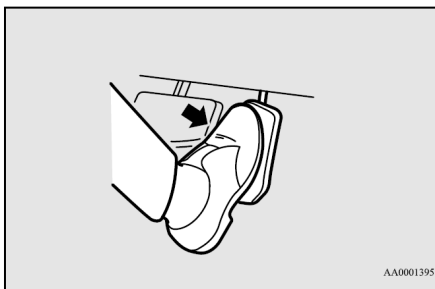
當以設定的速度駕駛時，使用煞車踏板，解除定速控制，然後將“SET -”開關(B)向下壓，並瞬間釋放開關可設定新的定速速度。



● 欲暫時提高或降低車速時

欲暫時提高車速時

正常踩下油門踏板。釋放掉踏板時，即可恢復原來設定的速度。

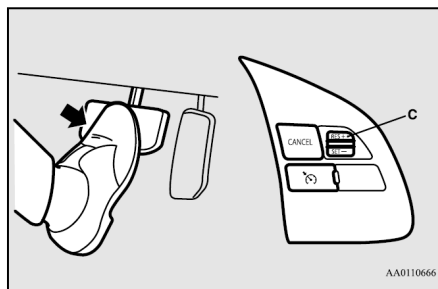


備註

- 在某些駕駛條件下，設定的車速可能會被取消。如果發生此狀況，請參閱 6-55 頁的“欲啟用時”。

● 欲暫時降低車速時

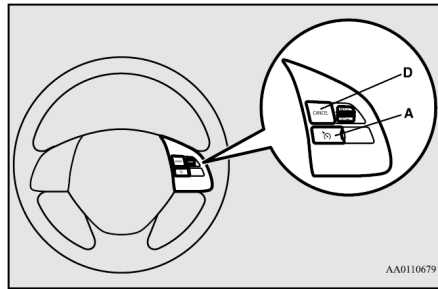
踩下煞車可降低速度。將“RES +”開關(C)向下壓可恢復原來設定的速度。參考 6-58 頁的“欲恢復設定的速度時”。



● 欲解除時

設定的速度可依下述方式解除：

- 按下定速控制 ON/OFF 開關(A) (定速控制將會關閉。)
- 按下“CANCEL (取消)”開關(D)。
- 踩下煞車踏板。



設定的速度會在下列任一條件下自動解除：

- 因為上坡，使車速低於設定的速度 15 km/h (10 mph)或以上時。
- 車速低於約 30 km/h (20 mph)或以下時。
- 當主動穩定性控制(ASC)操作時。參閱 6-51 頁的“主動穩定性控制(ASC)”。

⚠ 警告

- 雖然在“N”(空檔)位置時設定的速度會解除，但駕駛中永遠不可將排檔桿排入“N”(空檔)位置。如此將會喪失引擎煞車，並可能會導致意外事故。

此外，在下列狀況下，定速可能會自動解除：

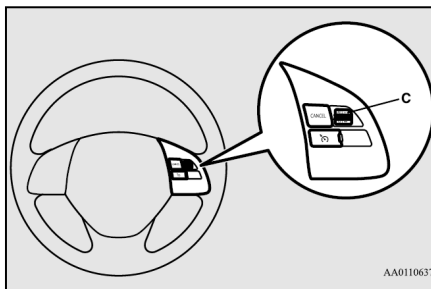
- 當引擎轉速上升並接近轉速錶的紅線區時(轉速錶刻度的紅色區域)。

⚠ 注意

- 當設定的速度在上述以外的狀況下自動解除時，可能為系統故障。此時，請按下定速控制 ON/OFF 開關，關閉定速控制，並將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

● 欲恢復設定的速度時

如果設定的速度因為 6-57 頁的“欲解除時”所述的狀況解除時，您可在以 30 km/h (20 mph)或以上的車速駕駛時，將“RES +”開關(C)向上推，以恢復原先設定的速度。“SET”指示燈會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。



然而，在下列任一狀況下，無法利用開關恢復原先設定的速度。必須重新速度設定程序：

- 按下定速控制 ON/OFF 開關時。
- 點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時。
- 指示燈熄滅時。

■ 限速器

限速器為引擎動力控制時，防止超過駕駛人設定的速度的駕駛人輔助功能。

⚠ 注意

- 因為系統不使用腳煞車(液壓煞車)，因此下坡時車速可能會超過設定的速度。如果駕駛人想要維持此狀況下的車速，必須操作腳煞車或降檔。

如果車速超過設定的速度(約 3 km/h (2 mph))，綜合儀錶內的指示燈將會閃爍。

如果警告訊息顯示之後，車速超過設定的速度約+3 km/h (+2 mph)達約 5 秒以上，則蜂鳴器警告最長會響起約 10 秒。

當操作中沒有警告訊息，如果降低設定的速度且車速超過設定的速度約+3 km/h (+2 mph)，則警告訊息會顯示，但蜂鳴器警告會延後發出。

在此狀況下，警告訊息顯示之後，當車速維持超過設定的速度約+3 km/h (+2 mph)約 30 秒時，則蜂鳴器警告最長會響起約 10 秒。

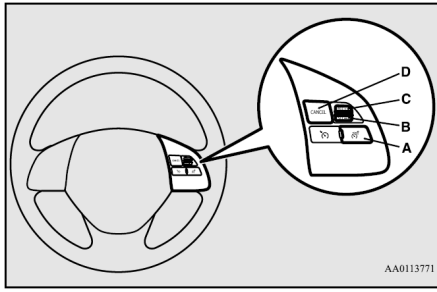
如果警告訊息顯示之後，車速下降到低於設定的速度時，訊息將會消失。當蜂鳴器警告正在操作時，蜂鳴器警告也會停止。

備註

- 然而，為了安全或駕駛人的需求，會優先提供聲音和目視訊號。
- 如果設定的速度遠低於目前檔位應有的速度，則限速器可能不會限制車速，以防止引擎熄火。

● 限速器控制開關

方向盤上的限速器有四個開關。



A- 限速器 ON/OFF 開關

打開/關閉限速器。

B- “SET -” 開關

將目前的車速設定為設定的速度，或降低設定的速度。

C- “RES +” 開關

恢復限速器的設定速度記憶或增加設定的速度。

D- “CANCEL” 開關

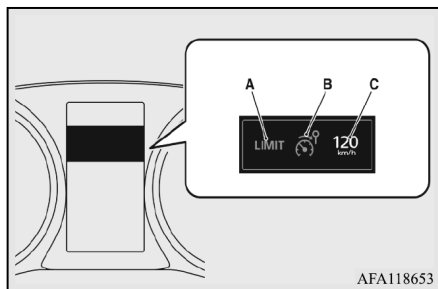
取消限速器。

備註

- 必須逐一按下開關。
- 如果二個或以上的開關同時操作，限速器可能會自動取消。

● 多功能資訊顯示器上的限速器資訊

限速器的資訊會在綜合儀錶中的多功能資訊顯示器區域顯示。



A- 狀態控制

控制狀態有如下三種。

LIMIT OFF

當限速器在 STANDBY 狀態時，車速可以超過設定的速度。

LIMIT

限速器正在操作。

車輛會被控制，以免超過設定的速度。

OVER LIMIT

當車速超過設定的速度約 3 km/h (2 mph)。

B- 限速器 ON 指示

限速器啟動時，限速器的符號將會出現。

C- 設定的速度

如果有儲存，設定的速度將會出現。

● 欲啟動時

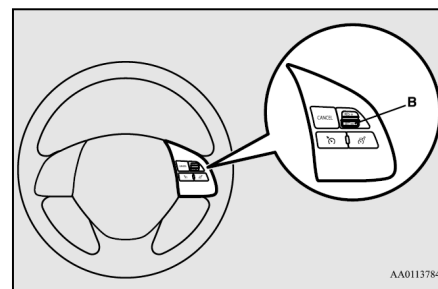
當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，先按下 ON/OFF 開關以啟動限速器。

限速器指示將會出現在綜合儀錶。



● 欲啟用時

將車輛加速或減速到需要的速度，並將“SET -”開關(B)向下推，當“SET -”開關(B)釋放時，限速器會記憶目前的車速。現在，限速器開始進行控制，以免超過設定的速度。



如果目前的車速低於約 30 km/h (20 mph)(可設定的最低速度)，則車速會設定在約 30 km/h (20 mph)。

設定的速度會在綜合儀錶中顯示。

同時，控制狀態“LIMIT”也會在綜合儀錶中顯示。



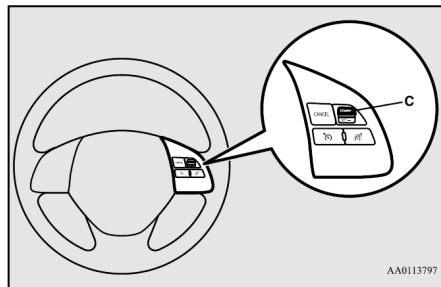
● 欲提高設定的速度時

使用 RES + 開關

將“RES +”開關連續向上推。

然後，綜合儀錶中顯示的設定速度會逐漸提高。

當設定的速度達到需要的速度時，釋放“RES +”開關(C)。



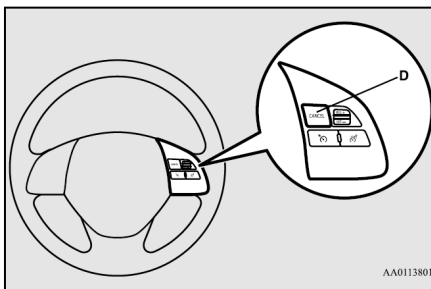
設定的加速度約每 0.5 秒提高 5km/h (3mph)。

如果駕駛人想要稍微提高設定的速度，將“RES +”開關向上推約少於 0.5 秒，然後釋放。

每次推動開關，設定的速度會提高 1 km/h (1 mph)。

● 使用 CANCEL 開關、油門踏板和 SET - 開關

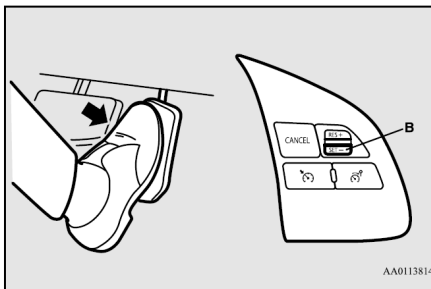
按下“CANCEL”開關(D)可停用限速器。



綜合儀錶中的控制狀態“LIMIT”會消失，且控制狀態會切換到“LIMIT OFF”。



加速到駕駛人需要的車速，並將 SET - 開關(B)向下推，然後釋放。



控制狀態“LIMIT”會再次顯示，且設定的速度會更新。

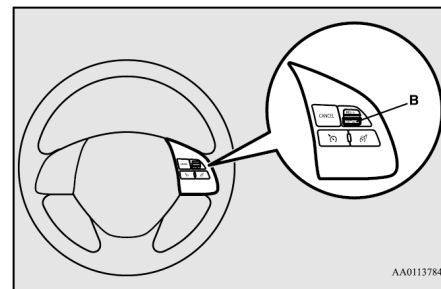
● 欲降低設定的速度時

使用 SET - 開關

將“SET -”開關(B)向下推。

綜合儀錶中顯示的設定速度會逐漸降低。

如果設定的速度到達需要的速度，釋放“SET -”開關(B)。



設定的減速度約每 0.5 秒降低 5km/h (3mph)。

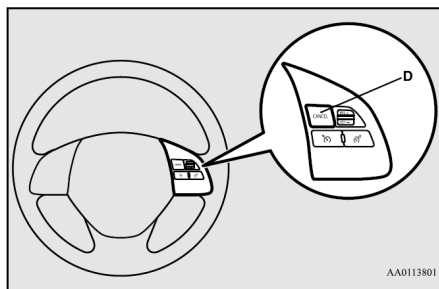
如果駕駛人想要稍微降低設定的速度，將“SET -”開關(B)向下推約少於 0.5 秒，然後釋放。

起動與駕駛

每次推動開關，設定的速度會降低 1 km/h (1 mph)。

使用 CANCEL 開關、腳煞車和 SET-開關

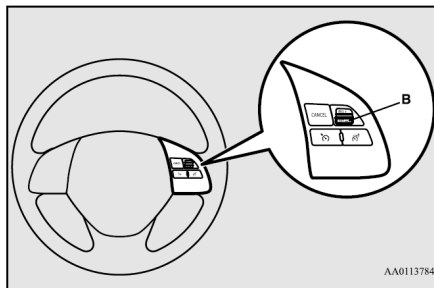
按下“CANCEL”開關(D)可停用限速器。



綜合儀錶中的控制狀態“LIMIT”會消失，且控制狀態會切換到“LIMIT OFF”。



減速到駕駛人需要的車速，並將 SET-開關(B)向下推，然後釋放。

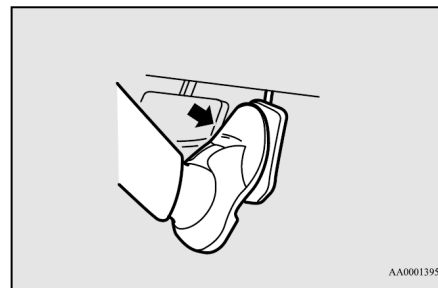


控制狀態“LIMIT”會再次顯示，且設定的速度會更新。

● 欲暫時提高車速時

駕駛人可暫時加速以供緊急狀況之需。

限速器會暫時停用，且車速可以提高。當車速降低到即將低於設定的速度時，限速器將會恢復。



將油門踏板踩到底(超過踏板反應力大於踏板行程端點之前的設定點)。

⚠ 注意

- 限速器可能會對應油門踏板的位置而突然加速。因此，必須小心突然加速。

如果車速超過設定的速度約+3 km/h (+2 mph)，警告訊息將會在綜合儀錶顯示。



⚠ 注意

- 小心避免超速。

📖 備註

- 駕駛人可在緊急狀況下變更設定的速度。

● 欲停用時

使用下列任一方法可停用。

- 按下 CANCEL 切換
- 按下限速器 ON/OFF 開關
- 如果定速控制 ON/OFF 開關或 ACC ON/OFF 開關按下，限速器將會取消。

📖 備註

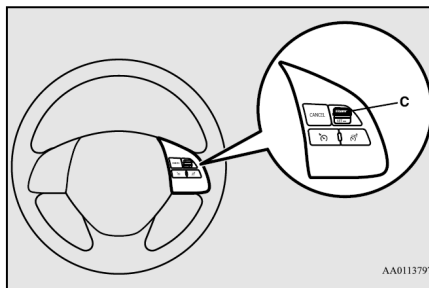
- 如果限速器在其他狀態下取消，則可能為系統故障。停止使用限速器，並將限速器關閉。將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

⚠ 注意

- 限速器停用之後，限速器可能會對應油門踏板的位置而突然加速。因此，必須小心。

● 欲恢復時

限速器可記憶系統停用時的設定速度，將 RES + 開關(C)向上推可恢復限速器操作。



然而，當車速高於設定的速度時，如果油門踏板完全關閉，限速器會立即啟動控制，且車輛會減速。

⚠ 注意

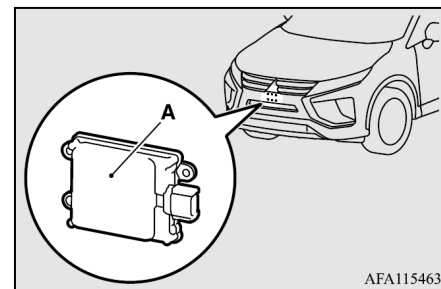
- 依據操作的阻力，有可能會發生猛烈的動作。必須小心。

■ 主動車距控制巡航系統 (ACC)*

主動車距控制巡航系統(ACC)系統可以讓您不必使用油門踏板即可維持設定的車速。使用感知器(A)，系統可測量您的車輛和前方車輛之間的速度和距離，並在太靠近前方車輛時，自動減速，以維持您的車輛和前方車輛之間的跟車距離。

ACC 為可幫助在高速公路上舒適駕駛的駕駛人輔助系統。自動煞車操作時，煞車燈會亮起。

如果您有需要，也可選擇無跟車距離控制介入的定速控制。

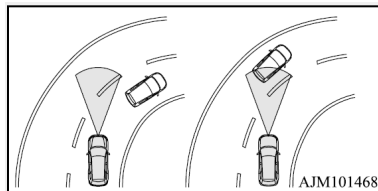


⚠警告

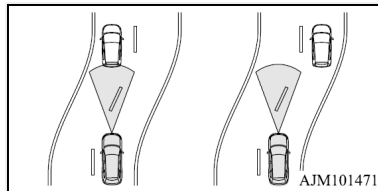
- 駕駛人的責任為安全駕駛。即使使用 ACC，也必須掌握周邊狀況，並安全駕駛。
- 不可完全依賴 ACC 系統。ACC 為減少駕駛負荷的系統。ACC 並非撞擊避免系統或自動駕駛系統。本系統並非用於彌補駕駛人在駕駛期間因為分心或粗心造成的注意力不集中，或因為下雨和起霧能見度變差時的輔助系統。
本系統不是安全和小心駕駛的替代品。必須有隨時操作煞車的準備。
- 依據前方車輛的型式，以及車況、天候和路況，本系統可能無法正確偵測實際的狀況。此外，如果前方車輛突然煞車或有其他車輛切入您的車道，使您的車輛接近前車時，本系統可能無法充分減速。本系統使用不當或因為依賴 ACC 而未注意前方路況時，可能會造成嚴重的事故。

⚠注意

- 在下列狀況下，系統可能會因為偵測到前方車輛以外的物體而暫時無法偵測到前方車輛，或觸發控制和警告功能。
 - 在道路的彎道部分駕駛，包含彎道的入口/出口，或在道路施工或類似區域等封閉的車道旁邊駕駛時。



- 當因為交通事故、受到其他車輛干擾等，您車輛的位置在車道中不穩定，頻繁靠右和靠左，或操作不穩定時。
- 當在前方車輛的前進方向和您車輛直行位置有偏差的道路上駕駛時。

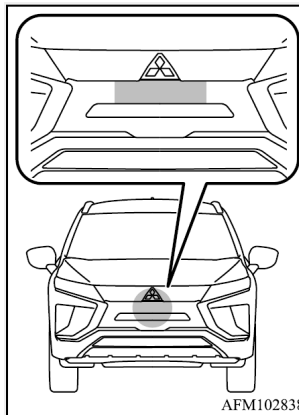


⚠注意

- 下列任一狀況下，不可使用 ACC。未遵守此指示可能會造成事故。
 - 在交通繁忙或包含很多蜿蜒或急轉彎的道路上時
 - 路面濕滑，例如結冰、積雪和髒污的道路上時
 - 惡劣天候(下雨、下雪、沙塵暴等)時
 - 在陡峭的下坡時
 - 在陡峭上坡和下坡或傾斜度變化大的道路上時
 - 需要頻繁加速和減速的路況時
 - 接近警報頻繁發出時
 - 您的車輛被拖吊或使用您的車輛拖吊其他車輛時。
 - 您的車輛在底盤動力計或活動滾輪上時。
 - 輪胎氣壓不正確時。
 - 緊急狀況下安裝備胎時。
 - 安裝雪地循跡裝置(輪胎鏈條)時。
- 必須確保下列的注意事項，使系統維持在正常的操作條件。不當操作系統元件會造成感知器性能下降。

注意

- 避免讓感知器受到強烈的衝擊，且不可篡改或拆下感知器的固定螺栓。
- 感知器前蓋和感知器必須維持清潔。
- 不可使用貼紙、牌照板或任何護柵等蓋住感知器安裝部位（圖中所示的陰影區域）。



- 感知器前蓋不可修改或噴漆。
- 避免使用任何和指定規格不同尺寸的輪胎，並維持平均的輪胎磨損程度。
- 不可修改車輛的懸吊。

注意

- 當感知器前蓋或感知器因為意外事故而變形時，不可使用 ACC 並請聯絡中華三菱體系服務廠。

● 當 ACC 在設定的距離內未偵測到前方車輛時

您的車輛會以您設定的速度操作。車速可設定在約 30 到 180 km/h (20 到 110 mph)之間。

備註

- 如果下坡時車速超過設定的速度，系統會自動操作煞車以維持車速。
- 當自動煞車操作時踩下煞車踏板，煞車踏板的感覺會較硬，但此非異常。您可以更用力踩下踏板，以提供更大的煞車力。
- 自動煞車操作時會出現聲音，但此為操作煞車控制，並非異常。

● 當 ACC 在設定的距離內偵測到前方車輛時

ACC 會進行控制，配合您車輛和前方

車輛的速度，維持跟車距離(時間差)，同時依需要操作煞車。



如果前方車輛停止，ACC 也會以停車反應。車輛停車之後，ACC 系統會進入靜止車輛維持狀態，且“HOLD”會顯示。



當 ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，如果前方車輛開始移動，系統可恢復前方車輛的跟車，且“ACC READY TO RESUME”將會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。欲再次開始移動時，可按下開關或踩下油門踏板。



⚠ 警告

- ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，不可離開您的車輛。欲離開車輛時，必須使用駐車煞車並將排檔桿排入“P”（駐車）位置。

📖 備註

- ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，煞車燈將會亮起。
 - ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，除非按下開關或踩下油門踏板，否則車輛不會再次開始移動。
 - 如果 ACC 作用中操作方向燈控制桿，系統可能會使車輛加速，協助您超越前方車輛。
 - 如果前方車輛在停車後 2 秒內又開始移動，您的車輛將會開始移動。
- 當 ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，如果操作條件符合，即使您未踩下煞車踏板，自動熄火和起步(AS&G)系統將會操作。
參閱 6-24 頁的“自動熄火和起步(AS&G)系統”

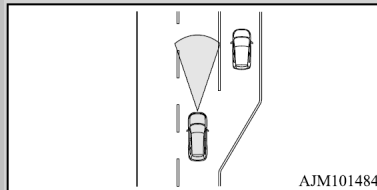
當 ACC 不再偵測到任何前方車輛時，蜂鳴器將會響起，且前方車輛的符號會從螢幕消失。此時，車輛會慢慢加

速，恢復設定的速度，並以該速度繼續操作。

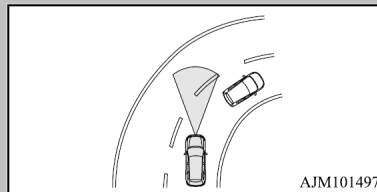


⚠ 警告

- 下列狀況下，您的車輛可能會加速到設定的速度。此時必須依需要踩下煞車，進行減速。
 - 當您的車輛不再跟隨前方車輛，例如高速公路出口，或您的車輛或前方車輛變換車道時。



- 在彎道上駕駛時。



⚠ 警告

- 如果前方車輛離開或變更車道，並有其他車輛位於該車前方時，ACC 不會針對靜止的車輛進行減速控制。

● 接近警報

ACC 操作中，如果前方車輛突然減速或有車輛切入您的前方，使您的車輛因為 ACC 無法執行適當的減速而過於接近前方車輛時，ACC 將會使蜂鳴器響起並顯示訊息，發出警告。如果發生此狀況，可踩下煞車踏板或執行其他的減速控制，增加跟車距離。

BRAKE!

⚠ 注意

- ACC 不使用時，必須關閉系統，以防止錯誤操作和發生意外事故。

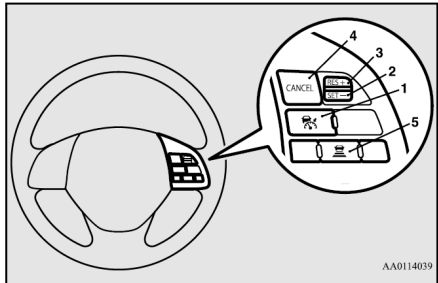
⚠ 注意

- 不可從車外操作 ACC。
- 下列狀況下，不會執行控制，也不會發出警告。
 - 車輛以外的物體，例如行人。
 - 當系統出現異常時(當 ACC 偵測到異常時，“ACC SERVICE REQUIRED” 將會指示。)
- 出現下列狀況時，ACC 不會進行加速或減速控制，只會發出警告。
 - 前方車輛停車或以極為緩慢的速度移動。
- 在下列狀況下，如果系統無法正確偵測前方車輛，ACC 可能無法維持設定的速度或與前方車輛的距離，且可能不會對駕駛人發出警告。
 - 當有車輛以非常近的距離進入您的前方時。
 - 前方車輛的位置向左或向右偏移時。
 - 前方車輛拖曳尾車時。
 - 前方車輛以遠低於您的車速移動時。
 - 機車或自行車。
 - 未拖曳貨櫃的拖車頭。
 - 車輛負載的貨物突出車體。

⚠ 注意

- 車身高度低的車輛。
 - 離地間隙極高的車輛。
 - 在反覆的陡峭上坡和下坡駕駛時。
 - 在不規則或不平整的路面上駕駛時。
 - 在隧道中駕駛時。
 - 在後座椅或載貨區攜帶非常沉重的物品時。
 - 引擎啟動一段時間之後。
 - 在道路的彎道部分駕駛，包含彎道的入口/出口，或在道路施工或類似區域等封閉的車道旁邊駕駛時。
 - 當感知器前蓋和感知器髒污或有積雪和結冰時*。
 - 當有水、雪或道路上的沙子被前方車輛或對向來車揚起時*。
- *：當 ACC 控制因為偵測到性能下降狀態而自動取消後，ACC 暫時不會作動，此時會以蜂鳴器和指示告知駕駛人。ACC 恢復可操作狀態時，指示將會取消。如果指示不取消，表示系統可能有異常。
- 請洽中華三菱體系服務廠。

● 定速控制開關



1- “ACC ON/OFF” 開關

用於開啟和關閉ACC或定速控制功能。

2- “SET -” 開關

用於設定想要的速度或降低速度。

3- “RES +” 開關

用於以原始設定的速度執行ACC操作或提高設定的速度。

4- “CANCEL” 開關

用於解除ACC或定速控制功能。

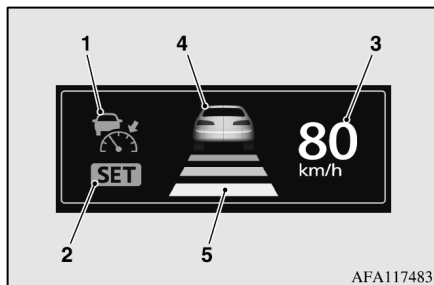
5- “ACC” 距離開關

用於變更自己車輛和前方車輛之間跟車距離的設定。

備註

- 必須逐一並正確操作個別的開關。
如果同時按下多個開關，ACC 可能會關閉或控制功能可能會取消。

駕駛輔助顯示



- 1- ACC 指示燈：**
指示ACC在ON狀態。
- 2- 控制狀態指示燈：**
指示ACC在操作狀態。
指示有二種：“SET” 和 “HOLD”
(靜止車輛維持狀態)
- 3- 設定速度：**
指示目標速度。

4- 前方車輛符號：

ACC偵測到前方車輛時亮起。指示有二種：“待機” 和 “作動”。

| 顯示 | 狀態 | |
|---------|----|----|
| | 待機 | 作動 |
| 偵測到前方車輛 | | |

5- 跟車距離設定符號：

指示跟車距離。指示有二種：“待機” 和 “作動”。

| 狀態 | |
|----|----|
| 待機 | 作動 |
| | |
| | |

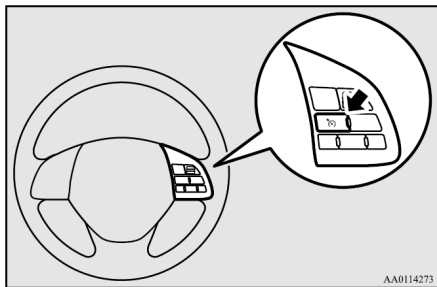
狀態

| 待機 | 作動 |
|----|----|
| | |
| | |

● 如何使用 ACC

欲啟動時(設定在待機狀態)

當點火開關或操作模式設定在 “ON” 時，短按 “ACC ON/OFF” 開關可啟動 ACC。



多功能資訊顯示器的資訊螢幕上的顯示會切換，以顯示 ACC 的資訊。
ACC 啟用時，會設定在任何控制功能不會啟動的待機狀態。

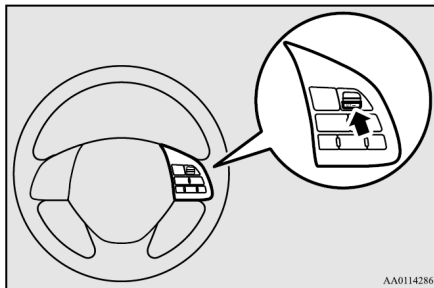


備註

- 當點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時，即使 ACC 處於作動狀態，下次點火開關或操作模式設定在到“ON”時，系統並不會自動啟動。

欲停用 ACC 時

當 ACC 切換到 ON (在待機狀態)時，在駕駛中將“SET -”向下壓。當到達需要的速度時，釋放“SET -”開關；然後，該速度會設定且 ACC 會啟動設定速度的速度控制。



設定的速度會在的多功能資訊顯示器的資訊螢幕上指示。

ACC 可在約 30 到 180 km/h (20 到 110 mph)之間做選擇。

當以約 0 到 30 km/h (0 到 20 mph)駕駛中偵測到前方車輛時，您可以設定並啟動速度控制。在此狀況下，目標速度會設定為 30 km/h (20 mph)。設定在此範圍之外的任何速度不會使 ACC 開始進行控制。

當 ACC 啟動時，“SET” 指示燈會在螢幕上亮起。同時，顯示跟車距離設定和前方車輛符號(僅當 ACC 偵測到前方車輛時)的螢幕會切換到控制模式顯示。



當 ACC 切換到 ON (在待機狀態)，如果您的車輛停車並踩下煞車踏板，並偵測到前方車輛時，將“SET -”向下壓，“HOLD”將會顯示且車速將會設定在 30 km/h (20 mph)。



備註

- 出現下列任一狀況時，ACC 不會啟動控制。此時，蜂鳴器將會響起以提醒您注意。
 - 車速超過 180 km/h (110 mph)。
 - 車輛以約 0 到 30 km/h (0 到 20 mph)之間的速度操作且 ACC 未偵測到任何前方車輛。
 - ASC 在 OFF 狀態。

備註

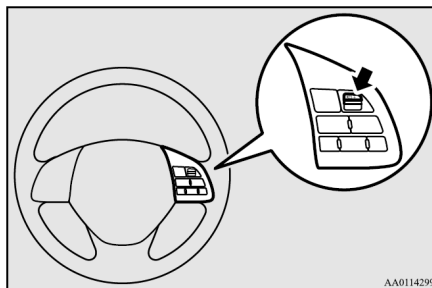
- ABS、ASC 或 TCL 操作時。
- 排檔桿在“P”(駐車)、“R”(倒檔)或“N”(空檔)位置時。
- 煞車踏板踩下(僅當車輛移動時)。
- 駐車煞車作用時。
- 當系統判定污染物附著在感知器，造成性能下降時。
- 當系統有任何異常時。
- 當駕駛側安全帶未繫上時。
- 當駕駛側車門打開時。
- 當車輛停在陡坡時。

欲提高設定速度時

提高設定速度的方式有二個。

使用“RES +” 開關

當 ACC 控制操作中，每次將“RES +”開關向上推時，設定的速度會增加 1 km/h (1 mph)。如果將開關向上推住，設定的速度會以 5 km/h (5 mph)的增量提高。



備註

- 設定的新車速和實際提高到該速度之間會有某些時間延遲。
- 即使前方有車輛時，速度設定仍可操作。然而，在此狀況下，只有設定的速度會提高，但不會有實際的加速。
- 當 ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，車速無法設定。

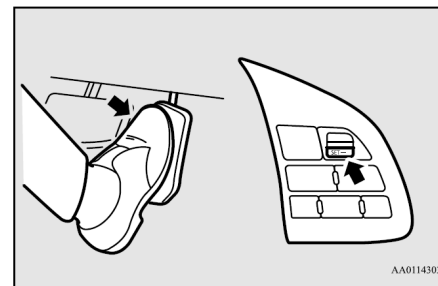
注意

- 速度必須設定到適合狀況的速度。

使用油門踏板：

駕駛時，當 ACC 控制操作中踩下油門

踏板，可將車輛暫時加速到超過目前設定的速度。當車速提高到需要的速度時，將“SET -”開關向下推並釋放；系統將會設定新的速度。



注意

- 油門踏板踩下時，ACC 煞車控制和接近警報功能不會作用。

備註

- 油門踏板踩下時，顯示器上的設定速度指示會切換到“---”。只要踏板在踩下位置，此指示將會維持。

備註

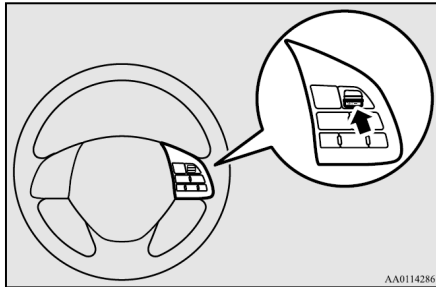
- 油門踏板釋放之後，原始設定速度的 ACC 控制將會恢復。然而，在某些條件下，釋放油門踏板之後短時間內，ACC 的煞車控制和警報功能可能不會作用。
- 油門踏板踩下時，無法設定速度調整。

欲降低設定速度時

降低設定速度的方式有二個。

使用“SET -”開關

當 ACC 控制操作中，每次將“SET -”開關向下壓時，設定的速度會降低 1 km/h (1 mph)。如果將開關向下壓住，設定的速度會以 5 km/h (5 mph)的增量降低。



AA0114286

備註

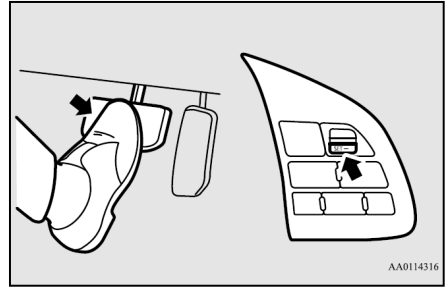
- 設定的新車速和實際降低到該速度之間會有某些時間延遲。
- 如果前方有車輛，且您的車輛以低於設定的速度跟隨前方車輛時，則只有設定的速度會降低，但不會有實際的減速。
- 當 ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，車速無法設定。

注意

- 必須設定到適合狀況的速度。

使用煞車踏板：

當 ACC 控制操作中踩下煞車踏板時，控制將會解除，以便讓您降低速度。當車速降低到需要的速度時，將“SET -”開關向下推並釋放；系統將會設定新的速度。



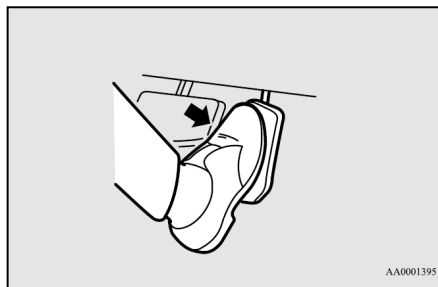
AA0114316

備註

- 踩下煞車踏板後，ACC 控制會取消且即使釋放煞車踏板，ACC 控制也不會恢復。

欲使車輛暫時加速時

踩下油門踏板可將車輛暫時加速。釋放踏板可重新啟動 ACC 控制。



注意

- 油門踏板踩下時，ACC 煞車控制和接近警報功能不會作用。
- 必須設定到適合狀況的速度。

備註

- 油門踏板踩下時，顯示器上的設定速度指示會切換到“---”。只要踏板在踩下位置，此指示將會維持。
- 在特定狀況下，釋放油門踏板之後，ACC 的煞車控制和警報功能短時間內可能不會作用。
- 油門踏板在踩下位置時，速度調整無法操作。

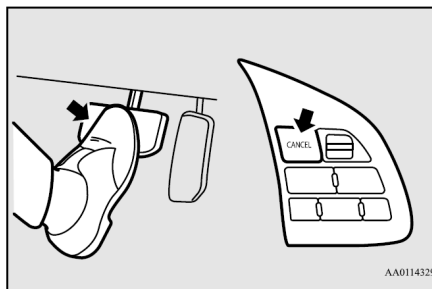
欲結束 ACC 控制時

欲取消 ACC 控制時

可以使用下列任一方法取消 ACC 控制。

控制取消後，系統會設定在待機狀態。如果啟用控制的條件符合，您可使用“SET -”或“RES +”開關重新啟動系統的控制。

- 按下“CANCEL”開關。
- 踩下煞車踏板(靜止車輛維持狀態除外)。



備註

- 您也可按下 ACC ON/OFF 開關取消 ACC 控制。如果按下此開關，ACC 將會關閉。
- 如果您按下“CANCEL”開關或“ACC ON/OFF”開關取消靜止車輛維持狀態，車輛將會開始緩緩移動。

當 ACC 控制取消，系統切換到待機狀態時，“SET”指示燈將會熄滅。此時，跟車距離設定的顯示和前方車輛符號(僅 ACC 偵測到前方車輛時)會設定在顯示的待機狀態。



在下列狀況下，ACC 控制會自動取消且 ACC 會設定在待機狀態；此狀況會由蜂鳴器響起和多功能資訊顯示器的資訊螢幕上的訊息提醒您。如果恢復控制的條件重新建立，您可使用“SET -”或“RES +”開關重新啟動系統的控制。

如果 ACC 系統在靜止車輛維持狀態，電動煞車煞車將會操作。



- 當 ASC 關閉時。
- 當 ABS、ASC 或 TCL 操作時。
- 當煞車煞車作用時。
- 當排檔桿在“P”(駐車)、“R”(倒檔)或“N”(空檔)位置時。
- 當駕駛側安全帶未繫上時。
- 當駕駛側車門打開時。
- 當靜止車輛維持狀態下 ACC 不再偵測到任何前方車輛時。
- 當車輛在靜止車輛維持狀態下達 10 分鐘或以上時。
- 當車輛在靜止車輛維持狀態下系統偵測到車輛下坡滑動時。

當您的車輛隨著前方車輛停止之後，如果 ACC 系統判斷靜止車輛維持狀態無法在陡坡上維持時，靜止車輛維持

狀態將會取消，且警告會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。此時必須踩下煞車踏板。



警告

● 雖然排入“N”(空檔)位置之後設定的速度將會停用，但當引擎煞車作用時不可將排檔桿排入“N”(空檔)位置，否則可能會造成嚴重的事故。

在下列狀況下 ACC 系統的偵測性能已經下降，或 ACC 系統判斷暫時無法操作，則 ACC 系統的操作將會自動取消，且蜂鳴器將會響起並出現訊息以告知駕駛人。



出現下列條件時會發生此狀況

- 煞車因為下長坡持續煞車控制造成煞車系統過熱。



出現下列條件時會發生此狀況

- 天候惡劣，例如下雨、下雪或砂塵暴等
- 例如灰塵、積雪或結冰等異物附著在感知器表面。
- 前方車輛或對向來車噴濺的水、雪或髒污。
- 在少數車輛和前方有障礙的道路上駕駛。

如果訊息在顯示器上維持顯示，則可能為 ACC 故障。請聯絡中華三菱體系服務廠。

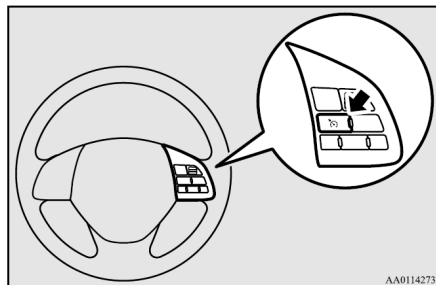
當 ACC 系統偵測到系統異常時，ACC 系統將會關閉，蜂鳴器將會響起且多功能資訊顯示器將會顯示訊息。

如果訊息在點火開關到“LOCK”再重新轉到“ON”位置或操作模式切換到 OFF 再重新切換到“ON”之後仍然不消失，則請聯絡中華三菱體系服務廠。



欲關閉 ACC 時

在 ACC 於 ON 狀態時按下“ACC ON/OFF”開關時可關閉 ACC。



備註

- 即使 ACC 作用，按下開關可將 ACC 關閉。

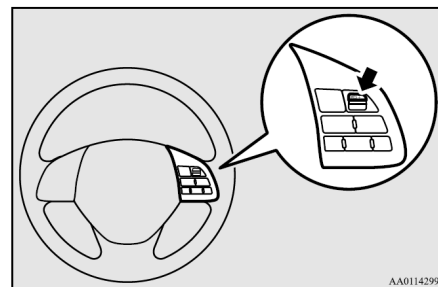
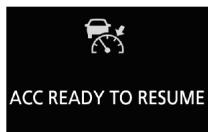
備註

- 當 ACC 關閉，或點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時，設定的速度將會取消。
- 如果點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時 ACC 於 ON 狀態，當下次點火開關或操作模式設定到“ON”時，系統會定在 OFF 狀態。

欲恢復控制時

按下“CANCEL”開關或踩下煞車踏板取消 ACC 控制之後(即系統設定在待機狀態)，如果您將“RES +”開關向上推，即可恢復最初設定速度的 ACC 控制。

當 ACC 系統在靜止車輛維持狀態時，如果前方車輛開始移動，可以恢復跟車時，“ACC READY TO RESUME”將會在儀錶上顯示。若欲再次開始移動，可將“RES +”開關向上推或踩下油門踏板。

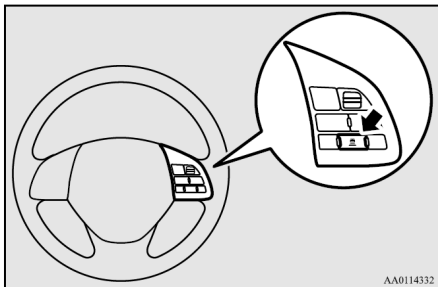


備註

- 符合 ACC 恢復控制之前的條件和啟動 ACC 控制的條件相同。
- 煞車踏板踩下後，即使駕駛人操作開關，車輛也不會再次開始移動。

欲變更跟車距離設定時

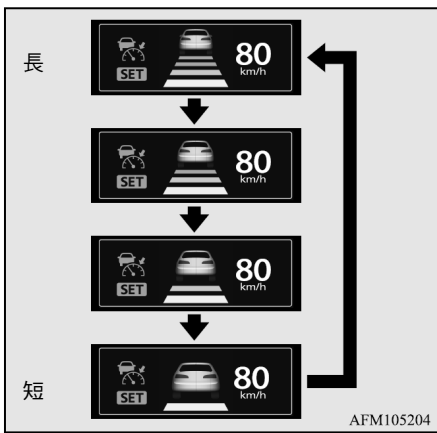
每次按下 ACC 跟車距離設定開關後，設定的跟車距離會依序變更。即使關閉 ACC 系統或將操作模式設定在 OFF 之後，系統仍會在記憶中保留您最後選定的跟車距離。



備註

- 跟車距離會依車速改變；車速較快時，跟車距離會較長。

跟車距離設定



欲啟用定速控制(自動速度控制)時如果點火開關或操作模式設定在“ON”位置且ACC在OFF狀態時按住“ACC ON/OFF”開關，定速控制將會啟動。多功能資訊顯示器的資訊螢幕將會切換到定速控制螢幕，且蜂鳴器會同時響起。如果您將點火開關轉到“LOCK”位置或將操作模式設定到OFF，定速控制將會關閉。

參閱6-54 頁的“定速控制(自動速度控制系統)”。



注意

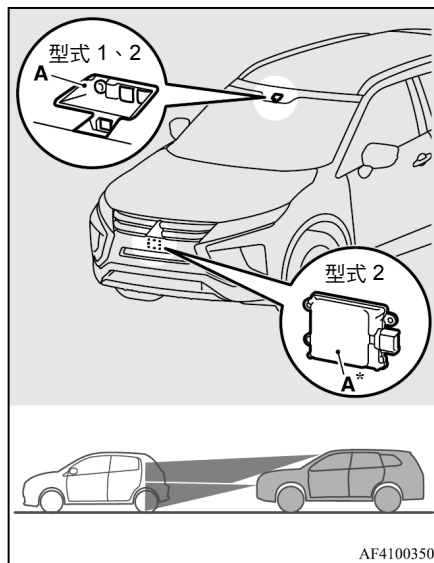
- 定速控制(自動車速控制系統)沒有車輛之間的接近警報和控制距離功能。

主動式智慧煞車輔助系統 (FCM)

主動式智慧煞車輔助系統(FCM)使用感知器(A)判斷您的車輛和前方車輛之間的距離和相對速度。當您的車輛接近您車道上的前方車輛或行人，且FCM 判斷有撞擊的風險時，系統將會發出聲音和目視警告(前方撞擊警告功能)，增加煞車液壓(FCM 煞車預先加壓功能)，並在踩下煞車踏板時提供煞車力輔助(FCM 煞車輔助功能)，以避免前方撞擊。當撞擊的風險增加時，系統會使煞車適度操作，以引導您踩下煞車。

如果系統判斷潛在的撞擊迫在眉睫，將會啟動緊急煞車，以緩和撞擊造成的損害，或避免撞擊的可能性(FCM 煞車功能)。

煞車自動操作時，煞車燈將會亮起。如果您切換 FCM ON/OFF，超音波誤加速緩和系統(UMS)也會同時切換 ON/OFF (配備 UMS 車型)。



*：若有配備

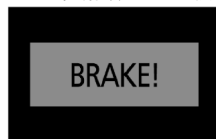
警告

- 駕駛人的責任為安全駕駛。FCM 為緩和撞擊造成的損害，或避免撞擊可能性的系統。本系統並非用於彌補駕駛人在駕駛期間因為分心或粗心造成的注意力不集中，或因為下雨和起霧能見度變差時的輔助系統。本系統不是安全和小心駕駛的替代品。必須有隨時操作煞車的準備。
- FCM 的功能為避免前方撞擊的可能性。然而，操作效果會依據駕駛狀況、道路狀況、轉向、加速和煞車操作等狀況和條件變動，因此功能的效果不會每一次都相同。如果您的車輛會有撞擊的危險，必須採取所有的撞擊規避措施，例如無論系統是否啟動，均須用力踩下煞車踏板。
- 不可試圖確認 FCM 的操作。在某些狀況下，試圖確認會造成事故發生，導致嚴重受傷或死亡。

● 前方撞擊警告功能

如果系統判斷您的車輛會有和前方車輛或行人撞擊的風險時，此功能會使用聲音和目視警告，提醒您潛在的風險。

此功能觸發時，會發出蜂鳴聲，同時“BRAKE!” 訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。



前方撞擊警告功能會在下列車速時操作：

型式 1

- 針對車輛：約 15 到 140 km/h (10 到 87 mph)。
- 針對行人：約 7 到 65 km/h (4 到 40 mph)。

型式 2

- 針對車輛：約 15 到 180 km/h (10 到 110 mph)。

- 針對行人：約 7 到 65 km/h (4 到 40 mph)。

注意

- 在特定條件下，聲音警報可能完全不作用或可能幾乎聽不到。不可過度依賴系統；如果您的車輛會有撞擊的危險，必須採取所有的撞擊規避措施，例如無論系統是否啟動，均須用力踩下煞車踏板。

● FCM 煞車預先加壓功能

如果系統判斷您的車輛會有和前方車輛或行人撞擊的風險時，此功能會使用額外的煞車油預先加壓煞車管路，使煞車反應更符合您煞車踏板的操作。

FCM 煞車預先加壓功能會下列的車速下操作：

型式 1

- 針對車輛：約 5 到 80 km/h (3 到 50 mph)。
- 針對行人：約 5 到 65 km/h (3 到 40 mph)。

型式 2

- 針對車輛：約 5 到 180 km/h (3 到 110 mph)。
- 針對行人：約 5 到 65 km/h (3 到 40 mph)。

● FCM 煞車輔助功能

如果系統判斷您的車輛會有和前方車輛或行人撞擊的風險時，此功能會執行煞車輔助操作。

FCM 煞車輔助功能會下列的車速下操作：

型式 1

- 針對車輛：約 15 到 80 km/h (10 到 50 mph)。
- 針對行人：約 15 到 65 km/h (10 到 40 mph)。

型式 2

- 針對車輛：約 15 到 180 km/h (10 到 110 mph)。
- 針對行人：約 15 到 65 km/h (10 到 40 mph)。

⚠ 注意

- 當煞車踏板以特定方式操作時，煞車輔助功能可能不會啟動。不可過度依賴系統；如果您的車輛會有撞擊的危險，必須採取所有的撞擊規避措施，例如無論系統是否啟動，均須用力踩下煞車踏板。

● FCM 煞車功能

如果系統判斷您的車輛會有和前方車輛或行人撞擊的高度風險時，系統會使煞車適度操作，以引導您踩下煞車。如果系統判斷撞擊無可避免，將會啟動緊急煞車控制，以緩和撞擊造成的損害，或如果狀況許可下，避免撞擊。當緊急煞車控制啟動時，和前方撞擊警告功能一樣，會發出目視和聲音的危險警告。

一旦緊急煞車操作時，您將會看見多功能資訊顯示器的資訊螢幕上的訊息提醒。



FCM 煞車功能會依下列的車速下操作：

型式 1

- 針對車輛：約 5 到 80 km/h (3 到 50 mph)。
- 針對行人：約 5 到 65 km/h (3 到 40 mph)。

型式 2

- 針對車輛：約 5 到 180 km/h (3 到 110 mph)。
- 針對行人：約 5 到 65 km/h (3 到 40 mph)。

⚠ 注意

- 不可將 FCM 做為一般煞車使用。
- FCM 作動之後您的車輛停止時，自動煞車會釋放。此時車輛將會緩緩前進，必須踩下煞車踏板，以維持車輛停止。

⚠ 注意

- 自動煞車操作期間踩下煞車踏板時，煞車踏板的感覺較硬。此非異常。您可以更用力踩下煞車踏板以幫助煞車。
- 在下列狀況下，系統不會提供控制和警告。
 - 車輛或行人突然進入您的車輛前方。
 - 前方車輛或行人的距離過短。
 - 面對對向來車。
 - 當排檔桿在“P”（駐車）或“R”（倒檔）位置時。
 - 當 FCM 偵測到系統故障時。
- 如果 ASC 停用，FCM 煞車功能將無法操作。參閱 6-51 頁的“主動穩定性控制”。
- 依據狀況，FCM 可能無法偵測機車、自行車或牆壁。FCM 並非設計用於偵測這些物體。
- 前方撞擊警告功能和/或 FCM 煞車功能可能不會在下列狀況下啟動。
 - 有車輛突然出現在您的車輛前方。

⚠ 注意

- 當有車輛以非常近的距離切入您車輛前方時。
- 前方車輛時偏向左側或右側時。
- 前方車輛拖曳尾車時。
- 未拖曳貨櫃的拖車頭。
- 車輛負載的貨物突出車體。
- 車身高度低的車輛。
- 離地間隙極高的車輛。
- 前方車輛非常髒污。
- 前方車輛被積雪覆蓋。
- 前方車輛具有大玻璃表面。
- 前方車輛沒有反光片(頭燈反光片)或反光片的位置過低。
- 前方車輛為拖車或類似形狀的車輛。
- 有不同的物體靠近車輛。
- 在有很多和連續彎道的道路上駕駛，包含當通過彎道的入口和出口時。
- 快速加速和減速時。

⚠ 注意

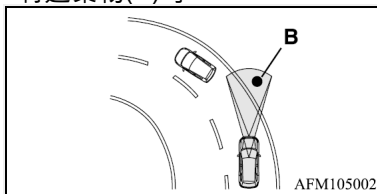
- 當系統偵測到駕駛人有避免撞擊的轉向、加速、煞車、換檔操作等規避動作時。
- 在反覆的陡峭上坡和下坡駕駛時。
- 在有雨水、積雪、結冰等濕滑路面上駕駛時。
- 當路面起伏且不平整時。
- 在黑暗的地方駕駛時，例如隧道內或夜間。
- 當您的車輛變更車道，且您的車輛立即接近前方車輛後方時。
- 您的車輛左轉或右轉之後的特定期間。
- 在後座椅或載貨區攜帶非常沉重的物品時。
- 引擎已經長時間操作之後。
- 使用擋風玻璃清洗器時。
- 如果擋風玻璃雨刷非中華三菱原廠或同等級零件時。
- 當感知器溫度過高或過低時。
- 如果電瓶電力不足或完全無電時。
- 當感知器受到強烈的光線影響，例如陽光直接照射或對向來車的頭燈。
- 惡劣的天候狀況(下雨、下雪、沙塵暴等)

⚠ 注意

- 當感知器部分的擋風玻璃被灰塵、水滴、積雪和結冰等覆蓋時。
- 當有水、雪或道路上的沙子被前方車輛或對向來車揚起時。
- 某些狀況下，FCM 可能無法偵測到行人。狀況包含：
 - 行人的身材低於 1 公尺或高於 2 公尺。
 - 如果行人穿著寬鬆的衣物。
 - 如果行人的部分身體隱藏，例如手持雨傘，大型袋子等。
 - 如果行人的身體前彎、坐在或躺在路上時。
 - 當行人推/拉物體，例如嬰兒車、自行車或輪椅時。
 - 當行人聚集時。
 - 當行人的衣物顏色和亮度幾乎和周圍環境相同時。
 - 當行人非常靠近例如汽車等物體時。
 - 當行人位於暗處，例如夜間或隧道中。
 - 行人快走或跑步時。

⚠ 注意

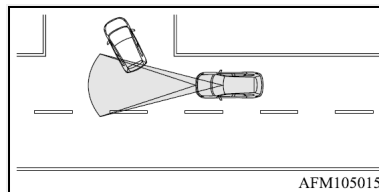
- 當行人突然進入車輛前方時。
- 當行人的位置靠近車輛的邊緣時。
- 例如您的車輛和前方車輛的位置關係、駕駛人的車輛操作技術、和因為交通事故或車輛故障而不規則移動等因素可能會妨礙 FCM 控制和警報的操作。
- 當系統偵測到駕駛人採取避免撞擊的轉向或加速規避動作時，FCM 控制和警報功能可能會取消。
- 在下列狀況下，FCM 控制和警報功能可能會啟動。
 - 當彎道和交叉路口的入口旁邊有建築物(B)時。



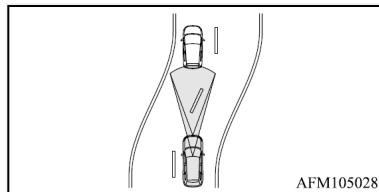
- 在狹窄的鐵橋上駕駛時。
- 通過上方或側邊間隙過小的閘門時。
- 當路面上有金屬物體、段差或突出物時。
- 當快速接近前方車輛進行超車時。

⚠ 注意

- 當通過電子收費閘門時。
- 行經立體交叉道路、人行天橋下方或小隧道時。
- 在多層停車場操作時。
- 行經斜度突然變化的道路時。
- 停在非常靠近牆壁或前方車輛時。
- 靠近車輛、行人或物體通過時。



- 在前方車輛與您的車輛駕駛位置偏移的道路上駕駛時。



- 通過物體可能會和車輛接觸的地方時，例如長草、樹枝或橫布條時。

⚠ 注意

- 當道路上有可能會被誤認為車輛或行人的物體時。
- 當車輛切入到您感知器偵測範圍內的路線時。
- 在彎道上對向來車直接指向您車輛的前方時。
- 通過塑膠簾等物體時。
- 當 FCM 偵測到您的車上有長形物體，例如雪橇或車頂架。
- 駕駛通過霧、蒸汽、煙霧或粉塵時。
- 當感知器部位的擋風玻璃被髒污、水滴、雪、冰等覆蓋時。
- 當車輛在任何下列狀況時，必須事先關閉系統，否則系統會非預期操作。
 - 使用自動洗車時。
 - 在頂高機上車輪由引擎驅動時。
 - 您的車輛被拖吊或使用您的車輛拖曳其他車輛時。
 - 您的車輛由卡車運輸時。
 - 在賽道上享受跑車駕駛時。
 - 您的車輛在底盤動力計或活動滾輪上時。
 - 輪胎氣壓不正確時。

注意

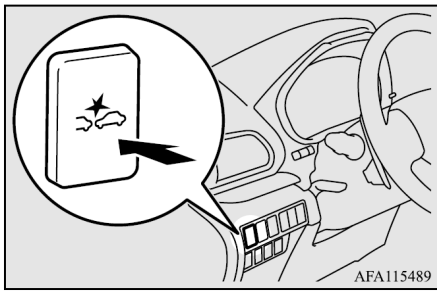
- 緊急狀況下安裝備胎時。
- 安裝雪地循跡裝置(輪胎鏈條)時。
- 擋風玻璃上或感知器周圍破裂或刮傷時。

備註

- 自動煞車操作時，將會聽到操作聲，此為煞車控制功能，並非異常。

● FCM 和超音波誤加速緩和系統(UMS)* ON/OFF 開關

此開關用於將FCM和超音波誤加速緩和系統(UMS)切換 ON/OFF，並用於選擇您需要的撞擊警報操作時機。當開關按住時，FCM 和 UMS 的 ON/OFF 狀態會從 ON 切換到 OFF，且反之亦然。如果 FCM 在 ON 狀態時短按開關，則可變更撞擊警報的操作時機。



備註

- 當按住 FCM 和超音波誤加速緩和系統(UMS)* ON/OFF 開關以切換 FCM 的 ON/OFF 狀態時，UMS 的 ON/OFF 狀態也會同時切換。

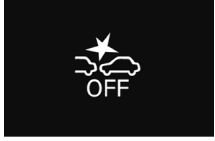
欲切換系統 ON/OFF 時

當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，按住 FCM 和超音波誤加速緩和系統(UMS)* ON/OFF 開關，可將系統從 OFF 切換到 ON，或從 ON 切換到 OFF。一旦系統切換到 ON 後，多功能資訊顯示器的資訊螢幕將會顯示目前選定的警報操作時機，且儀錶組上的 指示燈會亮起。

示燈會熄滅。



當系統切換到 OFF 時，下列訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示，且儀錶組上的 指示燈會亮起。



當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，FCM 將會回到 ON 狀態。

備註

- 指示燈和“超音波誤加速緩和系統 OFF”指示燈結合。

欲變更警報操作時機時

短按 FCM 和超音波誤加速緩和系統(UMS)* ON/OFF 開關可變更前方撞擊警報的操作時機。每次按下開關時，

警報操作時機會有三段變化(FAR(遠)、MIDDLE(中)或 NEAR(近))。

選擇之後，選定的警報操作時機會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。即使將 FCM 切換到 OFF，或將點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時，系統仍會記憶最後選擇的警報操作時機。

距離模式：FAR (遠)



距離模式：MIDDLE (中)



距離模式：NEAR (近)



注意

- FCM 煞車預先加壓、FCM 煞車輔助和 FCM 煞車功能的警報操作時機無法變更。

● 系統故障警告

如果系統故障，依據狀況，警告將會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。


當攝影機和雷達無法精確偵測時

當 FCM 系統判定系統無法正確偵測物體時，FCM 將會停止操作。

出現下列條件時會發生此狀況

型式 1


- 例如灰塵、積雪、結冰、霧氣或露水凝結等異物附著在感知器部位的擋風玻璃上。
- 例如下雨、下雪、沙塵暴等惡劣天候。
- 水、雪或髒污被前方車輛或對向來車揚起。

下列訊息將會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示，且儀錶組中的  指示燈將會亮起。



型式 2

- 例如下雨、下雪、沙塵暴等惡劣天候。
- 例如灰塵、積雪或結冰等異物附著在感知器部位的擋風玻璃上和感知器表面。
- 水、雪或髒污被前方車輛或對向來車揚起。
- 在少數車輛和前方有障礙的道路上駕駛。

下列訊息將會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示，且儀錶組中的  指示燈將會亮起。



或



當感知器性能恢復後，FCM 的功能將會恢復操作。

如果顯示的訊息不消失，則可能為感知器故障。請由中華三菱體系服務廠檢查感知器。

備註

- 當感知器無法偵測到範圍內的車輛、行人或物體時，“DRIVER ASSISTANCE CAMERA BLOCKED” 訊息可能會暫時在資訊螢幕上顯示。此非故障。當車輛或物體進入範圍內時，FCM 功能將會恢復，且訊息將會熄滅。

當系統暫時無法操作時

如果系統因為某些原因暫時無法操作時，下列訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示，儀錶組的[★]OFF 指示燈將會亮起，且 FCM 會自動關閉。



如果顯示的訊息不消失，則可能為 FCM 故障。請由中華三菱體系服務廠檢查系統。

感知器溫度過高或過低

如果系統因為感知器溫度過高或過低而暫時無法操作時，下列訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示，儀錶組的[★]OFF 指示燈將會亮起，且 FCM 會自動關閉。

感知器溫度恢復到正常範圍後，系統將會自動恢復操作。



如果顯示的訊息不消失，則可能為 FCM 故障。請由中華三菱體系服務廠檢查系統。

FCM 因為故障而停用

如果 FCM 偵測到系統故障，則下列任一訊息會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示，儀錶組的[★]OFF 指示燈將會亮起，且 FCM 會自動關閉。



如果顯示的訊息在點火開關轉到“LOCK”再轉回“ON”位置，或操作模式設定在 OFF 然後再設定回“ON”之後仍不消失，則請聯絡中華三菱體系服務廠。

如果顯示的訊息不消失，則可能為 FCM 故障。

請聯絡中華三菱體系服務廠。

備註

- 當車輛停在豔陽下，如果感知器或其周邊部位的溫度極高時，可能會出現“FCM SERVICE REQUIRED”訊息。

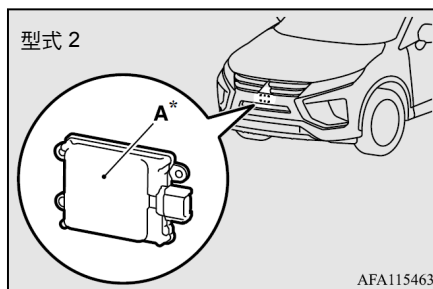
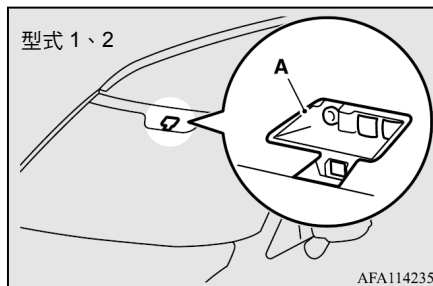
當溫度感知器或其周邊部位的溫度恢復到正常範圍內後，如果重新啟動引擎之後訊息仍不消失，請洽中華三菱體系服務廠。

● 感知器的處理

感知器(A)位於圖中所示的擋風玻璃和前保險桿內側(僅型式 2)。

此感知器和下列系統共用：

- 主動式智慧煞車輔助系統(FCM)
- 車道偏離警告(LDW)
- 自動遠光燈(AHB)
- 主動車距控制巡航系統(ACC)



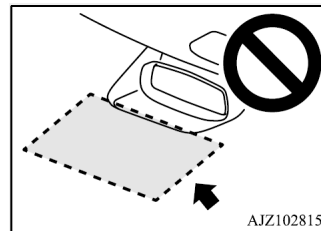
*：若有配備

注意

- 欲維持 FCM、LDW 和 AHB 的正常性能時：

注意

- 必須維持擋風玻璃和前保險桿清潔(僅型式 2)。
如果安裝感知器的擋風玻璃內側髒污或有霧氣，請聯絡中華三菱體系服務廠。
- 不可讓感知器或其周邊部位受到撞擊或壓力。
- 不可在感知器或其周邊部位前方的擋風玻璃上黏貼任何物體，包含貼紙或隔熱紙。



- 不可嘗試拆開或分解感知器和感知器固定螺絲。
- 感知器前蓋不可修改或噴漆。
- 不可使用牌照板或任何護柵等蓋住感知器安裝部位。
- 如果擋風玻璃起霧，可使用除霧器開關除去擋風玻璃上的霧氣。

⚠ 注意

- 將雨刷片維持在良好狀況。參閱 9-6 頁的“雨刷片”。當更換雨刷片時，僅可使用中華三菱原廠或同等級零件。
- 不可讓感知器髒污或損壞。
- 不可在感知器上使用玻璃清潔劑。此外，不可讓例如飲料等液體噴濺到感知器。
- 不可在感知器附近安裝例如天線等電子裝置，或會發出強烈電波的裝置。
- 必須使用相同尺寸、型式和牌，且磨損沒有明顯差異的輪胎。
- 不可修改車輛的懸吊。
- 如果感知器上的擋風玻璃或感知器周圍部位有裂痕或刮傷，感知器可能無法正確偵測物體。如此可能會造成嚴重的事故。請關閉 FCM，並儘速將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。如果需要更換擋風玻璃，請聯絡中華三菱體系服務廠。

⚠ 注意

- 當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，感知器會發出紅外線。不可使用例如放大鏡等光學用具觀看感知器。否則紅外射線可能會傷害您的眼睛。

● 雷射感知器規格

雷射分類

| | |
|------------------|-----------|
| 最大平均功率 | 45 mW |
| 脈衝持續時間 | 33 ns |
| 波長 | 905 nm |
| 發散角 (水平 x 垂直) | 28° x 12° |

雷射分類標籤

歐洲適用

INVISIBLE LASER RADIATION
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)
CLASS 1M LASER PRODUCT




מוצרי ליזר Class 1

מתאם השרת PRO/1000 PF מכיל התקני ליזר המשמשים לתקשורת. התקנים אלה תואמים לדרישות עבור מוצרי ליזר Class 1 ובטוחים בשימוש המיועד. בפעולה רגילה, ההספק של התקני ליזר אלה אינו חורג ממגבלת החשיפה לעין ואינו יכול לגרום נזק.

להפעלה בטוחה רציפה בנסיבות חריגות, יש להתקין תמיד את כיסוי מחבר הלייזר המצורף או כבל סיבים אופטיים תואם מחובר כהלכה, כאשר חשמל מסופק למוצר.

התקן הלייזר יטופל במפעל בלבד, על-ידי היצרן האחראי! אסור לבצע כל התאמות, תיקונים או תחזוקה אחרים.

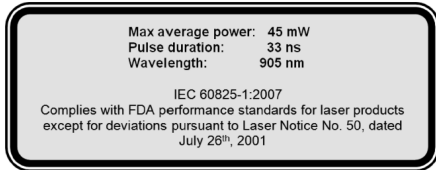
 **התראה:** שימוש בפקדים או התאמות או ביצוע הליכים, פרט לאלה המפורטים בזאת, עלולים לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.

התקני ליזר Class 1 אלה:

תואמים ל- FDA/CDRH לפי CFR21, תת סעיף J.

תואמים ל- EN60825-1:1994+A1+A2

雷射說明標籤



雷射警告標籤

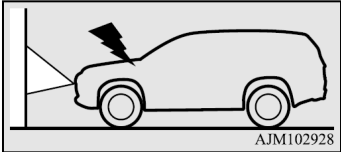
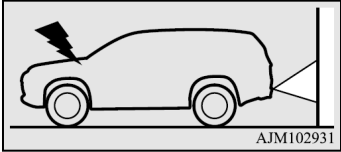
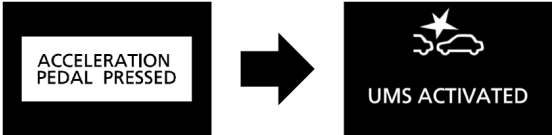


■ 超音波誤加速緩和系統(UMS)*

當系統偵測到您的車輛前方或後方約 4 公尺範圍內有車輛或障礙物，並判斷油門踏板因為操作錯誤等狀況而突然且過於用力踩下時，超音波誤加速緩和系統(UMS)將會操作，並藉由抑制引擎輸出大約 5 秒，以防止車輛突然起步，並減輕撞擊造成的損害。本系統會在車輛停止，或以低於約 10 km/h (6 mph)的速度前進或倒退時操作。

當 UMS 操作時，警告顯示會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕，且蜂鳴器會間歇響起。

UMS ON/OFF 會連同主動式智慧煞車輔助系統(FCM)的 ON/OFF 狀態一起切換。(配備 FCM 車型)

| 狀況 | 操作顯示 | 蜂鳴器 |
|--|--|--------|
| <p>當排檔桿在“D”(前進)位置，或在跑車模式時偵測車輛前方有障礙物時，如果油門踏板突然且過於用力踩下，引擎輸出最長會被抑制約 5 秒。</p>  <p>當排檔桿在“R”(倒檔)位置時偵測車輛後方有障礙物時，如果油門踏板突然且過於用力踩下，引擎輸出最長會被抑制約 5 秒。</p>  |  | 間歇性蜂鳴聲 |

警告

- 不可過度依賴 UMS。UMS 不是您安全和小心駕駛的替代品。必須注意環境狀況，小心操作油門踏板。錯誤操作可能會造成嚴重的事故。
- 因為 UMS 不是維持車輛停止的功能，因此必須依據環境狀況操作煞車踏板。

警告

- 依據狀況，即使您的車輛前方或後方有障礙物或車輛，系統可能不會操作，如此可能會造成車輛突然起步並導致嚴重的事故。

警告

- 如果因為平交道柵欄被誤認為障礙物，使系統啟動，造成車輛卡住在鐵路平交道時，可利用下列方法之一，從鐵路平交道，不需驚慌。
 - 釋放油門踏板，然後再次輕輕踩下。

⚠ 警告

- 關閉系統。(持續按下 FCM 和超音波誤加速緩和系統 (UMS)* ON/OFF 開關超過 3 秒。)
- 持續踩下油門踏板超過 5 秒。
- 快速重複將油門踏板踩到底三次以上。
- 不可自行執行系統的操作檢查。依據狀況，可能會造成系統不正常操作並造成嚴重事故。

⚠ 注意

- UMS 不會在下列條件下操作：
 - 點火開關或操作模式不在 ON 位置。
 - 操作 FCM 和超音波誤加速緩和系統(UMS)* ON/OFF 開關，將 UMS 設定在 OFF。
 - 排檔桿在“P”或“N”位置。
 - 如 6-52 頁，操作 ASC OFF 開關將 ASC 設定在 OFF。

⚠ 注意

- 機車、自行車或行人被偵測為障礙物的狀況有時會發生，但這些均不是 UMS 操作的物體。
- UMS 可能無法在下列條件下操作。
 - 感知器或周邊用手擦拭。
 - 感知器或周邊黏貼貼紙或安裝配件。
 - 在外界溫度突然變化的地方駕駛(隧道或車庫等)。
 - 天候惡劣(下雨、強風、下雪、沙塵暴等)。
 - 太靠近障礙物。
 - 車輛以非常接近的距離切入您的車輛前方或後方。
 - 您的車輛變換車道並立即接近障礙物後方。
 - 僅障礙物的一部份在感知器偵測範圍內。
 - 當有雨、雪、水或髒污附著在感知器。
 - 當感知器溫度過高或過低(車輛長時間停在烈日下或寒冷天候)。
 - 引擎剛啟動後。

⚠ 注意

- 在有很多和連續彎道的道路上駕駛，包含當通過彎道的入口和出口時。
- 在反覆的陡峭上坡和下坡駕駛時。
- 當路面起伏且不平整時。
- 當系統偵測到駕駛人有避免撞擊的轉向或換檔操作等規避動作時。
- 系統判斷在短暫的時間間隔內重複踩下油門踏板進行釋放操作之後短時間內。
- 當攜帶重物或胎壓調整不正確車身嚴重傾斜時。
- 因為事故或故障而駕駛不穩定時。
- 系統從其他來源接收到超音波雜訊(其他車輛的喇叭、機車引擎、煞車、無線電、大雨，噴濺的水、雪地循跡裝置(輪胎鏈條)等)。
- 障礙物和地面不垂直，障礙物和車輛的駕駛方向不是直角，或有凹凸不平 and 波浪狀的牆壁。
- 當系統判斷有規避動作操作或當障礙離開感知器偵測範圍時，UMS 操作可能會取消。

⚠ 注意

- UMS 可能會在下列狀況下啟動。
 - 當有水、雪或道路上的沙子被前方車輛或對向來車揚起時。
 - 當路面上有金屬物體、段差或突出物時。
 - 當停車場閘門或鐵路平交道護欄升起不完全時。
 - 行經斜度突然變化的道路時。
 - 通過大量的蒸汽、霧氣或煙霧時。
 - 駕駛接近前方車輛，並停在靠近前進/倒退的車輛或牆壁時。
 - 當路緣或十字路口有障礙物時。
 - 當您的車輛從平行停車匯入主線時。
 - 當您的車輛附近有其他車輛的喇叭、機車的引擎聲、大型車輛的空氣煞車噪音、車輛偵測器和車輛的聲納等超音波雜訊時。
 - 當有售後市場的電氣設備(無線電天線等)安裝在感知器附近時。
 - 在礫石路上駕駛時。
 - 當周邊區域長滿雜草時。

⚠ 注意

- 當車輛停在下列狀況下，必須按下 FCM 和超音波加速緩和系統(UMS)* ON/OFF 開關，事先關閉系統，否則系統可能會意外操作。
 - 從路上的車轍或泥濘脫困時。
 - 使用自動洗車時。
 - 使用立體停車場的電梯或機械式停車時。
 - 當在頂高機上車輪被引擎驅動時。
 - 您的車輛被拖吊或使用您的車輛拖曳其他車輛時。
 - 您的車輛由卡車運輸時。
 - 在賽道上駕駛時。
 - 您的車輛在底盤動力計或活動滾輪上時。
 - 輪胎氣壓不正確時。
 - 安裝雪地循跡裝置(輪胎鏈條)時。
- 系統組件操作不當可能會造成感知器性能下降，最終導致事故。
必須採取下列的注意事項，使系統維持在正常的操作條件。
 - 避免讓感知器受到強烈的衝擊。
 - 感知器必須維持清潔。

⚠ 注意

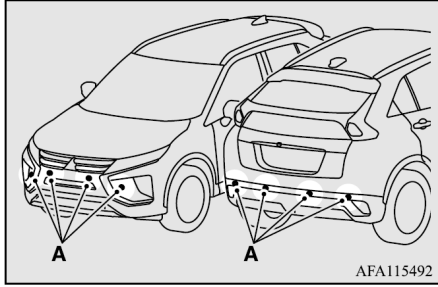
- 不可使用貼紙或任何物品蓋住感知器。
- 不可修改車輛的懸吊。
- 如果保險桿受到撞擊，感知器可能會失效並影響系統正常操作。請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

● 障礙物偵測範圍

感知器的偵測範圍有限。此外，感知器無法偵測到低矮或纖細的物體或後保險桿附近的物體。操作車輛時，必須確認周圍環境，以安全的方式的駕駛。

感知器位置

前和後保險桿四個位置上各有一個感知器(A)。



注意

- UMS 可能會因為下列的狀況，感知器無偵測到前方車輛或障礙物而無法操作。
 - 汽車拖曳尾車等。
 - 未拖曳貨櫃的拖車頭。
 - 車輛負載的貨物突出車體。
 - 高度低的障礙物。
 - 離地間隙極高的車輛。
 - 嚴重髒污的車輛。
 - 被積雪覆蓋的車輛或障礙物。

注意

- 特定形狀的車輛，例如拖吊車。
- 柱子造型的障礙物，例如道路標示牌或路燈桿。
- 距離地面高的障礙物。
- 柔軟且會吸收超音波的障礙物，例如海綿狀材料或積雪。
- 形狀尖銳的障礙物。
- 網目尺寸大的圍籬
- 移動的物體
- 您的車輛附近有其他車輛的喇叭、機車的引擎聲、大型車輛的空氣煞車噪音、車輛偵測器和車輛的聲納發出的巨響或超音波。
- 感知器附近安裝售後市場的電氣設備(無線電天線等)。
- 當您的車輛和可辨識的障礙物之間有無法辨識的障礙物時。

備註

- 感知器無法偵測保險桿正下方或附近的物體。如果物體的高度低於感知器的安裝位置，即使最初已經偵測到，但感知器可能不會繼續偵測。
- 欲將 UMS 切換 ON/OFF 時
點火開關或操作模式設定在 ON 時，UMS 會自動啟動。此外 UMS 的 ON/OFF 會和 FCM 的 ON/OFF 狀態一起切換。
參閱6-81頁的“FCM和超音波誤加速緩和系統(UMS)* ON/OFF 開關”。
- 警告顯示
當感知器暫時沒有作用時
範例：當前和/或後感知器暫時沒有作用時



當警告顯示出現時，表示由於某些原因，例如環境條件或感知器溫度升高，使感知器暫時沒有作用。當警告顯示持續出現時，請洽中華三菱體系服務廠。

感知器或系統發生故障時

範例：當二個感知器故障時



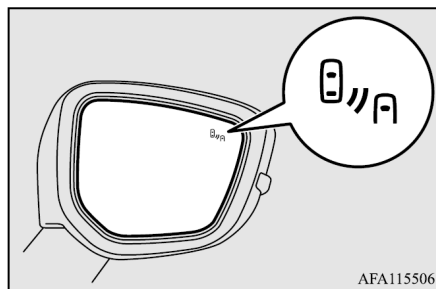
當警告顯示出現時，表示系統中有故障，使得 UMS 無法正常操作。請儘速將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

■ 盲點警告(BSW) (配備車道變換輔助)*

盲點警告(BSW)為當有車輛在您車輛後方的鄰近車道駕駛，但無法從車外後視鏡看見時，可提醒駕駛人的駕駛輔助系統。

在偵測範圍內，如果有鄰近車道的車輛以相同或更快的速度駕駛時，對應側的車外後視鏡盲點警告燈將會亮起。如果方向燈控制桿撥到盲點警告燈亮起的一側，盲點警告燈將會閃爍，且系統會發出蜂鳴聲三次，以提醒駕駛人。

依據您的車速，BSW 系統最遠可偵測距離到您車輛約 70 公尺範圍。



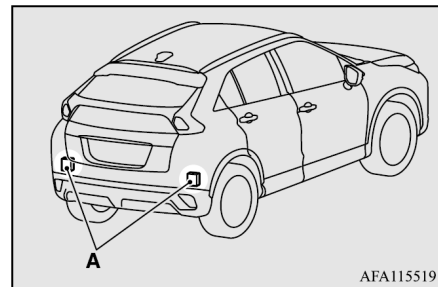
⚠ 警告

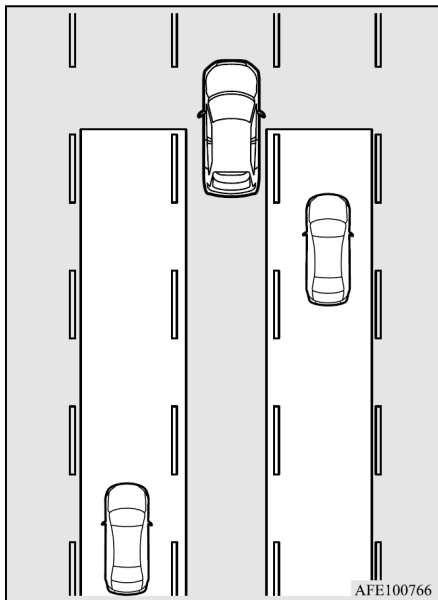
- 使用 BSW 之前，必須閱讀本節，以充分瞭解本系統的限制。未遵照說明操作可能會造成事故。
- 變換車道時不可完全仰賴 BSW 系統。BSW 僅提供輔助用途，並非安全和小心駕駛的替代品。必須目視檢查後方和周邊是否有其他車輛。BSW 的性能可能會依據駕駛、交通和/或道路狀況變動。

● 偵測範圍

BSW 使用位於後保險桿內的二個感知器(A)。

偵測範圍如下圖所示。





警告

- 某些狀況下，BSW 可能無法偵測到偵測範圍內的車輛，或偵測可能會延遲。其中的原因包含有：
 - 您的車輛後方有小機車或自行車。
 - 有車輛在您的車輛旁邊長時間以相同的速度駕駛。

警告

- 當鄰近車道的高度和您的車道不同時。
- BSW 剛啟動時。
- 引擎開關剛切換到 ON 時。
- 天候惡劣，例如下雨、下雪、強風或沙塵暴。
- 當您的車輛太靠近其他車輛時。
- 當有多台車超越您的車輛時。
- 當靠近坑洞和電車軌道駕駛時。
- 周邊車輛或對向來車揚起積水、雪或髒污時。
- 當在彎道上駕駛時，包含彎道的起點和終點。
- 在反覆的陡峭上坡和下坡駕駛時。
- 在崎嶇或粗糙的道路上駕駛時。
- 當您的車輛後方載重下壓，或因為乘客和行李重量或輪胎壓力調整不正確，使您的車輛向右或向左傾斜時。
- 感知器周圍的保險桿表面被灰塵、積雪、結冰等覆蓋時。

警告

- 在車輛後方安裝自行車架或配件時。
- 當感知器溫度過高或過低(車輛長時間停在烈日下或寒冷天候)。

注意

- 欲維持正常的 BSW 性能時，請遵照下列說明。
 - 維持感知器周圍的保險桿表面清潔。
 - 避免撞擊感知器或其周邊部位。
 - 不可在感知器或其周邊的保險桿表面黏貼貼紙。
 - 不可在感知器或其周邊的保險桿表面噴漆。
 - 不可修改感知器或其周邊部位。
- 如果保險桿受到撞擊，則感知器可能已經損壞，BSW 可能無法正常操作。請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

欲操作時

當點火開關轉到“ON”位置或操作模



式設定在 ON，並在“BSW”設定螢幕選擇“ON”時，儀錶組中的盲點警告(BSW)指示燈將會亮起，且 BSW 進入待機狀態。


當在“BSW”設定螢幕選擇“OFF”時，儀錶組中的盲點警告(BSW)指示燈會熄滅且 BSW 關閉。欲切換 BSW ON/OFF 時，請依照下列程序。




1. 切換到功能設定螢幕。

參閱 5-4 頁的“多功能資訊顯示器開關”。

參閱 5-14 頁的“變更功能設定”。

2. 按下  開關或  開關數次，切換到“BSW”螢幕。

然後，按下  開關，切換到設定選擇螢幕。

3. 按下  開關或  開關，選擇“ON”或“OFF”，然後按下  開關以確認設定。

指示燈



如果您切換 BSW ON/OFF，後方交叉路口交通警告(RCTA)也會同時切換 ON/OFF。

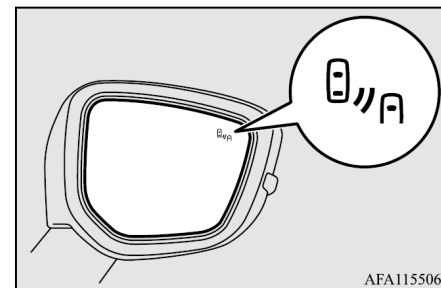
備註

- 當點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF 時，設定切換到 OFF 之前的選擇條件會維持。
- BSW 可在下列所有條件符合時操作。
 - 點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON。
 - 排檔桿在“P”(駐車)和“R”(倒檔)以外的位置。
 - 您的車速約為 10 km/h (6 mph)或以上。

當感知器偵測到車輛接近時

當儀錶組中的盲點警告(BSW)指示燈亮起時，如果偵測範圍內有其他車輛接近您的車輛，車外後視鏡的盲點警告燈將會亮起。

如果方向燈控制桿撥到盲點警告燈亮起的一側，盲點警告燈將會閃爍，且系統會發出蜂鳴聲三次，以提醒駕駛人。



備註

- 車外後視鏡的盲點警告燈可能會在下列條件下亮起或閃爍。
 - 在非常靠近護欄或混凝土牆駕駛時。

備註

- 當在隧道的入口和出口，非常接近牆壁或接近隧道內的疏散區駕駛時。
- 在市區的十字路口轉彎時。
- 天候惡劣(下雨、下雪、沙塵暴等)。
- 車輛駕駛經過揚起水、雪或砂等的道路時。
- 靠近路緣、坑洞和電車軌道附近駕駛時。
- 拖吊時，必須將 BSW 設定在 OFF。
- 車外後視鏡的盲點警告燈可能會因為強烈的陽光直射，或夜間駕駛時來自後方車輛頭燈的眩光而無法看見。

當系統或感知器故障時



當警告顯示出現時，表示因為系統或感知器故障，造成 BSW 無法正常操作。請儘速將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

備註

- 警告顯示出現時，BSW 將會停用。

當感知器暫時無法操作時



當警告顯示出現時，表示因為某些原因，例如環境條件或感知器溫度過高，造成感知器暫時無法操作。當等待一段時間後警告顯示不消失時，請聯絡中華三菱體系服務廠。

● 系統故障警告

如果系統發生問題，故障型式特定的目視警告會和聲音警告一起出現。此警告會和後方交叉路口交通警告(RCTA)系統結合。

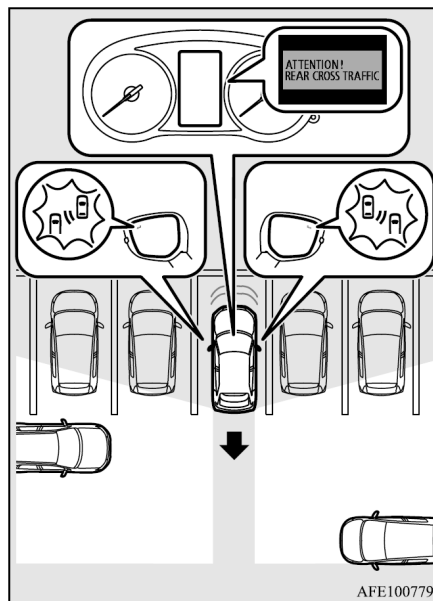
當感知器上有異物時



當警告顯示出現時，表示因為異物，例如髒污、雪或冰附著在感知器周邊的保險桿表面，造成感知器無法偵測到並行駕駛或接近的車輛。請清除感知器周邊保險桿表面上的髒污、結冰或異物。當感知器清潔後警告顯示仍不消失時，請聯絡中華三菱體系服務廠。

■ 後方交叉路口交通警告 (RCTA)*

後方交叉路口交通警告(RCTA)為倒車的輔助系統。倒車時，如果 RCTA 系統偵測到有車輛從側邊接近，二側車外後視鏡的盲點警告燈將會閃爍，且蜂鳴器會響起以警告駕駛人。同時，警告訊息也會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。



⚠ 警告

- 使用 RCTA 之前，必須閱讀本節，以充分瞭解本系統的限制。未遵照說明操作可能會造成事故。

⚠ 警告

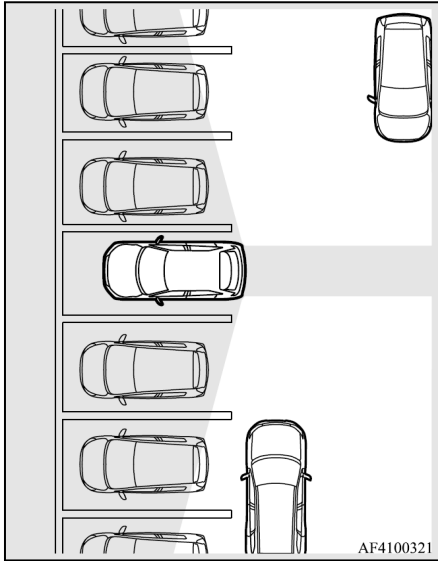
- 倒車時，不可完全仰賴 RCTA 系統。RCTA 僅為輔助系統，並非安全和小心駕駛的替代品。必須目視檢查後方和周邊是否有其他車輛、人、動物或障礙物。RCTA 的性能可能會依據駕駛、交通和/或周邊狀況變動。

📖 備註

- 即使只有一邊有車輛接近，二側車外後視鏡的盲點警告燈均會閃爍。

● 偵測範圍

偵測範圍如下圖所示。

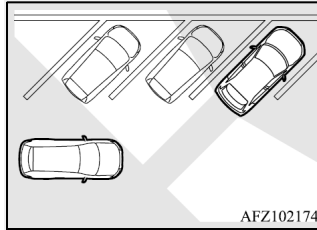


📖 備註

- 某些狀況下，RCTA 可能無法偵測到偵測範圍內的車輛。其中的原因包含有；
 - 當您的車輛以約 18 km/h (11 mph) 或以上的速度倒車時。

⚠ 注意

- 如果感知器的偵測範圍被附近的物體阻擋，例如牆壁或停放的車輛。
- 當有車輛從正後方接近。
- 您的車輛從斜角的停車位退出。



- RCTA 剛啟動時。
- 操作模式剛切換到 ON 時。
- 感知器周圍的保險桿表面被灰塵、積雪、結冰等覆蓋時。
- 當感知器溫度過高或過低，例如車輛長時間停在烈日下或寒冷天候。
- 如果保險桿受到撞擊，則感知器可能已經損壞，RCTA 可能無法正常操作。請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

● 欲操作時

1. 當操作模式設定在 ON 時，按下 BSW 開關。
(參閱 6-93 頁的“盲點警告(BSW)：欲操作時”。)
2. 當排檔桿在“R”(倒檔)位置時，RCTA 將會操作。

📖 備註

- 拖吊時，必須將 RCTA 設定在 OFF。
- 車外後視鏡的盲點警告燈可能會因為強烈的陽光直射，或夜間駕駛時來自後方車輛頭燈的眩光而無法看見。

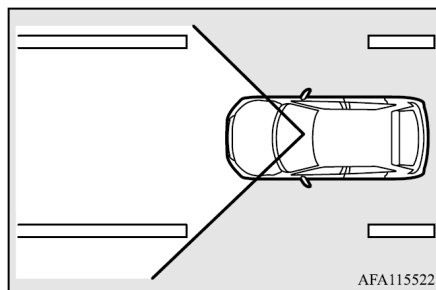
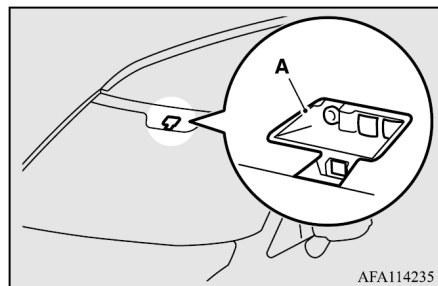
● 當偵測到系統故障時

如果系統偵測到故障，警告會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。
參閱 6-95 頁的“盲點警告(BSW)：系統故障警告”。

■ 車道偏離警告(LDW)*

經由車輛駕駛車道上的感知器(A)辨識，車道偏離警告(LDW)可在您的車輛傾向偏離車道時，以聲音警告或多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示的目視警告提醒您。

關於處理感知器的細節，請參閱 6-84 頁的“感知器的處理”。



● 如何操作 LDW

依據系統狀態，多功能資訊顯示器的資訊螢幕上的指示會如下變更。

欲將 LDW 切換 ON/OFF 時

📖 備註

- LDW 的原廠預設值為 ON。
- 即使點火開關轉到“LOCK”位置或操作模式設定在 OFF，目前選擇的 LDW 設定(ON 或 OFF)仍會維持。

欲啟用 LDW 時，按下 LDW 開關。

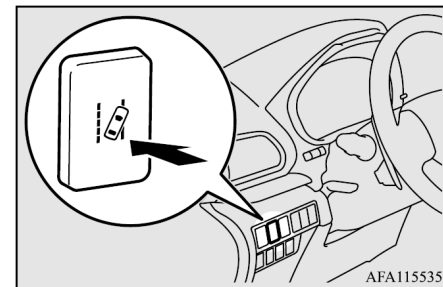
📺 指示燈(白色)將會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕上顯示。



欲停用 LDW 時，按下 LDW 開關。


多功能資訊顯示器的資訊螢幕上的 📺 指示燈將會熄滅。

欲將 LDW 切換回到“ON”時，再次按下 LDW 開關。

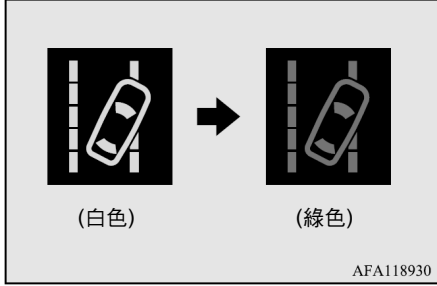



待機狀態

在待機模式下，系統能夠辨識您車輛所在的車道，並在您的車輛超出車道時，發出聲音警告。

當下列所有條件同時符合時，系統會自動從“ON”狀態切換到待機狀態。多功能資訊顯示器的資訊螢幕上的  指示燈將會從白色變為綠色。


- 車速約為 65 km/h (40 mph)或以上。
- 方向燈控制桿未操作。
- 危險警告燈未作用。
- 環境條件適合系統辨識車道二側的標線。
- 系統已經設定在“ON”狀態。





備註

- 危險警告燈停止閃爍或方向燈控制桿已經回到原始位置之後，系統會停留在“ON”狀態約 7 秒。

車道偏離警告

在待機模式下，如果車輛即將或已經偏離車道，蜂鳴器將會間歇響起，“LANE DEPARTURE”會在多功能資訊顯示器的資訊螢幕顯示，且  指示燈會以黃色閃爍。




備註

- 如果警告持續約 3 秒或以上，系統會在警告停止之前切換到待機模式。
- 如果僅一側有車道標線，LDW 將僅會在有車道標線的一側操作。

● 系統故障警告

如果系統發生問題，故障型式特定的目視警告會和聲音警告一起出現。

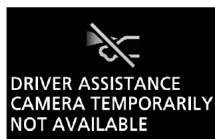
感知器溫度過高或過低

如果系統因為感知器溫度過高或過低而暫時無法作用時，如下所示的警告將會顯示。

如果感知器回復到預設的溫度，系統將會自動恢復正常操作。

如果警告持續顯示，則可能為 LDW 故障。

請聯絡中華三菱體系服務廠進行系統檢查。



擋風玻璃髒污

如果系統因為感知器部位的擋風玻璃髒污而暫時無法作用時，如下所示的警告將會顯示。

擋風玻璃清潔之後，系統將會自動恢復操作。

如果警告持續顯示，則可能為感知器故障。

請聯絡中華三菱體系服務廠進行感知器檢查。



LDW 因為故障而停用

如果 LDW 因為故障而在未初始設定狀態時，則如下所示的任一警告將會顯示。

如果發生此狀況，請聯絡中華三菱體系服務廠進行系統檢查。



備註

- 當在烈日下停車，如果感知器或其周邊部位溫度極高時，可能會出現“LDW SERVICE REQUIRED”訊息。
如果感知器或其周邊部位的溫度恢復到正常範圍內，但訊息仍然顯示時，請洽中華三菱體系服務廠。

備註

- LDW 性能有其限制。不可過度依賴此系統。
- LDW 並非用於降低不注意觀看前方(東張西望、心不在焉等)或惡劣天氣等造成能見度不良時的風險。必須維持正確的車輛控制和安全駕駛。
- 系統可能無法在下列條件下正確操作。如果必要，可將 LDW 切換到“OFF”。
 - 車道標線(白色或黃色)已經磨損或被髒污覆蓋，到達系統無法辨識的程度時。
 - 車道標線在下雨、下雪、起霧或黑暗區域，或面向陽光駕駛無法清楚辨識時。
 - 車輛在車道標線中斷的地方駕駛時，例如收費站入口和高速公路交界處。
 - 車輛在舊車道標線去除不完全的路段、陰影、連續降雪、卡車的輪胎泥土印痕誤認為車道標線(尤其是雨後路面反射光線時)或類似的混淆因素下駕駛時。
 - 在定速車道和超車道以外的其他車道上駕駛時。
 - 在封閉的車道旁邊或施工區的臨時車道駕駛時。

備註

- 在非常狹窄的車道駕駛時。
- 您的車輛和前方車輛的距離極短時(尤其是當車道標線被前方車輛隱藏而太靠近車輛標線駕駛時)。
- 進入車道配置複雜道路的交界處或其他點時。
- 經過的車道數量增加或減少，或多個車道互相交叉的路段時。
- 車道上有雙或其他特殊的標線。
- 在蜿蜒或粗糙的道路上駕駛時。
- 在雨水、積雪、結冰等濕滑的道路上駕駛時。
- 通過亮度突然變化的地方時，例如隧道的入口或出口。
- 在險峻的彎道轉彎時。
- 路面反射來自對向的光線時。
- 在過度落差或其他不規則的路面上駕駛，車輛大幅側傾時。
- 頭燈因為污染、鏡片變質或焦點不正確調整，造成照明亮度不足時。

備註

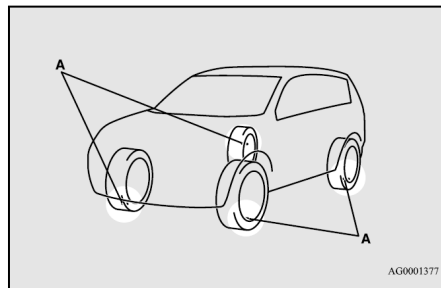
- 您的車輛載重或輪胎壓力調整不正確，使車輛向一邊傾斜時。
- 對向來車的頭燈照射到感知器時。
- 車輛配備非標準規格輪胎(包含過度磨損的輪胎和備胎)，使用雪地循跡裝置(輪胎鏈條)或不符規定的組件，例如改裝懸吊。
- 擋風玻璃上附著水滴、積雪、灰塵等。
- 遵照下列指示可維持 LDW 良好的操作條件。
 - 必須維持擋風玻璃清潔。
 - 避免讓感知器受到強烈衝擊或壓力。不可嘗試進行拆卸或分解。
 - 不可在感知器部位的擋風玻璃上安裝任何物品，例如貼紙。
 - 更換擋風玻璃雨刷時，僅可使用中華三菱原廠零件。

■ 胎壓監控系統(TPMS)*

胎壓監控系統(TPMS)在車輪上使用胎壓感知器(A)監控輪胎壓力。系統僅會在胎壓不足時進行指示。

駕駛人可以使用重設功能設定想要的胎壓基準值。(胎壓警告臨界值會依據重設進行設定。)

二組輪胎的胎壓感知器 ID 可由中華三菱體系服務廠進行設定，且有效的 ID 設定可用多功能資訊顯示器開關進行切換。(如此對於夏季或冬季的季節性輪胎更換相當有用。)



⚠ 警告

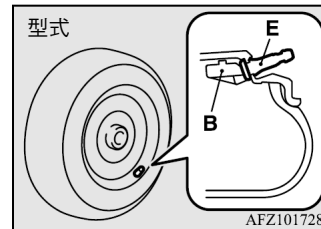
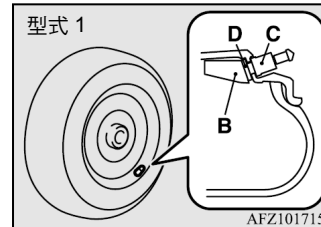
- 貼有速限標籤的備胎未配備胎壓感知器。
當使用貼有速限標籤的備胎時，胎壓監控系統將無法正常操作。請由中華三菱體系服務廠儘速更換或維修原始配備的輪胎。

📖 備註

- TPMS 不是定期檢查輪胎充氣壓力的替代品。
必須依據 10-10 頁中“輪胎”的說明，檢查輪胎充氣壓力。
- 胎壓感知器(B)安裝在圖中所示的位置。
 - 配備型式 1 感知器的車型使用金屬製氣嘴(C)，更換輪胎時，必須更新墊圈和墊片(D)。
 - 配備型式 2 感知器的車型使用橡膠製氣嘴(E)，更換輪胎時，必須更新橡膠氣嘴(E)。

📖 備註

詳細資訊，請洽中華三菱體系服務廠。




- 安裝鋁合金輪圈的備胎配備有胎壓感知器，此型備胎可進行輪胎對調。

- 胎壓監控系統警告燈/顯示




當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，TPMS 警告燈會亮起，並在幾秒鐘後熄滅。

如果有一個或以上的輪胎明顯充氣不足時，當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時，TPMS 警告燈將會維持亮起。
參閱 6-104 頁的“如果駕駛中警告燈/顯示亮起”並採取必要的措施。

 **備註**

- 即使配備胎壓感知器，TPMS 也不會監視輪胎架上的備胎。
- 警告顯示會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕。



LOW TIRE PRESSURE

⚠ 注意

- 如果點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 時警告燈不亮，表示胎壓監控系統操作不正常。請將系統交由中華三菱體系服務廠檢查。
在此狀況下，系統的故障可能會妨礙輪胎壓力的監控。此時必須避免緊急煞車，急轉彎和高速駕駛。
- 如果偵測到 TPMS 故障，警告燈將會閃爍約 1 分鐘，然後維持亮起。每次引擎重新啟動後，只要故障存在，警告燈將會發出進一步的警告。
駕駛幾分鐘後，確認警告燈是否熄滅。
如果警告燈在駕駛中熄滅，表示沒有問題。
然而，如果警告燈不熄滅，或如果引擎重新啟動後再次閃爍，請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。
在此狀況下，系統的故障可能會妨礙輪胎壓力的監控。為了安全，當駕駛中警告燈亮起時，必須避免緊急煞車，急轉彎和高速駕駛。

 **備註**

- 警告顯示會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕。



**TIRE PRESSURE MONITOR
SERVICE REQUIRED**

每個輪胎，包含備胎，必須每個月在冷胎時進行檢查，並充氣到輪胎充氣壓力標示牌上車輛製造廠所建議的充氣壓力。(如果您的車輛使用和輪胎充氣壓力標示牌上不同尺寸的輪胎，必須決定該尺寸不同輪胎的正確充氣壓力。)

做為附加的安全功能，您的車輛配備有當一個或以上的輪胎明顯充氣不足時，會使胎壓過低警告燈亮起的 TPMS。

因此，當胎壓過低警告燈亮起時，必須儘速停車並檢查輪胎，並充氣到正確的壓力。以明顯充氣不足的輪胎駕駛會造成輪胎過熱，並導致輪胎故障。

胎壓不足也會降低燃油效率和輪胎壽命，並可能會影響車輛的操控和煞車能力。

請注意，胎壓監控系統(TPMS)不是正確輪胎保養的替代品，駕駛人有責任維持正確的輪胎壓力，即使充氣不足尚未達到使 TPMS 胎壓過低警告燈亮起的程度。

您的車輛也配備有指示系統操作不正常的警告燈。

此警告燈和胎壓過低警告燈結合。

當系統偵測到故障時，警告燈將會閃爍約一分鐘，然後維持亮起。只要故障存在，警告燈仍會在下次車輛啟動時亮起。

當警告燈亮起時，系統可能無法偵測或依需要指示胎壓過低。

TPMS 故障可能會因為各種原因造成，包含更換或交換車上的輪圈或輪胎，導致妨礙胎壓監控系統正常操作。更換一個或以上的輪圈或輪胎後，必須檢查 TPMS 故障警告燈，確認更換或交換輪圈或輪胎仍可讓 TPMS 繼續正常操作。

● 如果駕駛中警告燈/顯示亮起

1. 如果警告燈亮起，避免緊急煞車，緊急轉向和高速駕駛。您必須停車，並儘速將胎壓調整到正確的充氣壓力。同時必須調整備胎的充氣壓力。參閱 10-10 頁的“輪胎”。

備註

- 警告顯示會出現在多功能資訊顯示器的資訊螢幕。
- 當檢查或調整胎壓時，不可對氣嘴施加過大的壓力，以免氣嘴損壞。
- 檢查或調整胎壓後，必須將氣嘴蓋安裝到氣嘴。
若未安裝氣嘴蓋，髒污或水氣會進入氣嘴，造成胎壓感知器損壞。
- 不可使用金屬的氣嘴蓋，否則可能產生金屬反應，造成胎壓感知器銹蝕或損壞。

備註

- 調整之後，駕駛幾分鐘，警告燈將會熄滅。
2. 調整輪胎充氣壓力之後，如果駕駛約 10 分鐘後警告燈仍然持續亮起，可能一個或以上的輪胎漏氣。檢查輪胎，如果輪胎有刺穿，必須儘速由中華三菱體系服務廠維修。

警告

- 如果警告燈/顯示在駕駛中亮起，必須避免煞車，緊急轉向和高速駕駛。
以充氣不足的輪胎駕駛會對車輛的性能產生不利影響，並可能會造成事故。

注意

- 爆胎或快速漏氣時，警告燈/顯示可能不會立即亮起。

備註

- 為了避免胎壓感知器損壞的風險，故障的輪胎請由中華三菱體系服務廠進行維修。如果輪胎未由中華三菱體系服務廠維修，則胎壓感知器的損壞將不涵蓋在保固範圍內。
- 輪胎不可使用任何修補劑。修補劑可能會損壞胎壓感知器。請將故障的輪胎交由中華三菱體系服務廠維修。

在下列環境下，胎壓監控系統(TPMS)可能無法正常操作。

- 使用相同頻率的無線裝置靠近車輛。
- 雪或冰卡在擋泥板內側和/或車輪上。
- 胎壓感知器的電池沒電。
- 使用非原廠的輪圈。
- 使用和胎壓感知器無法配合的輪圈。
- 使用 ID 碼未由車輛記憶的輪圈。

- 黏貼會影響無線電波的車窗隔熱紙。

備註

- 輪胎充氣壓力會隨著環境溫度改。如果車輛處在環境溫度劇烈變化的條件下，當環境溫度相對低時，胎壓可能會不足(造成警告燈/顯示亮起)，請調整胎壓。

當輪胎和輪圈換新時



如果安裝新的輪圈和新的胎壓感知器，必須將 ID 碼設定到 TPMS。請由中華三菱體系服務廠更換輪胎和輪圈，以避免胎壓感知器損壞的風險。如果輪圈未由中華三菱體系服務廠更換，則不涵蓋在保固範圍內。

注意

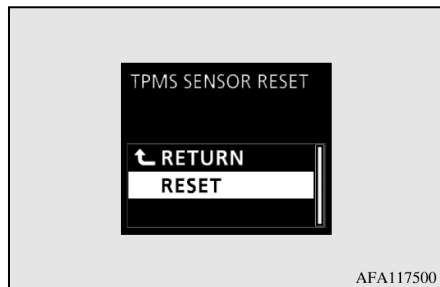
- 使用非原廠的輪圈將無法和胎壓感知器正確配合，造成漏氣或感知器損壞。

重設胎壓警告臨界值

臨界值係依據下列程序執行的重設功能的輪胎壓力進行設定。

1. 切換到功能設定螢幕。
參閱 5-4 頁的“多功能資訊顯示器開關”。
2. 按下 ▼ 開關或 ▲ 開關數次，切換到“TPMS SENSOR RESET”螢幕。
然後，按下  開關，進入設定選擇螢幕。
(重設胎壓過低警告臨界值)
3. 按下 ▼ 開關或 ▲ 開關，選擇“RESET”，然後按住  開關約 3 秒或以上，以確認設定。

- 設定將會變更到重設。
- 警告燈開始慢慢閃爍。
 - 駕駛一段時間。如果警告燈熄滅，則重設完成。



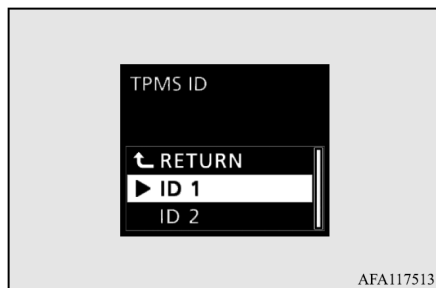
備註

- 每次胎壓調整或輪胎對調後，必須執行重設功能。
- 重設功能必須在輪胎溫度低時執行。如果在輪胎溫度高時執行(例如駕駛之後)，胎壓過低警告可能會提早發生。

● 輪胎 ID 設定變更

如果接收器內註冊有 2 組胎壓感知器 ID，則有效的輪胎 ID 設定可利用下列程序進行變更。

1. 切換到功能設定螢幕。
參閱 5-4 頁的“多功能資訊顯示器開關”。
參閱 5-14 頁的“變更功能設定”。
2. 按下 ▼ 開關或 ▲ 開關數次，切換到“TPMS ID”螢幕。然後，按下 [ENTER] 開關，進入設定選擇螢幕。
3. 按下 ▼ 開關或 ▲ 開關，選擇“ID 1”或“ID 2”，然後按住 [ENTER] 開關約 3 秒或以上，以確認設定。



4. 有效的輪胎 ID 設定已經變更，且 TPMS SET 指示燈的數量也變更。

備註

- 當僅有 1 組 ID 註冊時，輪胎 ID 設定不會變更。

備註

- 變更輪胎 ID 設定時，胎壓過低警告臨界值的重設功能自會動啟動(警告燈開始慢慢閃爍)。如果此時輪胎的溫度高，重設功能必須在輪胎溫度低時再次執行。

■ 駐車感知器(前/後)*

欲停入車庫或在平行停車時，這些感知器可利用蜂鳴器和多功能資訊顯示器的資訊螢幕顯示的感知器提醒駕駛人附近是否有任何物體和其距離。

注意

- 駐車感知器可協助您判斷車輛和任何物體之間的大約距離。偵測的範圍和物體有其限制，可能無法正確偵測某些物體。因此，不可對駐車感知器過度信任，仍需以未配備本系統的方式小心操作車輛。

注意

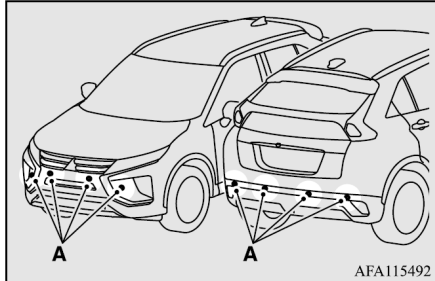
- 確認使用眼睛檢查周邊環境，以確保安全。不可單獨依賴駐車感知器操作車輛。

● 障礙物偵測範圍

角落和後方感知器的偵測範圍限制如圖所示。此外，感知器無法偵測低矮或纖細，或靠近前或後保險桿的物體。因此，操作車輛時，必須檢查周圍環境，以安全的方式操作。

● 角落和後方感知器位置

前和後保險桿上共有八個感知器(A)。

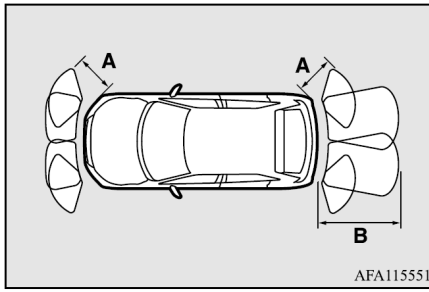


偵測範圍

依據車輛是否配備拖曳桿，您可將駐車感知器在標準模式和拖曳桿模式之間變更。拖曳桿模式可將系統的偵測範圍變更到排除拖曳桿的安裝部位。

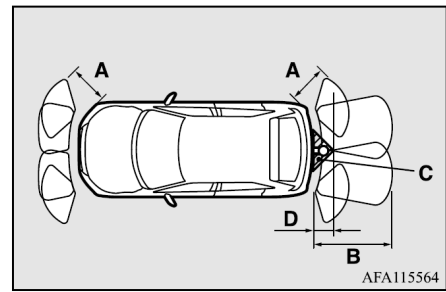
未配備拖曳桿車型

偵測範圍約距離前方和角落感知器 60 公分(A)，距離後感知器約 125 公分(B)。



配備拖曳桿車型

偵測範圍約距離前方和角落感知器 60 公分(A)，距離後感知器約 125 公分(B)。無法偵測的範圍(C)約距離保險桿 20 公分(D)。



備註

- 感知器無法偵測保險桿正下方或附近的物體。如果物體的高度低於感知器的安裝位置，即使最初已經偵測到，感知器可能不會繼續偵測。

關於如何變更偵測範圍的資訊，請參閱 6-109 頁的“變更偵測範圍”。

⚠ 注意

- 在下列條件下，駐車感知器可能無法正常操作：
 - 用手擦拭感知器或周圍部位。
 - 感知器或周圍部位加裝貼紙或配件。
 - 感知器或周圍部位被冰、雪或泥土覆蓋。
 - 溫差太大。
 - 感知器結冰。
 - 系統從其他來源(其他車輛的喇叭、機車引擎、煞車、無線電、大雨、水噴濺、雪地循跡裝置(輪胎鏈條)等)接收到超音波雜訊。
 - 感知器溫度過高或過低(車輛長時間停在烈日下或寒冷天候)。
 - 車輛大幅傾斜。
 - 車輛在崎嶇的道路上駕駛(崎嶇不平、礫石、丘陵或草地)。
 - 車輛太靠近障礙物。
 - 引擎剛啟動後。
- 駐車感知器可能無法正確偵測下列物體：
 - 物體纖細，例如鐵絲網、繩索等。
 - 會吸收聲波的物體，例如雪。
 - 角度尖銳的物體。

⚠ 注意

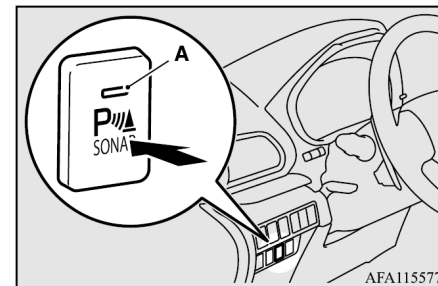
- 表面光滑的物體，例如玻璃。
- 低矮的物體，例如路緣。
- 如果保險桿受到撞擊，感知器可能會故障並影響系統的正常操作。請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。

📖 備註

- 感知器從外界接收到超音波雜訊時，對應位置的感知器將會以恒定的頻率閃爍。雜訊消失後，感知器會恢復正常操作。

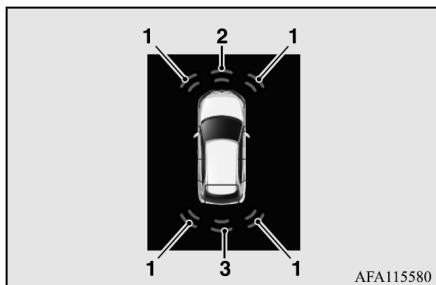
● 欲操作時

欲操作該系統時，將操作模式設定到 ON。駐車感知器操作時，指示燈(A)將會亮起。欲停止操作時，按下“SONAR”開關，指示燈(A)將會熄滅。



障礙物警告

如果車輛附近有障礙，多功能資訊顯示器的資訊螢幕將會顯示警告，且蜂鳴器會響起。



- 1- 角落感知器
- 2- 前方感知器
- 3- 後方感知器

前方和角落感知器

| 車輛和障礙物距離 | 警告顯示/警告聲週期 |
|--------------|------------|
| 約 60 到 40 公分 | 間歇響起 |
| 約 30 到 40 公分 | 快速間歇響起 |
| 約 30 公分內 | 連續響起 |

後方感知器(未配備拖曳桿車型)

| 車輛和障礙物距離 | 警告顯示/警告聲週期 |
|---------------|------------|
| 約 125 到 80 公分 | 間歇響起 |
| 約 80 到 40 公分 | 快速間歇響起 |
| 約 40 公分內 | 連續響起 |

後方感知器(配備拖曳桿車型)

| 車輛和障礙物距離 | 警告顯示/警告聲週期 |
|----------------|------------|
| 約 125 到 100 公分 | 間歇響起 |
| 約 100 到 60 公分 | 快速間歇響起 |
| 約 60 公分內 | 連續響起 |

注意

- 上述的距離僅供參考，可能會因為各種因素，例如溫度、濕度或障礙的形狀而發生錯誤。

備註

- 當感知器同時偵測到不同的障礙時，多功能資訊顯示器的資訊螢幕會指示每一個感知器偵測到的障礙方向。然而，較接近的障礙物會比其他的障礙物優先，且警告蜂鳴器會響起以告知您接近障礙物。

變更偵測範圍

偵測範圍可如下進行變更：

配備拖曳桿車型

當系統的操作停在“SONAR”開關時，按下“SONAR”開關約 3 秒或以上並釋放。蜂鳴器將會響起二次以指示偵測範圍已經變更。

未配備拖曳桿車型

當系統的操作停在“SONAR”開關時，按下“SONAR”開關約 3 秒或以上並釋放。蜂鳴器將會響起一次以指示偵測範圍已經變更。

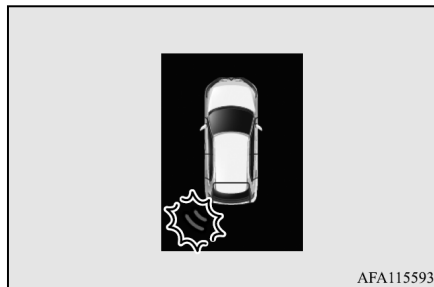
備註

- 偵測範圍模式僅可在排檔桿於“R” (倒檔)位置時進行切換。
- 如果“SONAR”開關維持按下 10 秒或以上，偵測範圍不會改變。
- 按下“SONAR”開關之後，駐車感知器的操作會依據偵測範圍設定而不同。
 - 欲設定未配備拖曳桿車型時
當排檔桿排入“R” (倒檔)位置時，即使角落感知器的操作因為按下“SONAR”開關而停止時，駐車感知器仍會操作。
 - 欲設定配備拖曳桿車型時
當駐車感知器的操作因為按下“SONAR”開關而停止時，即使排檔桿排入“R” (倒檔)位置，直到引擎熄火之前，駐車感知器不會操作。
欲恢復駐車感知器操作時，按下“SONAR”開關或停車並重新啟動引擎，然後將排檔桿排入“R” (倒檔)位置。

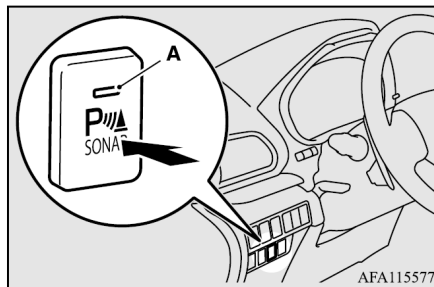
警告顯示

當駐車感知器故障時，故障感知器的顯示將會閃爍，且警告蜂鳴器將會響

起約 5 秒。



即使蜂鳴器和顯示停止警告之後，“SONAR”開關上的指示燈(A)仍會繼續閃爍，直到系統恢復正常狀態。請將車輛交由中華三菱體系服務廠檢查。



後視攝影機

後視攝影機為可將車輛後方的視野在顯示器音響、智慧型手機連結顯示器音響或 Mitsubishi 多功能通訊系統 (MMCS) 螢幕上顯示的系統。

注意

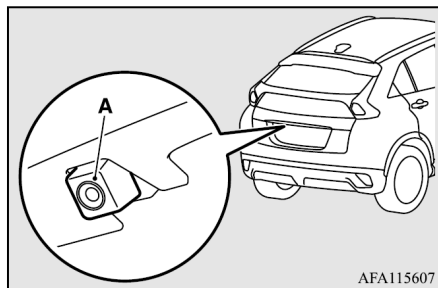
- 後視攝影機為可讓駕駛人確認車輛後方障礙物的輔助系統。其視野範圍有所限制，不可過度依賴。請盡可能以如同未配備後視攝影機的方式小心駕駛。
- 確認利用眼睛確認車輛周邊的安全。不可完全依賴後視攝影機。

後視攝影機的視野範圍

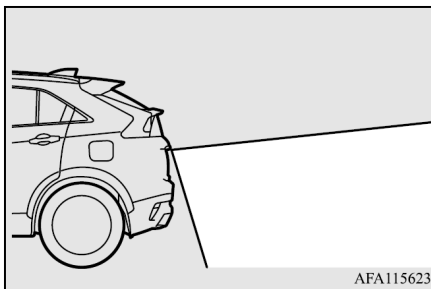
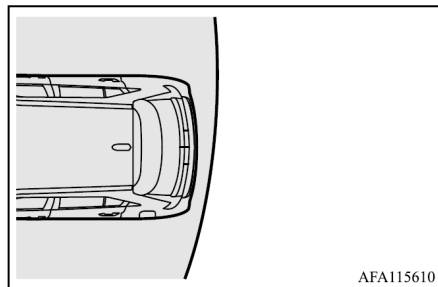
後視攝影機的視野範圍限制如圖所示。後視攝影機無法顯示後保險桿下方和二側。倒車時，必須以目視方式確認車輛周邊的安全。

後視攝影機的位置

後視攝影機(A)整合在靠近尾門把手部位。



後視攝影機的視野範圍



● 如何使用後視攝影機

當點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON，將排檔桿排入“R” (倒檔)位置時，車輛後方的視野將會自動顯示在顯示器音響、智慧型手機連結顯示器音響或 Mitsubishi 多功能通訊系統(MMCS)螢幕。當排檔桿移動到其他任何位置時，螢幕將會恢復原始的顯示。

⚠ 注意

- 後視攝影機使用特殊鏡頭，因此螢幕上顯示的物體距離可能會比實際的距離更近或更遠。

📖 備註

- 因為後視攝影機使用特殊鏡頭，因此螢幕上停車位之間地上的標線看起來可能不平行。
- 在下列狀況下，螢幕上的指示可能難以看見。此非異常。
 - 照明不足(夜間)
 - 當陽光或從車輛的頭燈直接照射鏡頭。
- 如果攝影機溫度高，然後被雨水或洗車冷卻時，鏡頭可能會起霧。此現象並非表示故障。
- 鏡頭髒污時，可能無法完整看到障礙物。如果鏡頭被水滴、雪、泥土或油脂污染，將污染除去，但注意不可刮傷鏡片。
- 請遵守下列注意事項。忽視這些注意事項可能會造成攝影機故障。
 - 不可讓攝影機受到衝擊。
 - 不可在攝影機打蠟。

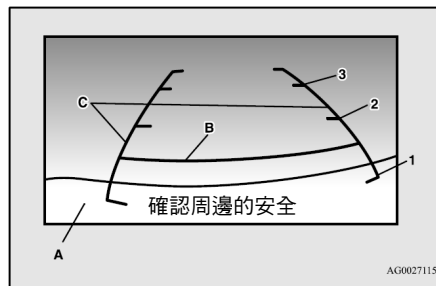
備註

- 不可讓沸水噴濺到鏡頭。
- 不可分解攝影機。

● 螢幕上的參考線

參考線和後保險桿(A)上表面會在螢幕上顯示。

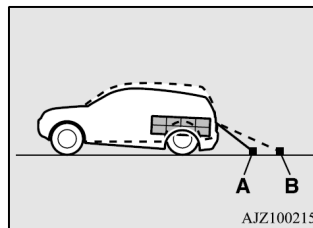
- 紅線(B)表示距離後保險桿後方約 50 公分。
- 二條綠線(C)表示距離車身外側約 20 公分。
- 短橫線(1 到 3)表示後保險桿的距離。



- 1- 後保險桿後緣的約略距離(若有配備)
- 2- 約 100 公分
- 3- 約 200 公分

備註

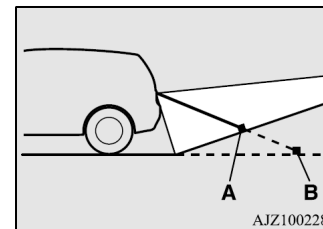
- 配備顯示器音響、智慧型手機連結顯示器音響或 Mitsubishi 多功能通訊系統(MMCS)車型可變更螢幕的顯示語言。詳細資訊請參閱個別的使用手冊。
- 當車輛因為車內人數、行李的重量和位置、和/或路面狀況而傾斜時，從後視攝影機中看見的線條可能無法精確指示實際道路上的相對位置。
距離和車輛寬度的參考線以平坦的路面為準。在下列狀況下，螢幕上顯示的物體將會比實際更遠。
- 當車輛後方因為車內的乘客和行李重量而下壓時。



- A：實際的物體
- B：螢幕上顯示的物體

備註

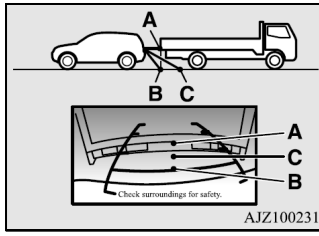
- 當車輛後方為上坡時。



- A：實際的物體
- B：螢幕上顯示的物體

備註

- 距離和車輛寬度的參考線用於指示平坦物體的距離，例如平坦的路面。因此螢幕上顯示的物體距離可能會和實際的物體距離不同。不可將參考線做為堅固物體距離的導引。
例如：在螢幕上，B 點的距離最近，然後依序為 C 點和 A 點的距離。實際上，A 點和 B 點和車輛的距離相同，而 C 點比 A 點和 B 點的距離更遠。



■ 多功能周邊監視器*

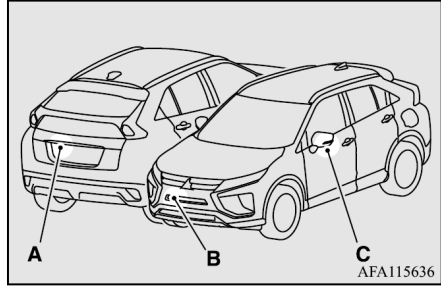
多功能周邊監視器為顯示四個攝影機，亦即顯示器音響、智慧型手機連結顯示器音響或 Mitsubishi 多功能通訊系統(MMCS)的“前視攝影機”、“側

視攝影機(左和右)”以及“後視攝影機”結合影像的系統。系統可協助駕駛人進行停車位停車和平行停車。

⚠ 注意

- 多功能周邊監視器為可讓駕駛人檢查車輛周邊安全的輔助系統。視野範圍有所限制，因此不可過度依賴多功能周邊監視器。請盡可能以如同未配備多功能周邊監視器的方式小心駕駛。
- 確認利用眼睛確認車輛周邊的安全。尤其是車輛的四個角落，因為物體不會在多功能周邊監視器上顯示，會成為盲點。不可完全依賴多功能周邊監視器。
- 車外後視鏡摺疊、車門和/或尾門打開時，不可使用多功能周邊監視器。車外後視鏡摺疊、車門和/或尾門打開會妨礙多功能周邊監視器顯示適當的範圍。

- 每一個攝影機的位置
攝影機整合在下圖所示的位置。



- A- 後視攝影機
- B- 前視攝影機
- C- 側視攝影機

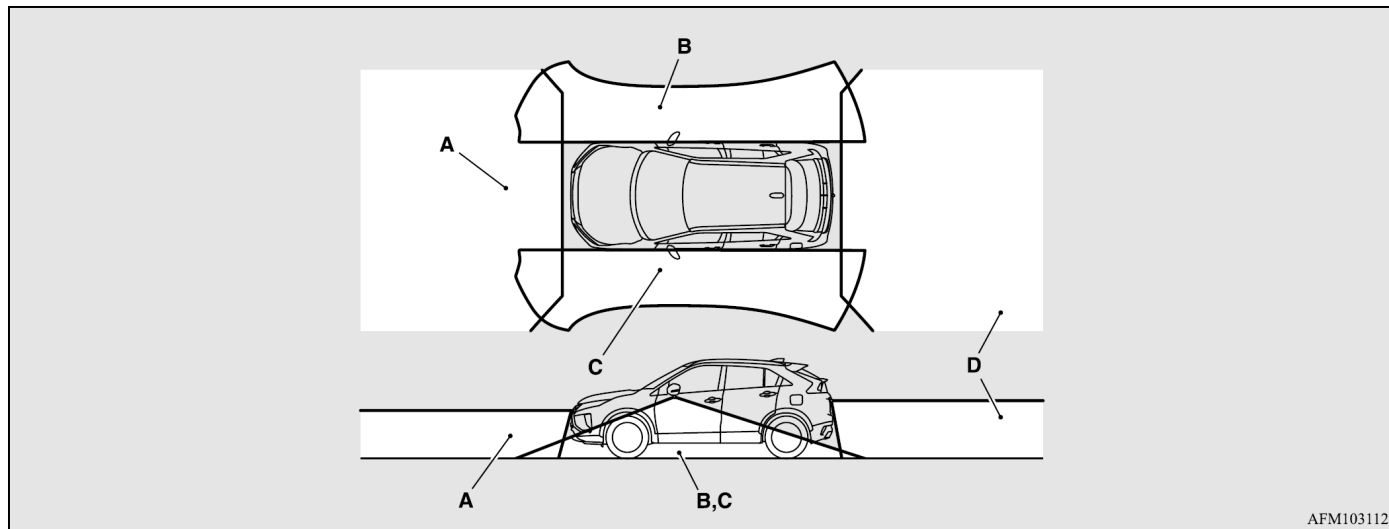
⚠ 警告

- 不可在攝影機周邊安裝任何會干擾攝影機操作的物體。

● 多功能周邊監視器的視野範圍

多功能周邊監視器攝影機的視野範圍限制如下圖所示。多功能周邊監視器無法顯示前和後保險桿二側和下方的部位。駕駛時，必須以目視方式確認車輛周邊的安全。

多功能周邊監視器攝影機的視野範圍



AFM103112

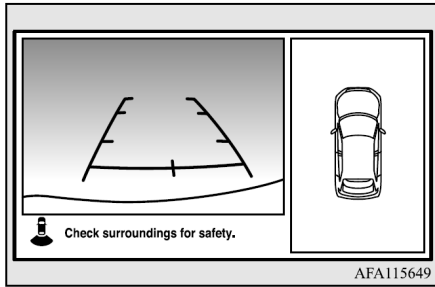
- A：前視攝影機
- B：側視攝影機(右)
- C：側視攝影機(左)
- D：後視攝影機

多功能周邊監視器的影像型式

二個不同型式的影像會分別在左側和右側顯示。

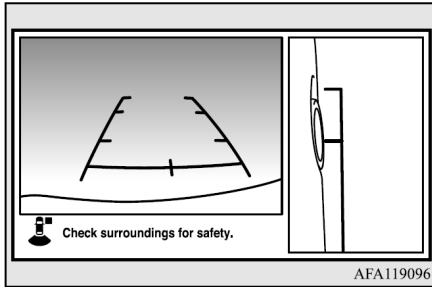
俯視/後視模式

顯示車輛周邊和車輛後方的視野。



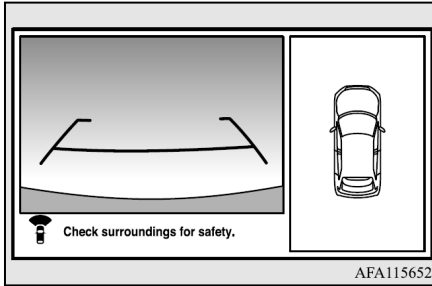
側視/後視模式

顯示車輛乘客側和車輛後方的視野。



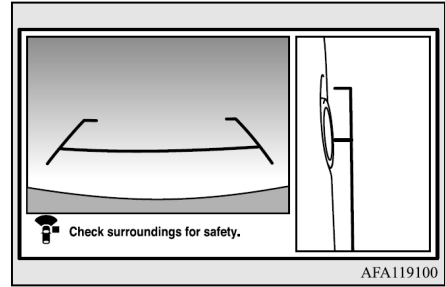
俯視/前視模式

顯示車輛周邊和車輛前方的視野。



側視/前視模式

顯示車輛乘客側和車輛前方的視野。



⚠ 注意

- 攝影機使用特殊鏡頭，因此螢幕上顯示的物體距離可能會比實際的距離更近或更遠。

📖 備註

- 因為攝影機使用特殊鏡頭，因此螢幕上停車位之間地上的標線看起來可能不平行。
- 在下列狀況下，螢幕上的指示可能難以看見。此非異常。
 - 照明不足(夜間)

備註

- 當陽光或從車輛的頭燈直接照射鏡頭。
- 如果螢光燈直接照射鏡頭，螢幕顯示可能會閃爍。此非異常。
- 如果攝影機溫度高，然後被雨水或洗車冷卻時，鏡頭可能會起霧。此現象並非表示故障。
- 如果大氣溫度極高或極低，攝影機影像可能不清晰。此非異常。
- 如果在攝影機附近安裝無線電，攝影機影像可能會造成電氣系統干擾，且系統可能會無法正常操作。
- 鏡頭髒污時，可能無法完整看到障礙物。如果鏡頭被水滴、雪、泥土或油脂污染，將污染除去，但注意不可刮傷鏡片。
- 請遵守下列注意事項。忽視這些注意事項可能會造成攝影機故障。
 - 不可讓攝影機受到衝擊，例如強烈撞擊或丟擲東西撞擊。
 - 不可在攝影機上使用有機物質、蠟、除油劑和玻璃清潔劑。如果這些物質附著，必須立即除去。

備註

- 不可讓沸水噴濺到鏡頭。
- 不可在攝影機或及周邊部位噴水或受到水噴濺。
- 不可拆開、分解或修改攝影機。
- 不可刮傷攝影機，否則可能會使攝影機的影像受損。

如何使用多功能周邊監視器

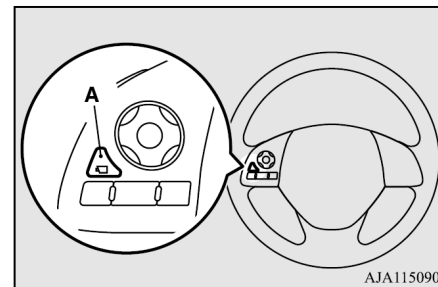
多功能周邊監視器僅可在點火開關轉到“ON”位置或操作模式設定在 ON 才可使用。

使用排檔桿操作

排檔桿排入“R”(倒檔)位置時，俯視/後視影像會在顯示器音響、智慧型手機連結顯示器音響或 Mitsubishi 多功能通訊系統(MMCS)顯示。當排檔桿移到其他位置時，顯示即消失。

使用開關操作

開關(A)按下時，俯視/前視影像將會顯示。



備註

- 如果排檔桿排入“R”(倒檔)位置並按下開關，多功能周邊監視器顯示之後 3 分鐘未操作，顯示將會消失。

切換螢幕(排檔桿位置在“R”)

開關按下時，多功能周邊監視器的模式將會如下所示進行切換。

俯視/後視模式 → 側視/後視模式

切換螢幕(排檔桿位置不在“R”)

開關按下時，多功能周邊監視器的模式將會如下所示進行切換。俯視/前視模式 → 側視/前視模式 → OFF

備註

- 按下開關可將乘客側螢幕切換到側視影像。
- 當駕駛側顯示前視影像時，將排檔桿排入“R”(倒檔)位置，駕駛側螢幕會切換到後視模式。當將排檔桿移到其他位置時，駕駛側螢幕會切換到前視模式。
- 當開關在約 10 km/h (6 mph) 或以上的車速按下時，僅乘客側會顯示側視影像。
- 當車速超過約 10 km/h (6 mph) 時，前視影像不會顯示。
- 螢幕切換期間，影像的顯示可能會延遲。

如何查看螢幕

在俯視以外的任何模式時，螢幕上的線條會提供下列資訊。僅可使用做為導引。

注意

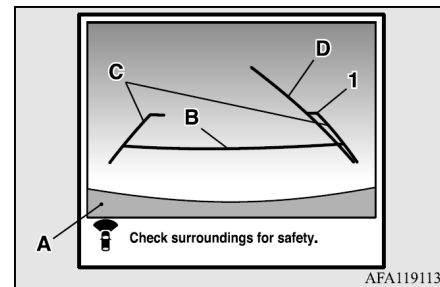
- 當有物體意外撞擊攝影機和其周邊部位時，螢幕中的影像和線條可能會顯示不正確。必須交由中華三菱體系服務廠檢查。

前視模式

距離和車輛寬度的參考線以及前保險桿(A)上表面會在螢幕上顯示。

- 紅線(B)表示距離前保險桿前緣約 50 公分。
- 二條綠線(C)表示約略的車輛寬度。
- 橘線(D)表示方向盤轉動，車輛前進時預期的路線。方向盤回正後，橘線將會消失。

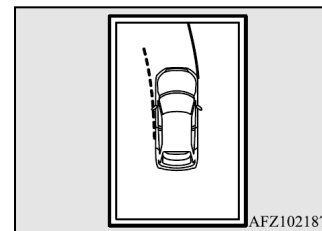
- 車身的約略距離如下：



1- 距離前保險桿前緣約 100 公分

備註

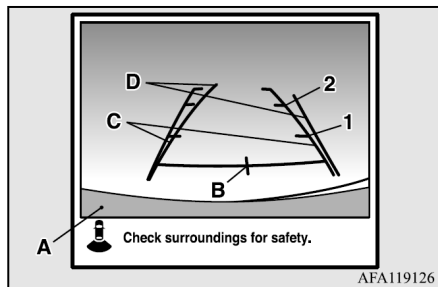
- 預期的路線以前視影像顯示時，預期的路線也會以俯視影像顯示(前：實線、後：虛線)。



後視模式

距離和車輛寬度的參考線以及後保險桿(A)上表面會在螢幕上顯示。

- 紅線(B)表示距離後保險桿後緣約 50 公分。
- 二條綠線(C)表示約略的車輛寬度。
- 橘線(D)表示方向盤轉動，車輛倒車時預期的路線。方向盤回正後，橘線將會消失。
- 車身的約略距離如下：



1- 距離後保險桿後緣約 100 公分

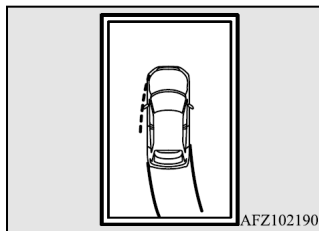
2- 距離後保險桿後緣約 200 公分

注意

- 由於車內人數、燃油量、行李的重量和位置、和/或路面狀況，從後視攝影機中看見的線條可能無法精確指示實際道路上的相對位置。
參考線近可做為導引，駕駛時必須直接確認後方和周邊環境的安全。

備註

- 預期的路線以後視影像顯示時，預期的路線也會以俯視影像顯示(前：實線、後：虛線)。

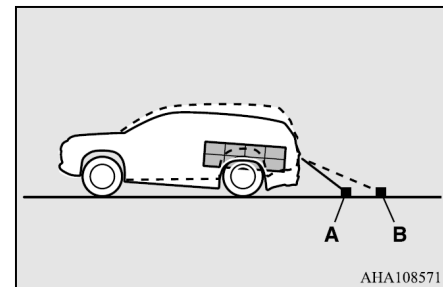


顯示與實際路面之間的誤差

距離和車輛寬度的參考線以平坦的路面為準。在下列狀況下，顯示的參考線與實際路面距離之間會有誤差。

■ 當車輛後方因為車內的乘客和行李重量而下壓時

顯示的參考線會比實際的距離更近。因此當上坡有障礙物時，看起來會比實際位置更遠。

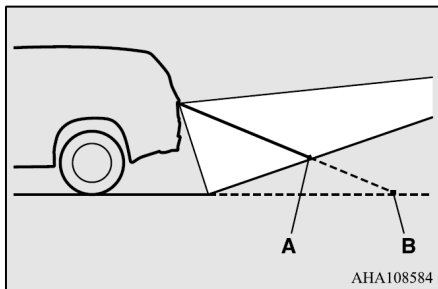


A：實際的物體

B：螢幕上顯示的物體

■ 當車輛後方為上坡時

顯示的參考線會比實際的距離更近。
因此當上坡有障礙物時，看起來會比實際位置更遠。

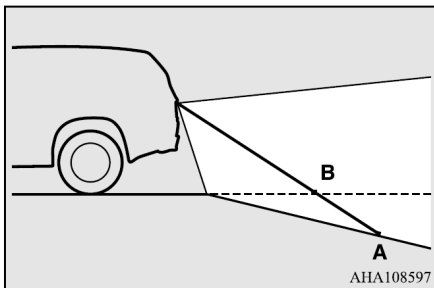


A：實際的物體

B：螢幕上顯示的物體

■ 當車輛後方為下坡時

顯示的參考線會比實際的距離更遠。
因此當下坡有障礙物時，看起來會比實際位置更近。



A：實際的物體

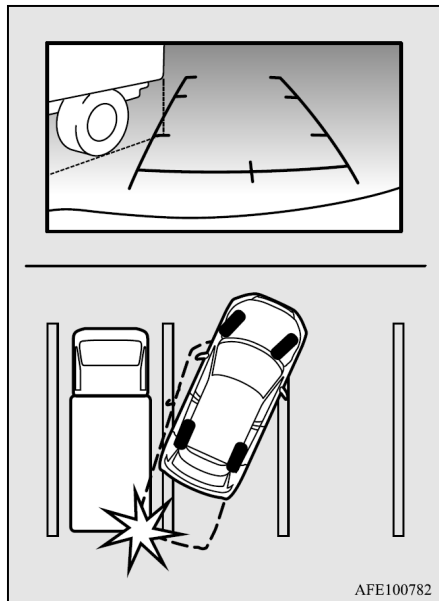
B：螢幕上顯示的物體

■ 當車輛附近有堅固的物體時

當車輛附近有堅固物體時，螢幕上顯示的距離和實際的距離可能有差異。

因為參考線未接觸到卡車的車身，因此看起來好像不會撞擊到下圖所示的車輛。

然而，因為卡車的車身確實位於路線上，因此車輛可能會撞擊到卡車。

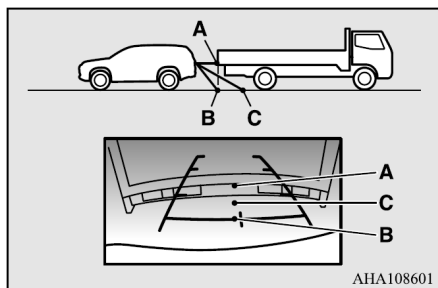


■ 接近有堅固的物體時

距離和車輛寬度的參考線用於指示平坦物體的距離，例如平坦的路面。因此螢幕上顯示的物體距離可能會和實際的物體距離不同。不可將參考線做為堅固物體距離的導引。

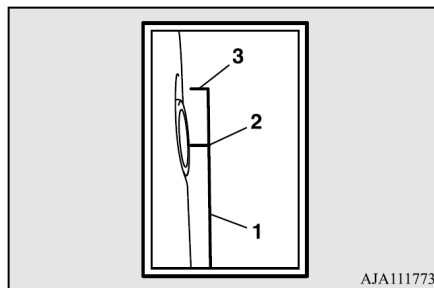
起動與駕駛

例如：在螢幕上，B 點的距離最近，然後依序為 C 點和 A 點的距離。實際上，A 點和 B 點和車輛的距離相同，而 C 點比 A 點和 B 點的距離更遠。



側視模式

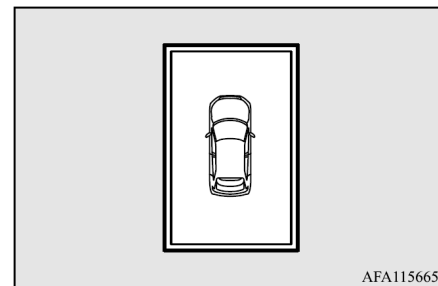
車輛寬度和車輛前端的參考線會在螢幕上顯示。



- 1- 包含車外後視鏡的約略車輛寬度。
- 2- 前輪軸中心的約略位置。
- 3- 距離前保險桿前緣約 50 公分。

俯視模式

會顯示車輛上方的俯視影像，因此可以輕易辨識車輛的位置和進入停車位的路線。



注意

- 俯視影像為將“前視攝影機”、“側視攝影機(右和左)”和“後視攝影機”擷取的影像結合所處理的模擬影像。因此，在俯視模式，顯示的物體距離會比實際的物體距離更遠。此外，未顯示在螢幕上的實際車輛附近會有盲點。即使車輛和物體之間看起來有一些距離，而且看起來似乎沒有物體的地方可能會有物體存在，因此您的車輛可能會發生撞擊。必須以眼睛確認車輛周邊的安全。
- 顯示在俯視模式的車輛圖示會和實際車輛的顏色和尺寸不同。因此，車輛附近的物體可能會和車輛接觸，且車輛和物體之間的位置關係可能和實際不同。
- 影像合成處理部分會呈現在俯視顯示的四個角落，主要在每個攝影機影像的邊界部分。因此，在邊界部分附近，影像的銳利度可能會降低，且物體可能會消失並重新出現在螢幕上。

備註

- 在俯視模式，因為“前視攝影機”、“側視攝影機(右和左)”和“後視攝影機”等四個攝影機擷取的影像係依據平坦的道路表面為基準處理，因此影像可能會如下顯示：
 - 顯示的物體會變形，而且看起來更長或更大。
 - 高度突出道路表面的物體可能會在影像合成處理部分的銜接處顯示。
- 來自每一個攝影機影像的亮度會依據照明條件而異。
- 攝影機上方的物體不會顯示。
- 在前視模式或後視模式中顯示的物體可能不會在俯視模式顯示。
- 當每一個攝影機的安裝位置和角度變動時，俯視模式的影像可能會偏離真實的位置。
- 影像銜接處的道路標線可能會移位或變形。

欲變更俯視影像中的車輛圖示顏色時

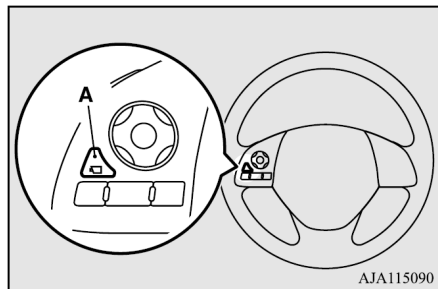
俯視影像中的車輛圖示顏色可以變更。

1. 將車輛停在安全的地方。

注意

- 為了安全起見，駕駛中不可操作開關。

2. 按下開關(A)，使俯視/前視影像顯示。



3. 按住開關(A)，直到車輛圖示閃爍，以進入俯視影像中車輛圖示顏色的選擇模式。
4. 按下開關，直到需要的顏色出現在顯示幕。
每次按下開關時，俯視影像中車輛圖示的顏色將會變更到下一個選擇。
5. 當變更為需要的顏色時，按住開關(A)幾秒鐘。如此即完成設定。

備註

- 當選擇模式在下列狀況時，車輛圖示的顏色不會改變。
 - 將排檔桿排入“R”(倒檔)位置。
 - 30 秒內未進行任何操作。
 - 操作模式設定在 OFF。

■ 貨物裝載

● 貨物裝載的注意事項

注意

- 裝載的貨物或行李不可高於椅背上緣。確認貨物或行李在車輛駕駛中不會移動。未遵守前述注意事項會擋住後方視野，且緊急煞車時會被拋入車艙，造成嚴重的事故或傷害。
- 將重量較大的貨物或行李放在車內前方。如果車輛後方的負載太重，轉向可能會變得不穩定。

● 安裝車頂架

注意

- 使用可和您車輛正確配合的車頂架。不會直接在車頂架承載行李。
安裝時，參閱車頂架隨附的說明書。

備註

- 因為托架的造型特殊，因此我們建議您使用中華三菱原廠車頂架。詳細資訊，建議您洽詢中華三菱體系服務廠。

● 車頂架注意事項

注意

- 確認行李的重量不可超過車頂的容許負載。如果超過車頂的容許負載，可能會造成車輛損壞。車頂負載為車頂的總容許負載(車頂架的重量加上車頂架上行李的重量)。
關於特定的容許負載值，請參閱 11-4 頁的“車重”。
- 當車輛裝載行李時，必須減速駕駛，並避免緊急煞車或快速轉彎等過度的操作。
此外，在車頂架放置行李時，必須將重量平均分配，最重的放在下方。不可放置超過車頂架寬度的物品。
在車頂上額外的重量可能會提高車輛的重心並影響車輛的操控特性。
因此，駕駛錯誤或緊急操作可能會造成失控，並導致事故。
- 駕駛之前和駕駛一段時間之後，必須檢查負載，確認是否安全固定在車頂架。
在旅程中定期檢查負載是否確實固定。

備註

- 為了防止風切噪音或燃油經濟性降低，車頂架不使用時必須拆下。
- 使用自動洗車機之前必須拆下車頂架。
- 安裝車頂架時，必須保留天窗(若有配備)上升的足夠間隙。
- 在車頂架裝載行李時，必須保留尾門升起的足夠間隙。

■ 尾車拖曳

為了讓您可以使用您的車輛拖曳尾車，我們提供有符合您所在地區所有相關法規的尾車拖曳裝置，請洽中華三菱體系服務廠。

當尾車或露營車分離時，確認拖曳桿球接頭不會擋住您車輛的牌照板。如果拖曳桿球接頭會擋住牌照板，請將拖曳桿球接頭拆下。如果拖曳桿球接頭為可用鑰匙或任何工具上鎖的型式，請拆下拖曳桿球接頭，並使用不需鑰匙或任何工具即可拆下和重新安裝的拖曳桿球接頭。

拖曳尾車的法規規定可能會依地區而異。建議您遵守每一個地區的法規。

注意

- 會有事故的危險！
必須依據中華三菱的準則安裝拖曳桿。

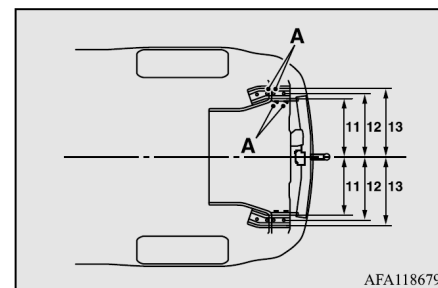
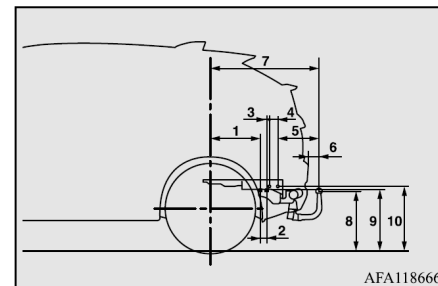
● 使用煞車的最大拖曳重量和最大尾車前緣重量

不可超過規格中所列的使用煞車的最大拖曳重量和最大尾車前緣重量。

關於規格，請參閱 11-4 頁的“車重”。如果您在海拔 1,000 公尺以上的地方拖曳尾車時，因為引擎的輸出會隨著大氣壓力降低而下降，因此海拔每增加 1,000 公尺時必須減少 10% 的車輛總重。

● 拖曳桿安裝規格

參閱下表的拖曳桿固定點(A)。



| | |
|---|--------|
| 1 | 390 mm |
| 2 | 50 mm |

| | |
|----|--|
| 3 | 21 mm |
| 4 | 68.5 mm |
| 5 | 328.5 mm |
| 6 | 75 mm |
| 7 | 858 mm |
| 8 | 489 mm (在淨重狀態) 372-381 mm (在負載狀態) |
| 9 | 500 mm (在淨重狀態) |
| 10 | 524 mm (在淨重狀態) |
| 11 | 455.5 mm |
| 12 | 495 mm |
| 13 | 534.5 mm |

● 操作提示

- 拖曳尾車時，確認駕駛速度不可超過 100 km/h (62 mph)。


同時建議您遵守地區法規，在拖曳尾車時將車速限制在 100 km/h (62 mph) 以下。

- 為了避免過度煞車操作時的衝擊，操作煞車時必須先輕輕踩下，然後再逐漸用力踩下。
- 為了充分利用引擎煞車，在下坡前切換到低速檔。

過熱

此為某些機械故障時通常會發生的狀況。如果您的車輛過熱，停車並檢查水泵浦/發電機的驅動皮帶是否鬆動或斷裂、水箱的空氣流動是否阻礙或冷卻液量是否不足。如果這些項目均無問題，則過熱可能為多個機械原因造成，請由當地合格的中華三菱體系服務廠檢查。

⚠ 注意

- 如果  警告顯示出現，為自動變速箱油溫度過高。請閱讀參考頁次並採取必要的措施。參閱 6-34 頁的“當 CVT 發生故障時”。

⚠ 注意

- 如果引擎過熱，在採取任何修正對策之前，必須先參閱“緊急狀況”的“引擎過熱”一節。